

Zeitschrift  
der Architektur Stiftung  
Südtirol

10 Euro  
ISSN 2281-3292  
#126 – 07/2022

Rivista della  
Fondazione Architettura  
Alto Adige

# TURRIS BABEL

# BRIXEN BRESSANONE



Chefredakteur Direttore responsabile: Alberto Winterle  
Redaktion Redazione: Barbara Breda,  
Carlo Calderan, Francesco Flaim, Simona Galateo,  
Elena Mezzanotte, Alessandro Perucatti,  
Martino Stelzer, Matteo Torresi, Cristina Vignocchi,  
Lorenzo Weber, Emil Wörndle, Alexander Zoeggeler

Art Direction, Design: Studio Mut. Martin Kerschbaumer,  
Thomas Kronbichler, Anni Seligmann. [studiomut.com](http://studiomut.com)

Cover: Foto Nicolò Degiorgis

Layout: Andrea Marsoner, [turrisbabel@arch.bz.it](mailto:turrisbabel@arch.bz.it)

Druck Stampa: Longo AG, Bozen Bolzano, [longo.media](http://longo.media)

Eine Publikation der Architekturstiftung Südtirol  
Una pubblicazione della Fondazione Architettura Alto Adige  
Sparkassenstraße 15, Bozen  
Via Cassa di Risparmio 15, Bolzano  
Chefsekretärin Assistente di Direzione: Marilene Angeli  
+39 0471 30 17 51  
[fondazione@arch.bz.it](mailto:fondazione@arch.bz.it) [stiftung@arch.bz.it](mailto:stiftung@arch.bz.it)  
[turrisbabel.it](http://turrisbabel.it)

Für Wort, Bild und Zeichnungen zeichnen die jeweiligen Autoren verantwortlich.  
Per testi, disegni e fotografie sono responsabili gli autori.  
Register der Druckschriften des Landesgerichtes Bozen  
Registro stampe del tribunale di Bolzano N. 22/97 vom/del 9.12.1997  
Spedizione in A.P. / D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/2/2004 n° 46),  
art. 1, comma 1, DCB Bolzano Iscrizione al ROC nr. 25497

Eine Publikation der  
Una pubblicazione della

Wir danken für die Unterstützung  
Ringraziamo per il sostegno

Hauptsponsor  
Sponsor principale



Ordine  
degli Architetti  
Collegio degli  
Architetti  
Provincia di Bolzano

Kammer  
der Architekten  
Associazione  
Landschaftsplaner  
Bozen/Südtirol  
Provincia Bozen



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL

Abteilung Natur,  
Landschaft und  
Raumentwicklung



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Ripartizione Natura,  
paesaggio e sviluppo  
del territorio



24

Editoriale Editorial  
*Alberto Winterle*

28

Brixen in alten Ansichten

34

Brixen in neuen Ansichten  
Bressanone vista da  
Nicolò Degiorgis

40

Im Schnelldurchlauf durch die  
STADT-ENTWICKLUNG  
Grundzüge der Stadtentwicklung  
*Ein Rückblick von Hans Heiss*  
*Fotos von Nicolò Degiorgis*

54

Tre domande und  
achtundvierzig Antworten  
*Interviews*



60

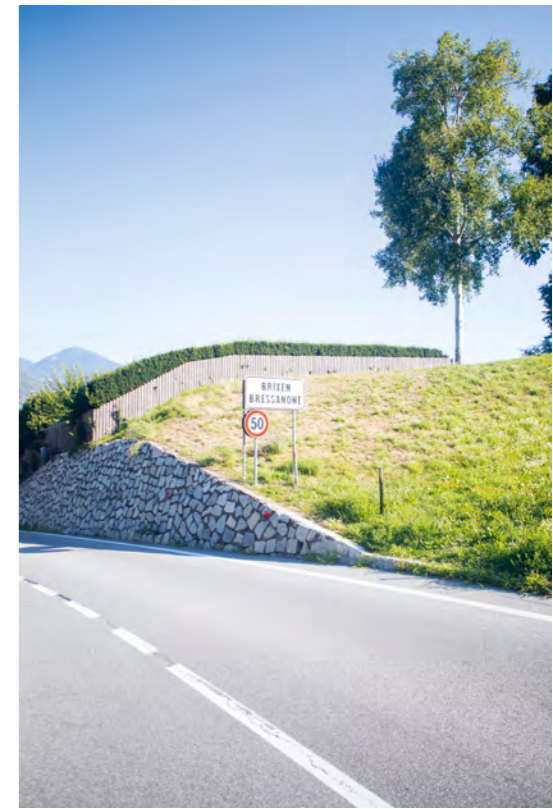
La crescita urbana  
e le nuove aree di sviluppo:  
STRATEGIE  
URBANISTICHE  
*a cura di Simona Galateo*  
*foto di Nicolò Degiorgis*

68

DER MASTERPLAN  
Orientierungshilfe für die zukünftige  
Entwicklung des Stadtgebietes.  
*Von Martin Mutschlechner*  
*Fotos von Nicolò Degiorgis*

74

ARCHITETTURE PUBBLICHE  
L'esperienza brissinese dello  
studio Carlana Mezzalira Pentimalli  
*di Alberto Winterle*  
*foto di Nicolò Degiorgis*





140  
PLOSE-CITTÀ  
Relazioni e collegamenti  
alla grande scala  
*di Carlo Calderan*  
*foto di Nicolò Degiorgis*

158  
EIN BLICK AUF BRIXEN  
Die städtebauliche Entwicklung  
einer Stadt  
*Von Christian Schwienbacher*  
*Fotos von Nicolò Degiorgis*

106  
Fließende Übergänge zwischen  
der Geschichte und dem Jetzt:  
BAUEN IM ZENTRUM  
*Von bergmeisterwolf*  
*Foto von Nicolò Degiorgis*

116  
CITTÀ-FIUME  
Il ritrovato rapporto: un'occasione  
per ripensare gli spazi aperti lungo  
gli argini fluviali.  
*di Simona Galateo*  
*foto di Nicolò Degiorgis*

128  
KUNST LEBEN  
Die besten Zeiten  
sind jetzt  
*Von Lisa Trockner und*  
*Alexander Zoeggeler*  
*foto di Nicolò Degiorgis*

Photography: Matthias Gasser, Manuel Ferrigato Graphic Design: Studio Mut



Projects Euvita Genuss und Gesundheit, Bressanone, Italy  
& Lutteri Parfumerie, Bressanone, Italy  
Architects bergmeisterwolf, Bressanone, Italy

barth

a family affair since 1877  
barth.it

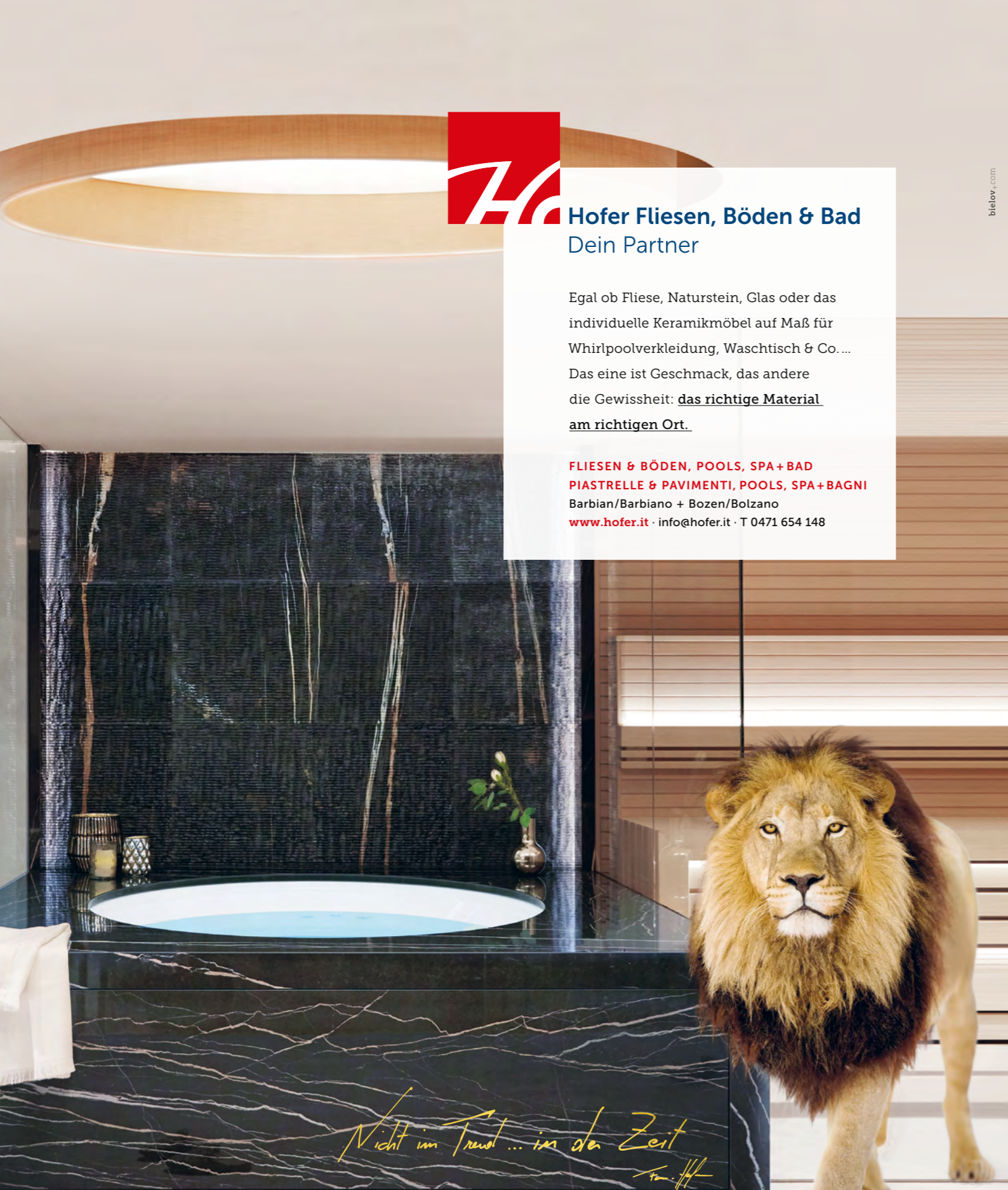


### Hofer Fliesen, Böden & Bad Dein Partner

Egal ob Fliese, Naturstein, Glas oder das individuelle Keramikmöbel auf Maß für Whirlpoolverkleidung, Waschtisch & Co. ... Das eine ist Geschmack, das andere die Gewissheit: das richtige Material am richtigen Ort.

**FLIESEN & BÖDEN, POOLS, SPA+BAD**  
**PIASTRELLE & PAVIMENTI, POOLS, SPA+BAGNI**  
Barbian/Barbiano + Bozen/Bolzano  
[www.hofer.it](http://www.hofer.it) · [info@hofer.it](mailto:info@hofer.it) · T 0471 654 148

btelov.com



*Nicht im Trend ... in der Zeit*

Piastrelle, pietra naturale, vetro o un arredo in ceramica personalizzato e su misura per il rivestimento dell'idromassaggio, del lavabo, ecc.... se da un lato è una questione di gusto, dall'altro è la certezza di impiegare il materiale giusto al posto giusto.



Lefay Resort & SPA Dolomiti,  
Studio Alberto Apostoli



VELIT chair | indoor/outdoor  
designed by Björn Dahlström



SCAN ME

Showroom, Shop & Outlet | Plank Srl  
Contact: [info@plank.it](mailto:info@plank.it) | [www.plank.it](http://www.plank.it)

# SAVE THE DATE



**30 - 09 - 2022**

8.30 - 17.30

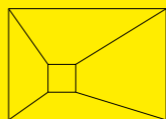
## A place to B(z)

Usi temporanei, un'opportunità di rigenerazione urbana partecipata.  
Zwischennutzungen, eine Chance für partizipative Regeneration urbaner Räume.  
Temporary uses, an opportunity for participatory regeneration of urban space.

Officine FS  
Via del Macello 24 - Bolzano

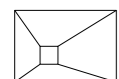
Sessione mattutina:  
Keynote speaker Arch. Andreas Kipar  
Contributo da parte di un progettista (ancora da definire)  
Esempi di pratiche internazionali [Vienna (A), St.Gallen (CH), Emilia Romagna]  
Sessione pomeridiana:  
Keynote speaker Arch. Andrea Boschetti  
Intervento congiunto di Arch. Isabella Inti, Arch. Federico Parolotto  
Intervento in merito all'iniziativa "A place to B(z)"  
Tavola rotonda

Vormittag:  
Keynote speaker Arch. Andreas Kipar  
Beitrag eines Planers (noch zu bestimmen)  
Internationale Praxisbeispiele [Wien (A), St.Gallen (CH), Emilia Romagna]  
Nachmittag:  
Keynote speaker Arch. Andrea Boschetti  
Gemeinsamer Beitrag von Arch. Isabella Inti, Arch. Federico Parolotto  
Beitrag über die Initiative "A place to B(z)"  
Runder Tisch

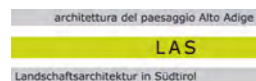


Architekturstiftung Südtirol  
Fondazione Architettura Alto Adige

Organizzatori:



Architekturstiftung Südtirol  
Fondazione Architettura Alto Adige



Partners:



Anmeldung & Infos\_iscrizione & info: [www.stiftung.arch.bz.it](http://www.stiftung.arch.bz.it) [www.fondazione.arch.bz.it](http://www.fondazione.arch.bz.it)

Jahrespartner Architekturstiftung Südtirol | Partner annuali Fondazione Architettura Alto Adige

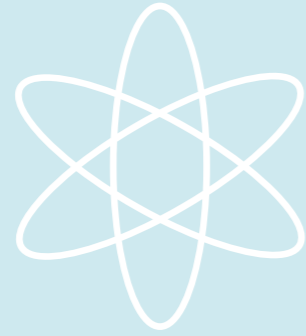


samo  
lineabeta



INNERHOFER

build special solutions



+39 0471 843172 · [www.decor.bz.it](http://www.decor.bz.it) · @ f

light your spaces...

VITRALUX



Foodparc brix01 - Planung: Tauber Arch. - Markus Foto: Oskar DaRiz

Fassaden Fenster & Türen Glas & Metall

[www.vitralux.com](http://www.vitralux.com)

# ERLACHER

# LIGNOALP®

Bauen mit Holz

Costruire in legno

HOTEL GRANBATA DOLOMITES - PERATHNER ARCHITECTS - © HANNES NIEDERKOPFER



## Headquarters MiCROTEC

Brixen, 2020

Decke, Flachdach und Teil der Wände in Holzbauweise. Veredelt wird das Gebäude von einer künstlerisch gestalteten Fassade aus Holz, die nach geometrischen Lehrsätzen konzipiert wurde, einer Kombination dreier Sechsecke von M.C. Escher mit einem Netz aus Dreiecken.

[www.lignoalp.com](http://www.lignoalp.com)

DAMIANI-HOLZ&KO AG

[WWW.ERLACHER.IT](http://WWW.ERLACHER.IT)



GRAPHISOFT  
**Archicad**®

26

## STAY FOCUSED, DESIGN MORE.

Im Team geht alles

Mit leistungsstarken Verbesserungen bei automatisierten Entwurfs-, Dokumentations- und Kollaborationsabläufen und professionellen, sofort einsetzbaren Visualisierungslösungen können Sie sich mit Archicad 26 auf das konzentrieren, was Sie am besten können: großartige Gebäude entwerfen.

Mehr auf [graphisoft.de](http://graphisoft.de)

**welt.it**  
GRAPHISOFT RESELLER

[info@welt.it](mailto:info@welt.it) | +39348 8213874

**GRAPHISOFT**  
A NEMETSCHKE COMPANY

[www.graphisoft.com/it](http://www.graphisoft.com/it) | +39041 894 3500

TSG Center | Orcutt | Winslow Architects, US



### MAßGESCHNEIDERTE SONDERLÖSUNGEN

Rahmenlose Eingangstüren

### SOLUZIONI SU MISURA

Porte d'ingresso senza telaio



türen und tore | porte d'ingresso e portoni | [www.auroport.it](http://www.auroport.it)

green  
CODE®

PROGRESS

DIE GREEN CODE KLIMADECKE®

# DIE AUSSICHTEN: KÜHLER! KÜHLT IM SOMMER. HEIZT IM WINTER!



Jetzt informieren unter:  
[www.progress.cc/klimadecke](http://www.progress.cc/klimadecke)  
oder telefonisch  
unter +39 0472 823 237



METALL  
RITTEN



SHAPING  
TOMORROW'S  
ARCHITECTURE

[www.metallritten.com](http://www.metallritten.com)

Progress Group

# Qual è il segreto per un'acustica senza giunti?

La perfetta armonia tra estetica e funzionalità di StoSilent Distance C.



Scansiona il QR Code per saperne di più!

#### Vantaggi del sistema StoSilent Distance C

- Permette di realizzare pareti e soffitti che possono essere sospesi senza giunti fino a 200 m<sup>2</sup>.
- Lavorazione semplice grazie ad una struttura in pannelli omogenea.
- Assorbimento acustico onde armoniche a larga banda.
- Peso ridotto.
- Rigidità elevata.
- Lastre incollate.

**sto**   
Costruire con coscienza.



Architektur: Lukas Mayr Architekt, Fotografie: Oliver Jaist

W I R G E B E N R A U M

[WWW.HAIDACHER.IT](http://WWW.HAIDACHER.IT)



**Samuel**  
Bearbeitung  
von Naturstein  
im Team seit 2016

*lavorazioni  
di pietre naturali  
nel nostro team  
dal 2016*

**SCHWEIGKOFLER.IT**



Von A wie Altbausanierung  
bis Z wie Zubau. Und allem,  
was dazwischen liegt ...

**BAUEN IST UNSER LEBEN.**



**GENERALBAUUNTERNEHMEN,  
MIT EIGENER ZIMMEREI  
UND SPENGLEREI**

UNIONBAU AG  
Sand in Taufers // T 0474 677 811  
Büro Bozen // T 0471 155 1020  
[www.unionbau.it](http://www.unionbau.it)



# HOLZ - UNSER BAUSTOFF, UNSERE LEIDENSCHAFT

Josef Rubner Senior legte 1926 den Grundstein für die Rubner Gruppe, indem er das erste mit Wasserkraft betriebene Sägewerk in Kiens baute.

Heute, 95 Jahre später beschäftigt die Rubner Gruppe mehr als 1.300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in vier Ländern und realisiert rund um den Globus einzigartige Projekte aus Holz - dem vielseitigen, natürlichen und nachwachsenden Rohstoff.

**Leiste auch Du Deinen Beitrag für die Schaffung natürlicher Lebensräume und werde Teil unseres Teams in den unterschiedlichsten Bereichen.**



Rubner Haus



Rubner Türen



Rubner Fenster



Rubner Holzbau - Deutschlands höchstes Holzhaus „Roots“ in Hamburg (D)

**Rubner Holding AG**  
Handwerkerzone 2, I-39030 Kiens (BZ)  
Tel.: +39 0474 563 777  
info@rubner.com

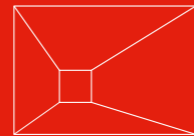
[www.rubner.com](http://www.rubner.com)

[lichtstudio.com](http://lichtstudio.com)

Marling Bozen Bruneck Klausen Vomp | Marleno Bolzano Brunico Chiusa Vomp

Licht ist unser Handwerk.  
La luce è nostro mestiere.

# 10. Architekturpreis Südtirol Premio Architettura Alto Adige



Architekturstiftung Südtirol  
Fondazione Architettura Alto Adige

## Fest der Architektur Festa dell'Architettura

18.11.2022  
Schloss Maresch Castel Mareccio  
Via Claudia-de'-Medici-Str. 12  
Bozen Bolzano

Öffentliche Preisverleihung  
des Architekturpreises  
Südtirol 2022  
Präsentation Turris Babel #127

Premiazione pubblica dei vincitori  
Premio Architettura  
Alto Adige 2022  
Presentazione Turris Babel #127

[stiftung.arch.bz.it/de/architekturpreis/2022/der-preis/](http://stiftung.arch.bz.it/de/architekturpreis/2022/der-preis/) [fondazione.arch.bz.it/it/premio-architettura/2022/il-premio/](http://fondazione.arch.bz.it/it/premio-architettura/2022/il-premio/)

Unsere Partner - I nostri sostenitori



Ordine  
degli Architetti  
Kammer  
der Architekten

arch.academy

Unser Sponsor - Il nostro sponsor



# PICHLER

Stahlbau & Fassaden

Fassaden jenseits jeder Vorstellung

Jedes Projekt bekommt sein eigenes Gewand.  
Wir realisieren atemberaubende Fassaden mit hohem technologischem Anspruch,  
die die Grenzen jeder Vorstellung sprengen. Die Zukunft ist jetzt. [www.pichler.pro](http://www.pichler.pro)

# BRESSANONE

Editoriale  
di Alberto Winterle

Osservando l'attuale struttura fisica di Bressanone, come anche quella economica e sociale, si ha la sensazione di trovarsi di fronte ad una città compiuta o in fase di compimento. Rispetto ad altre realtà urbane anche più grandi, dove non è ben definita un'idea di città né una chiara prospettiva futura, Bressanone pare infatti aver affrontato e risolto buona parte delle tematiche urbanistiche e strategiche, comprese le criticità che ogni centro abitato presenta. La città sembra quindi vivere oggi con assoluta tranquillità il suo progetto di futuro perché di fatto già scritto.

Effettivamente la solida posizione ed il ruolo di Bressanone oggi sono frutto di un'eredità storico culturale legata all'importante fase di organizzazione politica e spirituale che vedeva il Principato Vescovile di Bressanone esercitare un'autorità sui propri territori, in particolare tra il 1027 e il 1803, al pari di Bolzano e Trento ora capoluoghi delle due rispettive province. Per un lungo periodo la città è stata quindi il centro di riferimento di una vasta area territoriale e tale ruolo ha di fatto definito la forma della città, che occupa una conca posta in un sistema vallivo alla confluenza dei fiumi Isarco e Rienza, caratterizzata dalla presenza di importanti strutture religiose rafforzate ulteriormente dalla presenza della vicina Abbazia di Novacella. Le immagini storiche descrivono efficacemente il rapporto tra il costruito, dove sveltano torri e campanili, e l'immediato contesto caratterizzato dalla presenza di ampie aree verdi dolcemente affacciate sul fiume Isarco.

Se quindi oggi Bressanone può vantare un buon bilanciamento tra le diverse attività economiche e allo stesso tempo offrire un alto standard di visibilità ai suoi quasi 24.000 abitanti e ai molti ospiti che la visitano, è certamente anche grazie alla continuità di un rilevante ruolo avuto nel passato. La presenza di importanti imprese artigianali e industriali che hanno ormai quasi completamente saturato l'area che si allunga verso sud posta tra il fiume e la ferrovia, fa di Bressanone un importante centro produttivo e lavorativo. Allo stesso tempo la vocazione turistica della città, ne fa un luogo di riferimento di un'ampia area territoriale. In particolare lo sviluppo turistico tende ad utilizzare la città per soste e visite relativamente brevi, favorendo invece la permanenza più lunga nelle aree alpine delle immediate vicinanze. L'area della Plose risulta infatti oggi la

porzione di territorio che offre maggiore richiamo, con la presenza di nuove attività ricettive capaci di fare da traino per lo sviluppo turistico. Per questo l'ambizioso progetto di collegamento della città con le sue pendici, oltre a costituire un'importante opportunità di sviluppo, può offrire un sistema di trasporto utile per rendere più accessibili i piccoli centri abitati posti sui versanti in posizione rialzata come sant'Andrea, dove si registra una notevole crescita. Un trend di aumento abitativo che ha portato alla quasi totale saturazione delle aree disponibili nel fondovalle tanto che oggi Bressanone non è più una città nella sua conca, come nel passato, ma è di fatto la conca stessa.

Tornando però alle dinamiche di trasformazione in atto nel centro storico, risulta evidente l'ingente investimento nella riqualificazione di strutture pubbliche e private. In questo senso il ruolo dell'Amministrazione cittadina si è concretizzato visibilmente con la recente realizzazione di due importanti interventi come la Biblioteca Civica e la Scuola di Musica. Strutture che per importanza, dimensione e qualità architettonica sembrano quasi eccessive per un centro di queste dimensioni. Ma forse è proprio questo il carattere della città: qui sono presenti strutture la cui forma e ruolo richiedono nuove opere di consistenza e dimensione capaci di reggere il confronto, basti pensare alla mole del Duomo con il suo chiostro, al Palazzo Vescovile, ma anche a strutture ormai storicizzate come l'Accademia Cusanus, o le più recenti attrezzature per lo sport e lo svago come l'Acquarena e la vicina palestra di roccia. Alle opere realizzate si aggiungono altri ulteriori progetti oggi in corso d'opera, in una sorta di flusso continuo di condivisione di intenti tra le amministrazioni comunali che si sono susseguite nel corso dei decenni, la cui azione è favorita da un consolidato consenso politico: la prossima realizzazione del parcheggio nell'area Priel, che oltre a risolvere e migliorare il sistema di accesso al centro, prevede di fatto un nuovo spazio pubblico e verde della città, come elemento di completamento e unione delle strutture esistenti insediate; il completamento della ridefinizione delle rive dei fiumi come fondamentale intervento di messa in sicurezza del centro da possibili esondazioni, ma anche come opportunità per creare nuove aree e percorsi pubblici, seguendo l'esempio dei giardini Rapp, primo esempio storico di come restituire ai cittadini parte del letto del fiume e trasformarlo in uno spazio pubblico accessibile; infine, lungo le rive dell'Isarco, l'ambizioso progetto del centro sportivo e del parco pubblico nell'area a

## tra le certezze della città compiuta e il desiderio di indeterminatezza

sud, la cui futura realizzazione per singoli stralci funzionali seguirà la proposta dello studio Modus, vincitore del recente concorso di progettazione. Quest'ultimo intervento, un'infrastruttura a scala urbana e contestualmente anche un disegno di paesaggio, sembra essere l'ultimo tassello mancante alla conclusione dei possibili progetti in città, sia per l'esaurimento dei temi funzionali che per l'indisponibilità di altro spazio utilizzabile.

Due questioni rilevanti sottendono a questi numerosi interventi, una particolarmente sensibile per noi architetti, ovvero il concorso di progettazione come principale strumento di selezione per le opere da realizzare, e l'attitudine della città di Bressanone ad assimilare forme e linguaggi contemporanei che sembrano far parte «naturalmente» del paesaggio costruito. Questa capacità di dialogo tra gli elementi tipici del carattere costruttivo della città — fatta di «dispositivi», come i numerosi muri di cinta che definiscono la divisione tra spazi pubblici e privati creando un'alternanza di passaggi compressi e dilatati, o ancora come le diverse declinazioni di Erker o altri elementi a sporgere — e i nuovi ed ulteriori elementi, sempre improntati all'essenzialità delle forme e del significato, trasforma Bressanone in un racconto continuo ed anche in un'importante lezione di architettura. Lezione basata sulle solide fondamenta che Othmar Barth, con le sue opere costruite ma anche con quelle non costruite, ha saputo donare alla città. È proprio la presenza di Barth a Bressanone che, forzando in alcuni casi la mano (ovviamente non senza polemiche), ha però saputo introdurre segni anche molto forti nella città e nel paesaggio circostante, riuscendo a coinvolgerlo e a dialogare con esso. La sua esperienza ha di fatto educato la città, i suoi abitanti e i suoi amministratori, al moderno e all'esercizio di comprensione del dialogo tra le forme della storia e quelle della contemporaneità. Ruolo affermato, tra l'altro, anche in qualità di docente all'Università di Innsbruck, contribuendo alla formazione di numerosi architetti che successivamente hanno vissuto e operato in provincia. Rispetto all'epoca di Barth però, rimpiangiamo il ruolo che l'architetto esercitava, in un più proficuo rapporto tra professionista e amministratore, dove il primo poteva liberamente tentare di interpretare la città proponendo interventi e trasformazioni, venendo spesso ascoltato o addirittura incaricato. Oggi noi siamo quasi portati ad avere un atteggiamento opposto, costretti a muoverci all'interno di pianificazioni

e regolamenti che ci vengono proposti o imposti, senza riuscire a poterli mettere in discussione. Forse quella carica utopica è una delle lezioni che stiamo dimenticando ma che dovremmo cercare di re-imparare.

Se però la città sembra ormai risolta, nella sua limitata e gestibile dimensione, se inoltre offre una qualità urbana invidiabile, cosa manca oggi a Bressanone?

È questa una delle tre domande che abbiamo rivolto ad alcuni esponenti della società civile e ad alcuni colleghi, con cui ci siamo confrontati.

Innanzitutto, sul tema dell'abitare. Rispetto all'attenzione posta nei confronti degli edifici pubblici così come anche alla cura dei vuoti, fatti di spazi preziosi e di efficienti sistemi di collegamento, la gestione del settore immobiliare risulta completamente in mano a iniziative private che intervengono in relazione ai parametri definiti dal mercato. Vista quindi la saturazione di molti ambiti disponibili, dove in alcuni casi la densificazione ha raggiunto livelli difficilmente sostenibili, garantire a tutti la casa rimane una priorità per Bressanone. In questo senso sarebbe opportuno attivare un sistema di possibile calmierizzazione del mercato immobiliare, attraverso iniziative e soluzioni non convenzionali, capaci di lavorare sul tessuto urbano e sociale della città. Tema che va affrontato a una scala più ampia, in continuità con il vicino comune di Varna o di Naz Sciaves, dove le dinamiche urbanistiche sono ovviamente direttamente collegate alle scelte del capoluogo.

Infine, risulta interessante il bisogno di spazi indeterminati. In una città dove tutto pare già compiuto, definito, risolto, regolato, lo spazio sembra risultare quasi claustrofobico e questo costituisce un limite. Mancano quindi luoghi indefiniti, realmente liberi, da poter occupare e utilizzare con maggiore creatività o su cui esercitare anche solamente l'immaginazione. Un terreno libero può diventare quello spazio dove poter giocare una partita di pallone decidendo autonomamente la dimensione del campo da gioco, un luogo da poter usare, violare, interpretare senza avere necessariamente le istruzioni d'uso.



# BRIXEN

## Editorial von Alberto Winterle

Die aktuelle Struktur und das wirtschaftliche und soziale Gefüge von Brixen erwecken den Eindruck, dass die Entwicklung dieser Stadt vollendet ist, oder zumindest fast. Es scheint, dass man sich in Brixen im Vergleich zu anderen – auch größeren – Städten, in denen die Vorstellung von der Stadt bzw. deren Zukunft nicht klar definiert ist, mit den meisten urbanistischen und strategischen Themen erfolgreich auseinandergesetzt hat. Dazu zählen auch die Herausforderungen, die allgemein in bewohnten Ortschaften auftreten. Es scheint so, als ob die Stadt Brixen ihr Zukunftsprojekt schon lebt, da es bereits niedergeschrieben wurde.

Brixen verdankt die gefestigte Situation in der Gegenwart seinem historisch-kulturellen Erbe. Von 1027 bis 1803 war das Hochstift Brixen ein bedeutendes politisches und geistiges Zentrum. Damals übte Brixen auf die umliegenden Gebiete die gleiche Macht aus wie die heutigen Provinzhauptstädte Bozen und Trient. Lange Zeit über war die Stadt ein Zentrum mit großem Einzugsgebiet – eine Rolle, die die Form der Stadt beeinflusst hat. Brixen liegt in einem Talkessel am Zusammenfluss von Eisack und Rienz, in der Stadt haben wichtige kirchliche Einrichtungen ihren Sitz und für zusätzliches Ansehen sorgt auch die Nähe zum Kloster Neustift. Auf historischen Bildern ist die Wechselbeziehung zwischen den Bauten mit ihren (Glocken-)Türmen und dem umliegenden Gebiet mit den sanft zum Fluss abfallenden grünen Hängen gut zu erkennen.

Obwohl sich mittlerweile in Brixen zahlreiche Unternehmen niedergelassen haben, bietet es sowohl den fast 24.000 Ortsansässigen als auch den zahlreichen Touristinnen und Touristen einen hohen Lebensstandard. Das hängt sicher auch mit der wichtigen Rolle zusammen, die der Stadt in der Vergangenheit zukam. Die Handwerks- und Industriebetriebe, die mittlerweile fast das gesamte Gebiet zwischen dem Eisack und der Eisenbahn im Süden der Stadt besetzen, machen Brixen zu einer wichtigen Produktions- und Arbeitsstätte. Gleichzeitig ist Brixen ein beliebtes Reiseziel für Menschen aus einem großen Einzugsgebiet. Mit der aktuellen Tourismusentwicklung wird die Stadt für Zwischenstopps und eher kurze Aufenthalte genutzt. Für längere Aufenthalte wählen die Menschen hingegen vor allem die umliegenden Bergdörfer. Das Plosegebiet ist heute ein besonders

attraktives Ziel, was unter anderem auf das Angebot der vielen neuen Beherbergungsbetriebe zurückzuführen ist. Das ehrgeizige Projekt zur Verbindung der Stadt mit dem Umland stellt deshalb eine bedeutende Entwicklungsmöglichkeit dar. Es würde ein Transportsystem bieten, durch das die kleinen Ortschaften rundum erschlossen werden können, wie zum Beispiel St. Andrä, dessen Einwohnerzahl stark zunimmt. Der steigende Bedarf an Wohnraum hat dazu geführt, dass fast das gesamte Bauland der Talsohle aufgebraucht ist. Brixen ist daher heute nicht mehr eine Stadt in einem Talkessel, sondern der Talkessel ist praktisch Brixen. Um aber auf den Veränderungsprozess im historischen Zentrum zurückzukommen: Hier hat man ganz eindeutig viel in die Sanierung öffentlicher und privater Gebäude investiert. Die Stadtverwaltung hat mit zwei wichtigen Projekten, der Stadtbibliothek und der Musikschule, einen wesentlichen Beitrag geleistet. Es sind Gebäude, die aufgrund ihrer Bedeutung, Größe und architektonischen Qualität für eine Stadt wie Brixen fast überdimensioniert scheinen. Aber vielleicht macht gerade das den Charakter der Stadt aus: Die neuen Bauten müssen es in Aussagekraft und Größe mit Gebäuden aufnehmen, die bestimmte Ausmaße und Funktionen haben, wie zum Beispiel der Bischofspalast, aber auch die Cusanus-Akademie oder Sport- und Freizeitstrukturen wie die Acquarena und die Kletterhalle daneben. Dazu kommen viele weitere Projekte, die noch in der Bauphase sind. Zwischen den verschiedenen Stadtverwaltungen, die im Laufe der Jahrzehnte aufeinandergefolgt sind, herrschte offensichtlich Einigkeit hinsichtlich der Ziele und sie konnten bei ihren Projekten auch auf einen breiten politischen Konsens zählen. Der Parkplatz Priel verbessert den Zugang zum Zentrum, sieht dabei eine neue öffentliche Grünfläche vor und vervollständigt sowie verbindet die bereits bestehenden Strukturen. Die Neugestaltung der Flussufer sichert das Zentrum gegen Hochwasser ab, bietet aber auch die Möglichkeit, nach dem Vorbild der Rapp-Anlagen neue öffentliche Räume und Wege zu schaffen. Sie sind das erste historische Beispiel dafür, wie man der Stadtbevölkerung einen Teil des Flussbettes als öffentlich zugänglichen Raum zur Verfügung stellen kann. An den Eisackufer ist zudem ein ehrgeiziges Projekt für die Errichtung eines Sportzentrums und eines öffentlichen Parks im Süden geplant. Die Realisierung wird nach funktionellen Abschnitten erfolgen, wie im Vorschlag des Studio Modus Architects vorgesehen, das kürzlich den Planungswettbewerb gewonnen hat.

## Von der Sehnsucht nach dem Undefinierten in einer vollendeten Stadt

Dabei handelt es sich um ein Infrastrukturprojekt auf urbaner Ebene und gleichzeitig um ein Beispiel für Landschaftsgestaltung. Es scheint das fehlende Glied zu den Projekten in Brixen zu sein, da die funktionellen Themen und die verfügbaren Flächen ausgeschöpft sind.

All diesen Projekten sind zwei wichtige Aspekte gemeinsam, von denen einer für uns Architekturschaffenden von besonderer Bedeutung ist. Es handelt sich zum einen um den Planungswettbewerb als Hauptinstrument für die Auswahl der auszuführenden Projekte, zum anderen um das Potenzial der Stadt Brixen, zeitgenössische Formen und Sprachen zu assimilieren, die ganz »natürlich« zur bebauten Landschaft zu gehören scheinen. Diese Dialogfähigkeit zwischen Elementen, die den Charakter der Stadt ausmachen und eine bestimmte Funktion haben – wie zum Beispiel die Stadtmauern, die den Raum in einen öffentlichen und einen privaten mit engen und weiten Durchgängen unterteilen, oder die verschiedenen Erker und andere Vorbauten –, und den neuen Elementen, die sich an der Wesentlichkeit der Form und der Aussage orientieren, machen Brixen zu einer lebendigen Erzählung und einem wichtigen Lehrstück der Architektur. Diese Lehre beruht auf den soliden Grundlagen, die Othmar Barth seiner Stadt mit seinen Werken (auch den nicht realisierten) geschenkt hat. Dank Barth wurden in Brixen oft auch über die Köpfe hinweg (und nicht ohne Polemik) sehr starke Zeichen gesetzt, sowohl in der Stadt als auch in der Umgebung. So wurde es möglich, diese einzubeziehen und in einen Dialog mit der Stadt treten zu lassen. So hat er die Stadt, die Bevölkerung und die Stadtverwaltung gelehrt, das Moderne zu schätzen und den Dialog zwischen historischen und zeitgenössischen Elementen zu verstehen. Diese Rolle übernahm er auch während seiner Zeit als Dozent an der Universität Innsbruck, wo zahlreiche Architektinnen und Architekten ausgebildet wurden, die anschließend in Südtirol lebten und tätig waren.

Im Vergleich zu jener Zeit hat sich leider die Rolle der Architektur gewandelt; damals konnten Architekturschaffende es sich als Fachleute in einer bereichernden professionellen Beziehung mit der Stadtverwaltung erlauben, die Stadt frei zu interpretieren, Interventionen und

Änderungen vorzuschlagen. Sie fanden dabei oft ein offenes Ohr und erhielten sogar Aufträge. Heute ist die Situation eine ganz andere: Wir Architekten und Architektinnen sind gezwungen, uns an Pläne und Regelwerke anzupassen, die uns vorgeschlagen oder auferlegt werden, ohne dass man sie infrage stellen könnte. Vielleicht ist jener utopische Zustand eine der Lektionen, die wir nicht vergessen sollten.

Brixen mit seiner überschaubaren Größe scheint nun also vollständig entwickelt zu sein und weist noch dazu eine beidseitigen städtische Wohnqualität auf. Was also fehlt der Stadt heute?

Das ist eine der drei Fragen, die wir Bürgerinnen und Bürgern sowie Architekturschaffenden gestellt haben.

Zuerst ging es um das Thema Wohnen. Während man bei öffentlichen Gebäuden und der Pflege der wertvollen Freiflächen, die effiziente Verbindungssysteme bilden, große Sorgfalt walten lässt, regieren im Immobiliensektor private Initiativen, die sich an den Gesetzen des Marktes orientieren. Da fast kein Bauland mehr zur Verfügung steht, ist die Wohndichte in einigen Zonen fast untragbar geworden. Daher ist es vorrangig, allen den Zugang zu Wohnraum zu garantieren. In diesem Sinne wäre es wichtig, ein System einzuführen, das sich durch unkonventionelle Initiativen und Lösungen und unter Berücksichtigung des urbanen und sozialen Gefüges der Stadt mäßigend auf die Immobilienpreise auswirkt. Dieses Thema muss in größerem Maßstab mit den benachbarten Gemeinden Vahrn oder Natz-Schabs angegangen werden, Orte, deren urbanistische Entwicklung natürlich eng mit den Entscheidungen der Stadt Brixen zusammenhängt.

Ein weiteres interessantes Ergebnis unserer Recherchen ist, dass es einen Bedarf an nicht zweckbestimmten Räumen gibt. In einer Stadt, in der die Entwicklung schon abgeschlossen, in der schon alles definiert und geregelt ist, wirkt der Raum wie eingekapselt und eingengt. Es fehlen Orte ohne jegliche Bestimmung, die wirklich leer sind, die man kreativ nutzen kann, und wenn nur mit der eigenen Fantasie. Auf einer leeren Fläche kann man Ball spielen und dabei Form und Größe des Spielfeldes selbst bestimmen. Eine leere Fläche ist ein Ort, den man nutzen, gestalten und interpretieren kann, ohne dabei auf Hinweise oder Vorgaben achten zu müssen.







Brixen.



Nach H. Hart ges. v. Geo. Zentgraf  
Druck v. Verlag d. typogr. Anst. v. L. Sauerb. C. in Wien 1848.  
Lith. v. Joh. Geyers.

Brixen.



730-3. BRESSAN



Brixen.









# Brixen gesehen von Nicolò Degiorgis Gegen Norden



Im Schnelldurchlauf  
durch die

# STADT— ENTWICKLUNG



## Ein Rückblick von Hans Heiss mit Fotos von Nicoló Degiorgis

### QUADRATISCH, PRAKTISCH, GUT:

#### GRUNDZÜGE DER STADTENTWICKLUNG

Brixen wuchs seit dem Hochmittelalter, nach der Übersiedlung der Bischöfe von Säben in die Talweitung des Brixner Beckens um 965, trotz verkehrlicher und geografischer Gunstlage nur langsam. Die um das Münsterviereck zur Stadt aufsteigende Siedlung mit der um 1200 fertiggestellten Mauer war topografisch klar gegliedert. Im Süden und Südosten bildeten Dombezirk, Hofburg, geistliche Wohnhäuser und die Klöster einen funktionalen Zusammenhang als geistliche Stadt. Nach Norden entfaltete sich die Bürgerstadt: Längs der Achse der Lauben, entlang der Altenmarktgasse und dem sekundären Straßenzug der Stadelgasse griff die Gewerbestadt mit Handel, Handwerk und Gastgewerbe in Richtung Brenner aus. Stufels, der alte Siedlungskern im Osten, im »Zweistromland« zwischen Eisack und Rienz gelegen, seit der Jungsteinzeit kontinuierlich bewohnt, war eine handwerklich-plebejische Vorstadt mit ländlichem Saum und Adelsresidenzen. Brixen, bestimmt von seiner Mission als fürstbischöfliche Residenz war eine »Konsumentenstadt«, vorab konzentriert auf die Versorgung des Hofes und der geistlichen Bevölkerung, ohne jene dynamischen Impulse von Handel und Gewerbe, die etwa Bozen oder das weit kleinere Bruneck bestimmten.

Entsprechend langsam wuchs die Bevölkerung: Von ca. 1500–1800 Einwohnern (um 1500) bis auf ca. 2500 (1800), erreichte sie um 1890 die Marke von 5000. Das Stadtgebiet von Brixen war klein, erst unter dem faschistischen Regime kamen ab 1928 Milland-Sarns, Albeins, Elvas, Pfeffersberg, ab 1940 St. Andrä und Afers hinzu. Dadurch entstand eine Polarität von urbanem Raum und Umland, die wenige andere Städte Südtirols aufweisen. Während Bozen, Meran oder Sterzing heute auf ihr Stadtgebiet beschränkt sind, umfassen Brixen, Bruneck und Klausen auch die ländliche Umgebung. Brixen bietet schließlich eine reich differenzierte Landschaft von rarer Qualität. Das Brixner Becken, entstanden aus nachgiebigem Quarzphyllit zeigt ab der Talsohle leichte Terrassierungen auf den Höhen von Kranebitt und Burgfrieden, nach kurzem Anstieg folgen die Verebnungen des Mittelgebirges von St. Leonhard bis Klerant im Osten, im Westen von Tschötsch bis Tils, schließlich werden in sanftem Anstieg höhere Lagen bis in den alpinen Raum erreicht. All dies in einer reichen Ausformung, wie man sie um Bozen, Meran oder Sterzing vergeblich sucht.

#### 1895 BIS 1930: DIE KATHOLISCHE GARTENSTADT

Der Stadtkern war lange ein dicht besiedelter Wohnraum, der sich zögernd erweiterte. Während in Stufels und im Osten mit anlaufendem Stadtwachstum ab 1890 ein Villenviertel den Charakter einer Kurstadt andeutete, wurde die Verbindung vom westlichen Stadttor zum Bahnhof, wenige Jahrzehnte nachdem 1867 die Brennerbahn in Betrieb gegangen war, als neue Stadtachse genutzt. Die

knapp 1 km lange Bahnhofstraße, ab 1905 entworfen vom Münchener Architekten Otto Lasne, ermutigte zahlreiche Grundeigentümer zur Errichtung von Villen an der Bahnhofstraße, an die sich ähnliche Bauten im Süden zwischen Kassianstraße und heutiger Staatsstraße anschlossen. Frühe Mietskasernen waren die »Kienerhäuser« in der Fallmerayerstraße (ab 1884), benannt nach Baumeister Josef Unterpertinger aus Kiens. Die Vision einer grünen Gartenstadt zwischen einem ansprechenden Wohnbestand aus Einzel- und wenigen Miethäusern bestimmte die Sicht der Stadtplanung. Bürgermeister Otto von Guggenberg (1903–1913) und seine Verwaltung sahen Brixen als industriearme, katholisch geprägte Kurstadt, die Altstadt gesäumt von den Villenvierteln Kranebitt und Köstlan, vergleichbar mit Bozen-Dorf oder Obermais in Meran. An den 1882–1889 regulierten Flussläufen von Eisack und Rienz entstanden Promenaden und Parks wie die Rappanlagen. Große Infrastrukturen wurden in den Norden und in den Nordwesten gelegt: Westlich des 1873 eröffneten Vinzentinums entstanden mit der Artilleriekaserne, der Ergänzungsbezirkskaserne und dem Krankenhaus ab 1910 mächtige Baukörper an der Brennerstraße in Richtung Vahrn.

#### AB 1950: ZWISCHEN EINZELINTERESSE UND FUNKTIONALEN ENTWÜRFEN

Die 1950-er Jahre waren die Zeit der kleinen Einzelobjekte, mit Privatbauten im städtischen Nahbereich, an den Kranebitter Hängen, am St. Josefs-Weg und in Milland. Städtebaulich wichtig war die neue Universität Padua (1952) die mit dem »Elephanten« das engere Stadtgebiet im Norden abgrenzte. Im Nordosten der Altstadt war das Schwimmbad in den Prielwiesen, 2002 zur Aquarena erweitert, ab 1958 eine erstrangige Naherholungszone und urbanistische Demarkation. Die Brixner Kirche zog bald nach: Mit der Cusanus-Akademie von Othmar Barth setzte Bischof Joseph Gargitter 1962 eine starke Signatur der Moderne mitten in die Stadt als Symbol kirchlichen Aufbruchs. Gegen die Zersiedlung Brixens durch Individualbauten wirkte der erste Bauleitplan von Architekt Peter Paul Putzer 1968: Er verdichtete entsprechend den neuen Vorgaben von Staat und Land bestehende Wohnsiedlungen und wies Gewerbegebiete aus. Das bisherige Dorf Milland wurde 1966 bis 1974 intensiv verbaut und mit der Rolle einer Vorstadt belastet, setzte sich aber mit eigenständigem Vereins- und Kirchenleben erfolgreich gegen die Gleichschaltung zur Wehr. Das neue Industriegebiet im Süden, 1969 bis 1971 zur Unterbringung einer Filiale des Reifenkonzerns »Continental« (der dann 1972 absagte) ausgewiesen, entlastete den engeren Stadtraum von Gewerbebetrieben und Holzlagerplätzen. Die Entwicklung Brixens gewann so neue Spielräume; die Altstadt selbst wurde 1972 verkehrsberuhigt, als erster autofreier Stadtkern in Südtirol.

Im Zuge weiterer Bauleitpläne rückte bald die Erweiterungszone Rosslauf im Norden der Altstadt ins Blickfeld und wurde ab 1980 zunächst noch schleppend erschlossen. Erst nach dem Ende der Depressionsphase 1981–1984 kam neuer Schwung in ihre Erschließung. Zu diesem Zeitpunkt



war der Stadtkern, früher Wohnraum der meisten Brixner, bereits ziemlich entleert, obwohl Architekt Barth einen Wiedergewinnungsplan entworfen hatte. Der Stadtteil Rosslauf wurde sorgfältig geplant, um Fehler wie bei der Zersiedlung Millands zu vermeiden. Am Nordportal der historischen Altstadt sollte ein zweites Stadtzentrum entstehen, dem Prinzip Gartenstadt durchaus verwandt: Große Wohnblöcke, dichte Bebauung an den Rändern, mit ruhigen durchgrüneten Innenhöfen. Der Rosslauf hielt enge Verbindung mit dem Stadtkern und sicherte dessen Lebensfähigkeit. Rosslauf und Altstadt waren aus der Sicht von Othmar Barth wie zwei Flügel, die den Stadtraum Brixen in die Zukunft trugen. Der Süden der Stadt zwischen Hofburg und Milland war eine Mischzone aus Funktions- und Wohngebieten. Hier konzentrierte sich das neue Schulangebot, ein wenig Sport und Erholung, dazwischen legten sich Wohnhäuser. Die Schulbauten mit Flachdach blieben ohne dauernde städtebauliche Ausstrahlung.

#### AB 1990: REDEFINITION DER ALTSTADT, DYNAMISCHE AUSRICHTUNG DER STADTENTWICKLUNG.

Seit Beginn der 1990-er Jahre kam die Bautätigkeit in Brixen wie in ganz Südtirol auf Touren. Während die Konjunktur ansprang, erhöhte sich sprunghaft der Wohnungsbedarf, da sich Brixen ab 2000 der 20.000-Einwohner-Marke zügig näherte. Dafür war die Zahl der freien

Großflächen ab 1990 wesentlich reduziert. Der Bauleitplan von 1995 sah neue Erweiterungszonen im Rosslauf, in der Zone Landwirt und in den Landfraktionen vor, vor allem St. Andrä wurde stark erschlossen.

Um diese Zeit erlebte Brixen drei Trends: Eine Neubewertung und -definition der Altstadt, eine progressive Nutzung freier Bauflächen rund um den Stadtkern und die Erschließung neuer Erweiterungszonen. Der ummauerte Stadtkern wurde aufgewertet und stärker kommerzialisiert, manche Häuser sorgfältig restauriert und geschäftlich genutzt. Neben einem attraktiven Angebot an Geschäftsflächen entstand eine kleine Gastro-Szene. Angelpunkt der neuen Präsentationsfläche Altstadt war der 1992–1998 neu gestaltete Domplatz. Anstatt der bisherigen, 1949 geschaffenen Grünflächen, für die der nahe, 1992 eröffnete Herrngarten als Ersatz diente, entstand ein verbessertes Gesamtbild und Manövrierraum für kommerzielle Aktivitäten. Die erfolgreiche Belebung der Altstadt schwächte ihre Qualitäten als Lebensraum und gestaltete sie vorwiegend zum »Erlebnisraum«. Neben dieser Redefinition der Altstadt erfuhr Brixen eine Neubewertung und bauliche Erschließung. Baulücken und nicht genutzte Bauparzellen wurden systematisch geschlossen; alte Gebäude wichen Neubauten, die die Kubatur bis zur zulässigen Grenze ausschöpften. Die »Gartenstadt Brixen« füllte sich, so im Bereich Fallmerayerstraße, Mozartallee oder längs der Plosestraße.

**VERDICHTUNG BIS ZUR KONTURLOSIGKEIT**

Zur wichtigsten Erweiterungszone seit dem Jahr 2005 wurde die »Zone Landwirt« im Nordosten der Stadt. Lange ein durchgrünter städtischer Vorraum in Richtung Neustift/Kranebitt, wurde sie ab 2005 systematisch verbaut. Ein Vorgeschmack des Kommenden war der Abriss des Gasthofs »Schönruh« im März 2003, städtebaulich gut positioniert an der Eisackbrücke südlich von Zingen. Auf dem Gelände entstanden ausgedehnte Wohnblocks bar jeden architektonischen Profils, wie sie bald die gesamte Zone Landwirt überzogen. Zwar wichtiger Wohnraum, aber ohne Durchgrünung und Gemeinschaftsflächen, entstand hier ein problematischer Kontrast zum planvoll genutzten und besetzten Rosslauf. Die Überformung dieser Zone gab den Auftakt zur massiven Verbauung von Kranebitt/Stufels, dessen sensible Terrassenlandschaft zur »Goldküste« hochpreisigen Wohnraums verdichtet wurde.

Obwohl die Gemeinde nach einem ausführlichen Masterplan-Prozess 2005–2010 einen neuen Bauleitplan verabschiedete, wurde die Stadtgestalt durch Erweiterung und Verdichtung zunehmend überformt, amorph und anonym, bei meist geringer architektonischer Qualität. Der Stadtkern erstarrte zum historischen Ambiente mit kommerziellen Erlebnis- und Gastroeffekten und büßte seine Wohnfunktion weit gehend ein. Immerhin sicherte man dem alten Herzen Brixens mit der restaurierten Cusanus-Akademie, dem Jugendhaus Kassianum und ab 2021 mit der neuen Stadtbibliothek kulturelle und jugendorientierte Schwerpunkte bei. Die westlich gelegene Universität, entworfen von Kohlmayer und Oberst, blieb hingegen ein architektonisch konsequenter, aber steriler Fremdkörper. Immerhin wuchs das Priel-Gelände im Nordosten langsam zu einem multifunktionalen Erholungs-, Sport und Freizeitareal heran. Der von der Gemeinde seit 2008 angemietete, rund 2,5 ha große Hofburggarten im Süden der Altstadt sollte ab 2020 nach langen Planungsschleifen dem Multimedia-Künstler André Heller zur Gestaltung anvertraut werden. Weite Teile der Bevölkerung blieben skeptisch und hofften statt eines spektakulären und überbeuerten Geniestreichs auf einen Bürgergarten.

Der Osten Brixens wurde mit Kranebitt, der Zone Landwirt, Stufels und Teilen von Milland zum hochwertigen, aber gestaltlosen Wohnraum, durchsetzt von kleinen Gewerbegebieten wie der Handwerkerzone Köstlan. Der Westen Brixens hingegen nahm alle großen Verkehrsadern auf und konzentrierte entlang der Nord-Südachse die Eisen- und die Autobahn, die Staatsstraße und die 2011 neu eröffnete Westumfahrung. Die Restflächen an der »Westside« wurden zwar teilweise verbaut, aber infolge mäßiger Gunstlage weniger stark als der Osten. Die strukturelle Teilung Brixens in einen begünstigten Osten und einen verkehrslastigen Westen wurde im Süden ergänzt durch ein gut disponiertes Industriegebiet mit architektonischen Leuchttürmen wie Durst und Duka, das aber stadtsseitig Zeichen von Verwahrlosung zeigte. Im Norden, bereits auf Vahrner Gemeindegebiet, aber nahe an

Brixen, wurde das Gewerbegebiet im Süden dupliziert. Die Fraktionen im Osten, St. Andrä und Klerant erlebten rege Bautätigkeit, getragen auch von Hotel-Neubauten des gehobenen Segments, die den ab 2014 einsetzenden Aufschwung der Plose nutzten.

**KURZFAZIT**

Brixen findet sich heute unter den beliebtesten Wohnlagen, Lebensräumen und Wirtschaftsstandorten Südtirols. Die seit ca. 2010 anhaltende Vitalisierung und wachsende Ausstrahlung der Stadt wird landesweit anerkannt, auch neidvoll bewundert. Raumgestaltung und Bauqualität halten mit der stürmischen Entwicklung aber kaum Schritt, da Mediokrität mit wenigen anregenden Impulsen überwiegt. Nur wenige Bauten, Straßenzüge und Grünraumgestaltungen weisen eine Qualität auf, die das individuelle Verwertungs- und Nutzungsinteresse übersteigt, Kontexte erkennt und würdigt. Noch aber besteht Hoffnung, dass der künftige Gemeindeentwicklungsplan und dessen Umsetzung die alten Qualitäten Brixens aufgreifen und einen Kraftakt zum Erreichen architektonischer und ökologischer Exzellenz unternehmen. Brixen und seine Umgebung wären alle Mühen wert, denn noch bieten sie eine im alpinen Maßstab rare Landschafts- und Grundqualität.

# Der Stadtkern erstarrte zum historischen Ambiente mit kommerziellen Erlebnis- und Gastroeffekten und büßte seine Wohnfunktion weit gehend



# Brixen gesehen von Nicolò Degiorgis Vom Eisackufer zu den Kindergärten



# UNA BREVE RASSEGNA SULLO SVILUPPO DELLA CITTÀ

Uno sguardo retrospettivo di Hans Heiss

QUADRATO, PRATICO, VALIDO:

SPECIFICITÀ DELLO SVILUPPO URBANO

A partire dall'Alto Medioevo, dopo il trasferimento dei Vescovi di Sabiona nella conca brissinese attorno al 965, Bressanone venne interessata da uno sviluppo lento, nonostante la sua posizione privilegiata in termini geografici e logistici.

Dal punto di vista topografico, l'insediamento che sorreggeva attorno al quadrilatero ecclesiastico verso la città, con le mura completate intorno al 1200, era strutturato in modo chiaro. A sud e a sud-est, il duomo, il Palazzo Vescovile, le residenze religiose e i monasteri formavano un collegamento funzionale come città ecclesiastica. A nord si sviluppò la città borghese: lungo l'asse dei Portici, la via Mercato Vecchio e il tratto secondario di via Fienili, la città mercantile, con le sue attività commerciali, l'artigianato e le strutture ricettive, si estendeva in direzione del Brennero. Stufles, il rione più antico a est della città, situato alla confluenza dei fiumi Isarco e Rienza e abitato sin dall'epoca neolitica, era un sobborgo artigiano-plebeo con una frangia rurale e residenze nobiliari. In virtù della sua vocazione di residenza principesco-vescovile, Bressanone era una «città consumatrice», concentrata in primo luogo sull'approvvigionamento della corte e della classe ecclesiastica, priva degli impulsi dinamici del commercio e dei mestieri che invece caratterizzavano Bolzano o la ben più piccola Brunico.

Di conseguenza, anche la popolazione cresceva lentamente: dai circa 1.500-1.800 (attorno al 1500) ai 2.500 (nel 1800), Bressanone arrivò a raggiungere i 5.000 abitanti nel 1890. L'area urbana era circoscritta e soltanto a partire dal 1928, sotto il regime fascista, furono integrate le frazioni di Millan-Sarnes, Albes, Elvas e Monteponte. Nel 1940 si sono aggiunti anche Sant'Andrea ed Eores. Tale situazione ha determinato una polarità tra spazio urbano e spazio rurale circostante comune a poche altre città dell'Alto Adige. Mentre Bolzano, Merano e Vipiteno oggi sono circoscritte alla loro area urbana, Bressanone, Brunico e Chiusa abbracciano anche i loro dintorni rurali. Inoltre, la città vescovile si caratterizza per il paesaggio lussureggiante e

variegato di rara qualità. La conca di Bressanone, in cui predomina la fillade quarzifera, a partire dal fondovalle presenta leggeri terrazzamenti che si estendono fino alle alture di Kranebitt e Burgfrieden: dopo una breve salita troviamo i rilievi di mezza montagna di San Leonardo fino a Cleran a est, quelli da Scezze a Tiles a ovest, per raggiungere infine altitudini più elevate in una dolce ascesa verso la regione alpina. Il tutto in una ricca varietà di formazioni non riscontrabili nei dintorni di Bolzano, Merano e Vipiteno.

DAL 1895 AL 1930: LA CITTÀ-GIARDINO CATTOLICA

Per un lungo periodo il centro della città è stato un'area residenziale densamente popolata allargatasi con una certa esitazione. Mentre a Stufles e nella parte orientale, a partire dal 1890, con l'espansione della città nasceva un quartiere signorile dal carattere di città termale, il collegamento dalla porta occidentale della città alla stazione ferroviaria delineò un nuovo asse cittadino alcuni decenni dopo l'entrata in funzione della ferrovia del Brennero nel 1867. Progettato attorno al 1905 dall'architetto Otto Lasne di Monaco di Baviera, lungo poco meno di un chilometro, via Stazione incoraggiò molti proprietari terrieri a costruirvi delle ville, seguite da edifici con caratteristiche simili a sud, tra via San Cassiano e l'attuale strada statale. Le prime case popolari erano le cosiddette «Kienerhäuser» di via Fallmeyer (dal 1884), dal nome del capomastro Josef Unterperinger di Chienes/Kiens. La visione di una città-giardino verde, racchiusa tra un accattivante insediamento edilizio di case monofamiliari e pochi palazzi con alloggi in affitto, ha definito la pianificazione urbana. Il sindaco Otto von Guggenberg (1903-1913) e la sua amministrazione vedevano Bressanone come una città termale cattolica con poche industrie e il centro storico fiancheggiato dai quartieri signorili di Kranebitt e Castellano, paragonabile ai quartieri di In Villa a Bolzano o di Maia Alta a Merano. Lungo il corso dei fiumi Isarco e Rienza, regolati negli anni tra il 1882 e il 1889, nacquerò passeggiate e parchi come i Giardini Rapp. Le grandi infrastrutture vennero realizzate a nord e a nord-ovest: a ovest del Vinzentinum, inaugurato nel 1873, con la caserma dell'artiglieria, la caserma del distretto e l'ospedale, sorsero a partire dal 1910 imponenti edifici lungo via Brennero in direzione di Varna.

A PARTIRE DAL 1950:

TRA INTERESSI INDIVIDUALI E PROGETTI FUNZIONALI

Gli anni cinquanta sono stati un'epoca di piccole costruzioni individuali, con edifici privati realizzati nelle vicinanze della città, sui pendii del quartiere di Kranebitt, lungo via San Giuseppe e a Millan. Importante in termini urbanistici fu la nuova Università di Padova (1952) che, insieme all'«Elefante», delimitò l'area urbana a nord. A nord-est del centro storico, la piscina sull'area Priel, ampliata nel 2002 per diventare l'Acquarena, fu a partire dal 1958 una zona ricreativa di prim'ordine e un punto di demarcazione urbana. La Diocesi di Bressanone seguì presto l'esempio: nel 1962, con la realizzazione dell'Accademia Cusano, nata su progetto di Othmar Barth, il vescovo Joseph Gargitter conferiva al centro città una nota incisiva di modernità, simbolo del rinnovamento della Chiesa. Il primo piano urbanistico dell'architetto Peter Paul Putzer, del 1968, ha contrastato la realizzazione di edifici singoli e quindi la dispersione edilizia della città: Putzer ha densificato i complessi residenziali preesistenti e definito le aree commerciali in conformità alle disposizioni nazionali e provinciali. Dal 1966 al 1974, la frazione di Millan è stata oggetto di una intensa edificazione e costretta al ruolo di suburbio, resistendo con successo al processo di uniformazione grazie a una sua vita associativa ed ecclesiastica

indipendente. La nuova zona artigianale a sud, progettata dal 1969 al 1971 per ospitare una filiale dell'azienda di pneumatici «Continental» (poi ritiratasi nel 1972), ha liberato il centro della città dalle imprese artigiane e dai siti di stoccaggio di legname. Lo sviluppo di Bressanone ha così conosciuto nuovi impulsi: il centro storico è stato chiuso al traffico nel 1972 dando vita alla prima isola pedonale dell'Alto Adige.

Nel contesto di successivi piani urbanistici, la zona di espansione di Rosslauf situata a nord del centro storico, fu presto oggetto di attenzione e urbanizzata a partire dal 1980, seppur inizialmente a ritmi rallentati. Solo con la fine della depressione, negli anni tra il 1981 e il 1984, il suo sviluppo è stato interessato da un nuovo slancio. All'epoca il centro della città, che un tempo era stato lo spazio abitativo della maggior parte dei brissinesi, era già piuttosto spopolato, sebbene l'architetto Barth avesse progettato un piano di recupero. Il quartiere di Rosslauf fu pianificato con grande attenzione onde evitare il ripetersi degli stessi errori commessi nell'espansione di Millan. All'ingresso a nord del centro storico doveva sorgere un secondo centro cittadino, in linea con il principio di città-giardino: grandi complessi abitativi spiccatamente densificati ai margini, con tranquille corti interne coltivate a verde. Rosslauf ha mantenuto uno stretto legame con il centro





# HH Sulla superficie sono sorti grandi condomini, privi di spessore architettonico, che hanno presto coperto l'intera zona Landwirt. Pur rappresentando uno spazio abitativo importante, mancava di verde e di aree comuni.

della città assicurandone la vitalità. Agli occhi di Othmar Barth, Rosslauf e il centro storico erano paragonabili a due ali che avrebbero dovuto proiettare lo spazio urbano di Bressanone verso il futuro. La zona sud della città, tra il Palazzo Vescovile e Millan, era uno spazio ibrido con aree funzionali e residenziali. Qui si sono concentrati i nuovi istituti scolastici, alcune infrastrutture per lo sport e le attività ricreative intervallate da edifici residenziali. Gli edifici scolastici con i tetti piatti non hanno avuto un impatto urbano capace di durare nel tempo.

## DAL 1990: RIDEFINIZIONE DEL CENTRO STORICO,

### ORIENTAMENTO DINAMICO DELLO SVILUPPO URBANO

L'inizio degli anni novanta segnò il decollo dell'attività edilizia a Bressanone, così come in tutto l'Alto Adige. Con la ripresa economica, la domanda di alloggi aumentò a dismisura e, a partire dal 2000, Bressanone raggiunse rapidamente la soglia dei 20.000 abitanti. Per contro, a partire dal 1990, il numero delle grandi superfici disponibili si era notevolmente ridotto. Il piano di sviluppo urbano del 1995 prevedeva nuove aree di espansione nelle zone di Rosslauf, Landwirt e nelle frazioni rurali. In particolare quella di Sant'Andrea venne fortemente ampliata e urbanizzata.

In questo periodo Bressanone ha vissuto tre fasi: la riqualificazione e la ridefinizione del centro storico, il progressivo utilizzo di aree edificabili libere intorno al centro e lo

sviluppo di nuove zone di espansione. Il centro della città all'interno delle mura è stato valorizzato e più fortemente commercializzato, alcuni edifici sottoposti ad accurato restauro e utilizzati a scopi commerciali. Oltre a un'interessante offerta di superfici commerciali, è andato delineandosi un microcosmo gastronomico. Cuore pulsante del centro storico era la piazza del Duomo riprogettata negli anni 1992-1998. Al posto degli spazi verdi preesistenti realizzati nel 1949, soppiantati dal vicino Giardino dei Signori inaugurato nel 1992, sono nati un nuovo scenario e uno spazio per le attività commerciali. Il riuscito processo di rivitalizzazione del centro storico ne ha intaccato il carattere di spazio vitale trasformandolo in un contesto prevalentemente «esperienziale». Oltre alla ridefinizione del centro storico, Bressanone ha vissuto una rivalutazione e uno sviluppo strutturale. I lotti liberi tra gli edifici e i terreni edificabili inutilizzati sono stati sistematicamente colmati; i vecchi edifici hanno lasciato il posto a nuove costruzioni che hanno esaurito la cubatura fino al limite consentito. La città-giardino andava affollandosi, ad esempio nella zona di via Fallmerayer, viale Mozart o lungo via Plose.

## DENSIFICAZIONE FINO ALLA DISSOLUZIONE

### DEI CONTORNI

L'area di espansione più importante è stata la zona Landwirt situata a nord-est della città. Per lungo tempo anticamera

del verde urbano in direzione di Novacella/Kranebitt, dal 2005 ha subito una sistematica edificazione. Un'anticipazione di ciò che sarebbe accaduto è stata la demolizione della locanda Schönruh nel marzo 2003, urbanisticamente ben situata nei pressi del ponte sull'Isarco a sud della zona di Zinggen. Sulla superficie sono sorti grandi condomini, privi di spessore architettonico, che hanno presto coperto l'intera zona Landwirt. Pur rappresentando uno spazio abitativo importante, mancava di verde e di aree comuni, creando un contrasto problematico con il progetto di Rosslauf. L'eccessivo sfruttamento di questa zona ha dato il via alla massiccia edificazione di Kranebitt/Stufles, il cui delicato paesaggio terrazzato è diventato la «costa d'oro» degli immobili residenziali di fascia elevata.

Sebbene dopo l'impegnativo processo di sviluppo di un piano urbanistico durato dal 2005 al 2010, il Comune abbia varato un nuovo piano regolatore, l'espansione e la densificazione hanno reso la città progressivamente sovradimensionata, amorfa e anonima, caratterizzata da una qualità architettonica per lo più scadente. Il centro si è sclerotizzato in un ambiente storico di indole commerciale e gastronomica rinunciando a buona parte della sua vocazione

costoso. La parte orientale di Bressanone, con Kranebitt, la zona di Landwirt, Stufles e parti di Millan, divenne uno spazio residenziale di qualità ma senza forma, intervallato da piccole aree commerciali come la zona artigianale di Castellano. La parte ovest di Bressanone, invece, incluse tutte le principali arterie stradali e, concentrate lungo l'asse nord-sud, la ferrovia, l'autostrada, la strada statale e la tangenziale ovest, inaugurata nel 2011. Le restanti aree a ovest sono state parzialmente edificate, ma in seguito alla posizione moderatamente favorevole, in misura minore rispetto alla parte orientale. La suddivisione strutturale di Bressanone in una parte orientale preferenziale e in una parte occidentale ad alta intensità di traffico è stata completata a sud da una zona industriale ben pianificata, caratterizzata da Landmark architettonici come la Durst e la Duka, ma non priva di segni di degrado. A nord, sul territorio comunale di Varna, ma in prossimità di Bressanone, è stata replicata la zona artigianale sud. Sulla scia della ripresa della Plose iniziata nel 2014, le frazioni a est Sant'Andrea e Cleran hanno vissuto un'intensa attività edilizia, sostenuta anche dalla costruzione di nuove strutture ricettive del segmento premium.

residenziale. Ciò non di meno, grazie al restauro dell'Accademia Cusano, il Centro Giovanile Kassianum e la nuova Biblioteca Civica inaugurata nel 2021, il centro storico di Bressanone ha acquisito importanti punti di riferimento culturali e di aggregazione giovanile. Per contro, l'università situata a ovest, progettata dagli architetti Kohlmayer e Oberst, è rimasta un corpo avulso dal contesto, architettonicamente coerente ma sterile. Il sito di Priel, a nord-est, si è lentamente trasformato in un'area multifunzionale per la ricreazione, lo sport e il tempo libero. Nel 2020, dopo un lungo processo di valutazione, l'artista multimediale André Heller avrebbe dovuto ricevere l'incarico della trasformazione e valorizzazione del Giardino Vescovile, con i suoi 2,5 ettari a sud della città vecchia, concesso in affitto al Comune dal 2008. Gran parte della popolazione ha reagito con scetticismo confidando in un parco cittadino piuttosto che in un colpo di genio spettacolare e troppo

## SINTESI

Oggi Bressanone è una delle zone residenziali, abitative e commerciali più apprezzate dell'Alto Adige. La rivitalizzazione in atto dal 2010 e il carisma della città sono riconosciuti e ammirati da tutta la provincia. Tuttavia, a causa della prevalente mediocrità e della penuria di impulsi stimolanti, la progettazione degli spazi e la qualità degli edifici difficilmente tengono il passo con il rapido sviluppo. Solo pochi edifici, strade e spazi verdi presentano una qualità che trascende l'interesse individuale per lo sviluppo e la fruizione riconoscendone e apprezzandone i contesti. Ma c'è ancora speranza che il futuro piano di sviluppo comunale e la sua attuazione recuperino le antiche qualità di Bressanone e intraprendano tutto il possibile per raggiungere l'eccellenza architettonica ed ecologica. Bressanone e i suoi dintorni varrebbero ogni sforzo possibile, perché offrono ancora una rara qualità fondamentale e paesaggistica nel contesto alpino.



ZINGGEN

ZONE LANDWIRT

KRANEBITT

ROSSLAUF

PRIEL

KACHLERAU

ELEPHANT

STUFELS

ALTSTADT

Hofburggarten

KOSTLAN

ZONE  
FALLMERAYER  
MOZARTALLEE

MILLAND

BURGERIEDEN

Bahnhof

# Tre domande und achtundvierzig Antworten

Cosa manca oggi a Bressanone?

È questa una delle tre domande che abbiamo rivolto ad alcuni esponenti della società civile e ad alcuni colleghi, con cui ci siamo confrontati.



**ANNA HEISS**  
organisatorisch-künstlerische  
Leiterin der Dekadenz

*1 — Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Das Grün: Ein Schritt hinaus und schon drin.  
Den Rhythmus der Kleinstadt: Durchradeln, Besorgungen machen, hosh Zeit für an schnellen Kaffee?  
Die Kulturorte: In jedem Stadtteil befindet sich ein Ort, an dem Kunst und Kultur entsteht und/oder vermittelt wird.

*2 — Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Mietpreise runter!  
Steuern für Leerstand rauf!  
Kirche enteignen!  
Tourismusvereine schließen!  
Stadtentwicklungsprojekte für die Randbezirke!  
Sozialer Wohnbau in den Schickimicki-Gegenden!  
Konsumfreie Begegnungsorte in der Innenstadt!

*3 — Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Ich mag das Schenoni-Areal. Hier leben Menschen mit Fluchtgeschichte auf Zeit, daneben ist das REX, das Gebrauchtwagen handelt und Vermittlungsarbeit zum Up-cycling macht. Wir – als Theater Dekadenz – haben außerdem unseren Theaterfundus da. Es ist eine Schicksalsgemeinschaft mit gigantischem Potenzial ein urbaner Hub zu werden. Wenn die Politik das Potenzial eines solchen Ortes halt sehen würde!



**MARKUS LOBIS**  
Begeisterter Radfahrer und  
Öffnutzer. Entwickelt, plant und  
realisiert als Geschäftsführer der  
kyklos GmbH nachhaltige Mobilität  
und Raumnutzung.

*1 — Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Brixen ist ein historisch aufgeladener Ort in einem interessanten geografischen und kulturellen Kontext. Die Altstadt ist einladend und lebendig und verfügt über funktionale und hochwertige Raumsituationen. Allerdings habe ich manchmal den Eindruck, durch Filmkulissen zu gehen. Vieles scheint künstlich aufgehübscht und ohne inneres Leben und aktuelle Bestimmung.

*2 — Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

In Brixen wurden durch Spekulation und Bauwut schwere urbanistische Fehler gemacht. Der Wohnraum wuchert krebbsartig und unter grober Vernachlässigung der gesellschaftlichen Funktion von Raumnutzung. Am schlimmsten ist, dass die Verantwortlichen nicht an die hervorragende und heute noch gültige Arbeit von Prof. Barth angeknüpft haben.

In der Zone Zinggen-Rosslauf hat Othmar Barth hochwertigen urbanen Raum geschaffen und die Funktionen meisterhaft gemischt. Es ist Dummheit und eine unverzeihliche Geringschätzung von Bau- und Städtebaukunst, dass nach Barth eine grauensvolle Wohnwüste wie die Zone Landwirt entstehen konnte, wo ein Asphaltband zwei Dutzend 0-8-15-Blöcke verbindet, in denen Menschen in hunderten von überbezahlten Boxen nebeneinanderherwohnen.

*3 — Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Jede/r BrixnerIn sollte sich einmal am Abend im Kreuzgang einsperren lassen und eine Nacht dort verbringen, durch die Arkaden wandelnd.



**CATERINA STENICO**  
Studentessa Facoltà di Scienze della  
Formazione, Libera Università di  
Bressanone

*1 — Quali sono gli aspetti di Bressanone che apprezzate?*

Uno degli aspetti della città di Bressanone che apprezzo di più è l'attenzione e la cura verso l'ambiente. I piccoli negozi bio, infatti, offrono una svariata scelta di prodotti locali, sostenibili e vegan-friendly, cosa non scontata che ritengo essere un buon modo per far avvicinare le persone a fare delle scelte più consapevoli e sostenibili per l'ambiente.

*2 — Cosa manca a Bressanone, cosa cambieresti?*

Ritengo che a Bressanone manchino degli spazi e dei tempi per gli studenti universitari. Ad esempio la biblioteca comunale chiude alle 18.30, proprio quando le lezioni dell'università si concludono e gli studenti avrebbero bisogno di recarsi in biblioteca.

*3 — Un luogo a cui sei legato.*

Un luogo a cui sono particolarmente legata è il lido di Bressanone. È un posto dove vado quando voglio staccare dallo studio per stare un po' tranquilla immersa nella natura. Mi piace sdraiarmi sul prato, in riva al laghetto, leggermi un libro, camminare nel ruscello per rinfrescarmi i piedi, e osservare l'ambiente che mi circonda. È un luogo ideale per allontanarsi dalla città e godersi un po' di pace e freschezza.



**IVO BARTH**  
Unternehmer,  
Inhaber der Firma Barth

*1 — Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Ich bin Brixner mit Freude. Es gibt ein vielfältiges Angebot an Kultur, tolle Architektur, Top Gastronomie, verschiedenste Sportstätten und – Möglichkeiten, Naherholungszonen, die Plose und Top Betriebe. Die Gemeinde wird sehr gut geführt und hat sich im Vergleich zu anderen Städten sehr positiv entwickelt. Unsere Stadt ist sehr lebenswert, wir schätzen uns glücklich hier zu leben.

*2 — Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Bezahlbares Wohnen für Mitarbeiter/innen. Auf die sinnvolle und gut durchdachte Anbindung auf die Plose freue ich mich sehr.

*3 — Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Die Hofburg ist ein Juwel. Der Gang über den Wassergraben mit den Schwänen hat mich schon als Kind fasziniert, jetzt ist es mehr der Bau, das Interieur, die Kunst, Alte Meister und auch zeitgenössische Kunst, die mich faszinieren.



**ALI PALOMA**  
née Alexandra Paloma Angerer  
lebt und arbeitet als freischaffende  
Künstlerin in Brixen.

*1 — Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Was ich an Brixen schätze, ist das Zusammenspiel historischer Schönheit und zeitgenössischer Architektur. Ich liebe ja Brixen samt all ihren Pflastersteinen, – die mittelalterlichen Gassen, ihre Fassaden, die Lauben, den Kreuzgang ... dazu kommt ein spannender Blick in die Zukunft, den die neuen Bauwerke tragen. Besonders toll finde ich die Tourismusgenossenschaft von MoDus Architects, das Pupp Hotel von bergmeisterwolf und die Stadtbibliothek des Architektenteams Carlana Mezzalira Pentimalli. Außerdem mag ich Brixens Geografie, man kann in der Stadt spazieren und den umliegenden Bergen die Hand reichen.

*2 — Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Ich wünsche mir einen Raum der Begegnung, der nicht auf touristische Vermarktung ausgerichtet ist.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Mein Lieblingssort ist Stufels, der älteste Stadtteil, der zwischen den beiden Flüssen Rienz und Eisack liegt: Hier gibts Kunst & Kultur. Darunter auch unseren Co-Working Space »Atelier 18« und den Kulturkeller »Dekadenz«.



**MARTIN GRUBER**  
Architekt aus Brixen

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Die Definition »Stadt« besteht für mich zum Großteil aus Urbanität. Brixen ist für mich, und das ist schätze ich, eher ein großes Dorf. Umgeben von Bergen, Geschichte und Menschen gleicher Werte steht Brixen seit jeher für Lebensqualität. Das gibt der Stadt einen etwas verschlafenen Eindruck – der vielfältig nutzbare Naturraum um die Stadt, gleicht für mich die Urbanität größerer Städte aus.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Das gesellschaftliche Gefüge von Brixen über den architektonischen Standpunkt zu verstehen, setzt viel von lokaler Detailkenntnis voraus. Die architektonische Entwicklung sollte noch mehr positive Eigendynamiken zulassen, denn darin liegt die Qualität größerer, urbaner Städte. Das interessante Leben entstand immer im freien Raum, im »Loslassen«, im Schatten der der Duldung: in den Künstlerquartieren, in den Szenen... Die Stadt darf sich selbst gehören.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Städte leben von Räumen und noch mehr von Zwischenräumen. Die Fallmerayerstrasse, das Tourismusbüro, die Bibliothek, alles gut ... Der umgebende Naturraum, allen voran die Plose. Fahrrad, Ski Rodel, mit dem Ausblick, der Möglichkeit auf die Stadt herunterzuschauen und trotzdem ihr zu gehören. Das ist schön.



**SANDY ATTIA**

Nata al Cairo, cresciuta in Kuwait, ha studiato in USA per poi diventare cofondatrice di MoDusArchitects con sede a Bressanone

1 — *Quali sono gli aspetti di Bressanone che apprezzate?*

Apprezzo il decoro urbano del centro storico, mi auguro quindi che tale attenzione si possa estendere anche ai suoi margini.

2 — *Cosa manca a Bressanone, cosa cambieresti?*

Se ci pensi bene non manca nulla, considerata la sua dimensione... tuttavia manca un po' di verve. Di fatto le condizioni che favoriscono una comunità vivace sono piuttosto complesse, e stranamente proprio gli spazi vuoti e «indeterminanti» possono lasciare alle persone la possibilità di trovare una loro corrispondenza senza limitarsi con un uso predifinito. Certamente manca un parco in città—un parco vero e proprio—un luogo generoso e libero...non dimentichiamo inoltre che da poco tempo manca uno skatepark.

3 — *Un luogo a cui sei legato.*

Mi sento legata letteralmente «ball-and-chain» allo studio! Scherzi a parte, non mi sento legata ad un solo luogo. Ci sono voluto molti anni per farmi sentire legata a Bressanone, ma se c'è un posto magico in città, per me è la sala voltata di Othmar Barth all'Accademia Cusana.



**DANIEL LORENZI**

Brissinese di nascita, insegnante, uomo di sport, responsabile del settore giovanile calcio Millan, padre di tre ragazzi.

1 — *Quali sono gli aspetti di Bressanone che apprezzate?*

La città negli ultimi anni si è evoluta in modo positivo sia dal punto di vista architettonico, che dal punto di vista di offerte per i cittadini. Le vie della città sono state rifatte per rimettere a lucido i portici e i bastioni. La scuola di musica, il teatro Astra e la palestra di arrampicata sono 3 strutture che sicuramente combinano l'utile al dilettevole. Sto apprezzando molto anche il rifacimento degli argini del fiume, dove sono state mischiate scelte tecniche per la sicurezza in caso di acqua alta con zone per il tempo libero per i cittadini. Per me e la mia famiglia sicuramente la nuova Biblioteca Civica è la punta di diamante della città, ci si può stare varie ore e intrattenersi senza mai annoiarsi. La combinazione di edifici vecchi fusi a nuove strutture fa della biblioteca un'attrazione unica. Da amante dello sport la vicinanza ai boschi e alle montagne fa sì che ami questa città.

2 — *Cosa manca a Bressanone, cosa cambieresti?*

Punti dolenti della città sono il mancato riammodernamento delle strutture sportive, che stanno diventando sempre più vecchie e poco funzionali. La connessione con la Plose in modo sostenibile. E sicuramente il polmone verde della città che da troppi anni sta aspettando finalmente di essere trasformato in un parco definitivo in primis per i cittadini ma anche per gli ospiti.

3 — *Un luogo a cui sei legato.*

Vivendo attaccato al Giardino Vescoville, la mia infanzia l'ho vissuta spesso nei pressi del giardino. Era un parco

gigantesco con vigneti, meleti ed altri alberi da frutto. Con gli amici si scavalcano le mura e ci si immergeva in un mondo quasi magico per noi bambini. Per me era fantastico entrare in un posto segreto dove la maggior parte delle persone non poteva entrare o non sapeva neppure la sua esistenza.



**MARION PIFFER DAMIANI**  
Kuratorin für zeitgenössische Kunst und Kulturprojekte, Präsidentin der Stiftung Museion – Museum für moderne und zeitgenössische Kunst Bozen

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Es ist das Zusammenspiel aus historischer Altstadt mit ihren Kunstschatzen und dem Naturraum der Umgebung, aus Kultur, Schule und Sport, bürgerschaftlichem Engagement und meditativer Stille hinter Klostermauern, einem traditionsreichen Geistesleben – vom spätmittelalterlichen Cusanus zur jungen Universität – wie auch der innovationsfreudigen Triebkraft der Wirtschaft: Laut Kulturprozess (2018)\* ein potentielles Kraftfeld für neue zukunftsweisende Formate der Diskussion und Begegnung, um authentisch, tragfähig und überregional die drängenden Fragen der Zeit zu verhandeln.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Ebenfalls im Kulturprozess 2018 angeregt wurde die Einrichtung eines »StadtLABORS«, als Plattform und demokratischer Verhandlungsraum für aktuelle Stadtfragen, in Zusammenarbeit mit Stadtforscher\*innen, Stadtplaner\*innen und Bürgerwissenschaftler\*innen, an der Schnittstelle von Geschichte, Gegenwart und Zukunft, von Politik, Verwaltung und Zivilgesellschaft; für eine zukunftsgerichtete nachhaltige Stadtentwicklung, eine empathische Stadtgesellschaft und ein gutes Klima – in mehrfacher Hinsicht.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Es läge auf der Hand historische Sehenswürdigkeiten oder qualitätvolle zeitgenössische Architekturen zu nennen. Zur Atmosphäre der Stadt als Ganzes tragen aber nicht nur Orte, sondern auch die Wege und verbindenden Verkehrsadern bei, zu denen etwa auch die Brücken gehören: Eine Zeitlang habe ich nah der Widmannbrücke gewohnt, einer doppelten Stahlbogenbrücke aus 1882, direkt am Zusammenfluss von Eisack und Rienz. Die Verbauung des Eisack mit Rappanlagen und Widmannbrücke aus einer Zeit des wirtschaftlichen und touristischen Aufbruchs hat das Stadtbild nachhaltig geprägt. Aktuell entstehen in Brixen gerade wieder neue Brücken mit neuen Erzählungen...



**WOLFGANG MERANER**  
Architekt, Diplomarbeit bei Prof. Otmar Barth

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Das faszinierende an der Stadt Brixen ist für mich die Synergie zwischen Alt und Neu: Die Altstadt mit ihren engen Gassen, den Laubengängen und dem großzügigen Domplatz mit Dom, Kreuzgang und den ruhigen Innenhöfen. Mich begeistern vor allem die Zwischenräume in denen Gemeinschaft gelebt wird. Gleichzeitig ist der Geist der Erneuerung spürbar. Historisch wertvolle alte Gebäude wurden vorbildhaft umgebaut und restauriert (z.B. Bibliothek und Gemeinde). Parallel dazu wurden neue Zone errichtet und Verbindungen geplant (Prielzone und Verbindung Stadt- Berg) sowie moderne zeitlose Gebäude errichtet (Tourismusverein, Musikschule und Kletterhalle)

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Es gibt leider viele Personen, die Häuser in der Altstadt besitzen, die nicht renoviert werden und ungenutzt dahingervegetieren. Meines Erachtens gehörte dem ein Riegel vorgeschoben, denn die Fassaden der Altstadt gehören allen und lehrstehende Gebäude dürfte es keine mehr geben. Ein Naturbadeteich im Süden der Stadt wäre wünschenswert. Die Autobahn dürfte akustisch und optisch nicht mehr wahrgenommen werden.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Das neue Flussufer im Norden der Stadt



**ELISA BARISON**

lebt als freischaffende Kuratorin und Kulturaktivistin in Brixen, ist aktuell für das Programm der Stadt Galerie Brixen zuständig.

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Sicherlich Klima und Lage, da sich mein engeres Umfeld zwischen Sterzing und Bozen erstreckt und Brixen somit die goldene Mitte darstellt (auch was die Temperaturen angeht). Ich schätze es, eine Institution wie das Hotel Elephant im selben Ort finden zu können, wie das Haus der Solidarität – beide machen ihr Ding hervorragend. Außerdem hatte ich schon immer das Gefühl, dass Brixner\*innen zusammenhalten.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Manchmal fehlt der Stadt ein bisschen Lockerheit. Es gibt schon Anlässe und Orte, wo das nicht der Fall ist, aber oft

scheint eine Unbeflecktheit über allem zu liegen, die für mich ein bisschen bieder wirkt. Ein zentraler, freier Ort, als Treffpunkt für die Bürger\*innen, könnte beim Auflockern bestimmt behilflich sein.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Ich bin ein großer Fan vom Bauernmarkt samstags am Hartmannsplatz. Die Stimmung dort ist immer positiv und meistens trifft man wen zum Verweilen und Plaudern.



### INGRID TOSONI

Architektin, Partnerin von totronic Architekten. Studium in Graz und Wien mit Auslandsaufenthalt in Barcelona.

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Die Verschmelzung der zahlreichen Initiativen der Gemeinde mit dem historischen Wert der Stadt mit seinen sakralen Bauten und alten Bürgerhäusern schätze ich sehr. Brixen ist meine Heimatstadt. Sie ist für mich heute der Ort wo ich auch Urlaub machen kann obwohl ich zu Hause bleibe.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Topografisch ist es für Brixen kaum noch möglich sich weiter auszuweiten. Die Berge und die Kirchtürme des Doms geben sich hier sozusagen die Hand. So wäre es umso wichtiger einen Urbanistikplan auszuarbeiten, der eine Gesamtvision der gebauten Zukunft aufzeigt. Der Handwerks- und Industriezone könnten mit einer gemischten Nutzung, 24 Stunden leben eingefloßt werden und nicht nur während der ca. 10 stündigen Arbeitszeit. Nachts wirken diese Zonen fast gruselig vereinsamt, sollte sich jemand dort zufällig verlaufen. Wohnen, Arbeit und Freizeit müssen sich wieder vermehrt verschneiden um mehr qualitativen Lebensraum zu schaffen. Es fehlt freinutzbarer Raum, auch für Jugendliche und Familien. Zudem wird eine vertikale Verdichtung und eine Nutzung der Leerstände unumgänglich sein.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Ich bin mit 14 Jahren mit meiner Familie nach Brixen gezogen und war während meiner recht langanhaltenden jugendlich rebellischen Phase, alles andere als darüber erfreut. Trotzdem kann ich mich noch sehr genau an diese ganz eigene Atmosphäre erinnern, die ich bereits damals empfunden habe, wenn oberhalb des Kreuzganges aus den Fenstern der alten Musikschule Licht schien und Musikproben zu vernehmen waren. All die Zwischenräume um den Dom, der Hofburg und der Pfarrkirche haben besonders an den Winterabenden eine ganz besondere Ausstrahlung.



### GIANLUCA IOCOLANO

34enne, brissinese, adottato da Stufles, cabarettista, attore e ogni tanto organizzatore culturale.

1 — *Quali sono gli aspetti di Bressanone che apprezzate?*

Apprezzo particolarmente la bellezza del suo centro storico e per la facile raggiungibilità dei vari luoghi sia a piedi che in bicicletta. La posizione geografica inoltre permette di spostarsi in pochi minuti di auto o bus dal centro, in posti in mezzo alla natura dove rilassarsi e godersi la montagna.

2 — *Cosa manca a Bressanone, cosa cambiereste?*

Con la zona della stazione ferroviaria rinnovata credo che a Bressanone non manchi nulla, credo invece che a livello di costruzioni forse ci sia troppo, soprattutto nelle frazioni: troppi edifici moderni che cozzano con le tradizioni architettoniche della zona e troppi alberghi di lusso.

3 — *Un luogo a cui sei legato.*

Il luogo a cui sono più legato è il quartiere di Stufles: adoro i vicoli stretti, le botteghe dei piccoli artigiani e artisti e le storie dei residenti storici.



### MARTIN KERSCHBAUMER

Graphic Designer und Mitbegründer von Studio Mut, Kreativdirektor der Turris Babel

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Ich mag die Größe der Kleinstadt. Ich radle los und bin eigentlich schon angekommen. Und ich mag die Lebendigkeit: die Stadt, sie lebt, sie wächst. Neue Orte wie die Musikschule, die Bibliothek, das Sportzentrum, das Astra, und die aktive Kulturszene machen Brixen zu einer sehr lebenswerten Stadt. Jetzt und auch in Zukunft.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Es fehlt eine stadtnahe, öffentlich zugängliche Naherholungszone, die durch die Schliessung vom Vahrner See abhanden gekommen ist. Es fehlt manchmal die Lebendigkeit und Lockerheit der Grossstadt. Begegnungsmöglichkeiten für Familien und Kinder die nicht ein Spielplatz sind. Und es fehlt ein gemütlicher Biergarten. Wenn ich so drüber nachdenke, gute Dinge, die man im Hofburggarten machen könnte?

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Den belebten Hartmannplatz: wo früher der Eismann stand, wo sich die Fussgänger, Radfahrer und Autos

mischen, wo alles in Bewegung ist, und man ständig auf wen trifft.

Die kleine Kirche am Hügel vom Karnol: der Stadt so nah und dennoch weit oben.

Der wunderbare Innenhof in der Bäckergasse beim 3fiori: noch ein Helles, bitte.



### WALTRAUD KOFLER ENGL

Direktorin der Plattform

»Kulturerbe und Kulturproduktion«  
Freie Universität Bozen – Fakultät für Design und Künste

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Die Altstadt von Brixen ist ein baukulturell spannendes, gut erhaltenes Ensemble, das durch die großangelegten kirchlichen und klösterlichen Bauten und Freiflächen sowie die kleinteiligeren bürgerlichen geprägt ist. Als solche hat sie ein großes Nutzungs- und Entwicklungspotential.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Es fehlen konsumfreie öffentlich zugängliche Frei- und Grünräume als Orte der Begegnung und Bewegung. Die Stadtverwaltung setzt zu stark auf Eventisierung und forciert mit der Neugestaltung des ehem. Obstbaumgartens bei der Hofburg durch A. Heller zusehends diese Tendenz. Dass dabei der Genius Loci, jahrhundertlange Gartenkultur und eine großes Vergangenheits- und Zukunftspotential für eine oberflächliche Inszenierung geopfert werden, wird weder bedacht noch verstanden.

Dass die Hänge um die Stadt ohne Rücksicht auf Topographie und Kulturlandschaft dem Götzen Kubatur geopfert werden, von der lediglich Investoren und betuchte Zweitwohnungsbesitzer profitieren ist keine gute Entwicklung.

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Der Fußgängerweg am westliche Eisackufer, entlang der Häuserzeile am Gries mit den vorgelagerten Hausgärten, vorbei am Priesterseminar und an der Cusanus Akademie von Othmar Barth ist ein grüner Bewegungsraum, der Architektur und Geschichte erschließt.



### WILLY VONTAVON

Chefredakteur der Monatszeitschrift »Brixner«

1 — *Was wissen Sie an Brixen zu schätzen?*

Brixen ist für mich der Inbegriff von Heimat. Ganz besonders spannend finde ich, wie sich Brixen aus eigener Kraft

in den letzten 15 Jahren von einer verschlafenen Kleinstadt, die immer neidisch auf andere Städte Südtirols geblickt hat, zu einem lebhaften, attraktiven und gut verwalteten Lebensraum entwickeln konnte, in dem man optimal arbeiten, wohnen, flanieren, gut essen, sich unterhalten kann. Brixen hat für eine liebens- und lebenswerte Stadt auch die richtige Dimension: Sie ist einerseits überschaubar, andererseits doch wieder so groß, dass die Angebote vielfältig sind.

2 — *Was fehlt Brixen, was würden Sie ändern?*

Der Wünschekatalog ist trotz allem Positiven lang: Brixen braucht ein kapillareres Radwegenetz (die Gemeindeverwaltung arbeitet daran), ein Konzept für leistbareres Wohnen (schwierig, denn die Attraktivität der Stadt führt zu enormer Nachfrage an Immobilien, deren Preis dann natürlich steigt), eine Tiefgarage am Prielgelände (damit an der Oberfläche ein offener Stadtpark entstehen kann), und, vor allem für die Jugend, mehr Leben am Abend (auch dazu braucht es ein gutes Konzept, das einerseits die Bedürfnisse der Gäste befriedigt und andererseits respektvoll mit den Anrainern umgeht).

3 — *Ein Ort, den sie wertschätzen.*

Na ja, die Altstadt natürlich mit ihren tausend wunderbaren Ecken, mit den Lauben, dem Domplatz, der Altenmarktgasse, den geschichtsträchtigen Fassaden, den traumhaften Gastbetrieben. Und dazu als Kontrapunkt die moderne Architektur der Musikschule, der Acquarena, der Vertikale und der Stadtbibliothek. Das alles hat Flair im Überfluss.

La crescita urbana  
e le nuove aree di sviluppo:

# STRATEGIE URBANISTICHE



## Intervista a cura di Simona Galateo con foto di Nicoló Degiorgis

La città di Bressanone sta vivendo un momento molto dinamico di crescita urbana e di sviluppo di nuove aree. Diversi sono i progetti importanti ormai realizzati – come la Biblioteca, la Scuola di Musica, il Cusanus, per citarne tra i più riconosciuti – e altrettanto ambiziosi e meritevoli di attenzione anche quelli in fase di realizzazione o in procinto di esserlo; progetti che presto cambieranno gli scenari stessi della città. Ne abbiamo parlato con il Sindaco Peter Brunner, l'Assessore all'Urbanistica Andreas Jungmann, l'Assessore ai Lavori Pubblici e alla Mobilità Thomas Schraffl e il responsabile dei Servizi Tecnici Alexander Gruber.

**Turris Babel** La città di Bressanone sta vivendo un momento molto dinamico di crescita urbana e di sviluppo di nuove aree. Spesso un singolo nuovo edificio diventa l'occasione per ripensare e rigenerare la città anche su scala urbana, quali sono le dinamiche urbane in atto in questo momento?

**Peter Brunner, sindaco** Bressanone, come centro della Val d'Isarco, è nota per la sua importanza storica. Qui c'era la sede arcivescovile che ha lasciato un'impronta decisa sulla città, fatta ad esempio di tanti campanili e torri. Il mio predecessore affermava spesso che siamo la San Gignano dell'Alto Adige! Tuttavia, la presenza storica di quella parte di passato si sente ancora oggi, preesistenza che rispettiamo e con cui abbiamo imparato a relazionarci, anche nel caso di realizzazioni di opere d'architettura contemporanea. Questo è evidente nel progetto della Biblioteca Civica, dove il nuovo edificio è perfettamente capace di dialogare con la cubatura esistente generando un nuovo spazio per la città.

**TB** In che modo sta crescendo la città, che cosa immaginate per il futuro? Che città è Bressanone, più turistica, più produttiva, più cose insieme?

**SPB** Abbiamo avuto la fortuna di non essere un polo solo turistico o solo industriale. Qui c'è una giusta miscela di anime diverse, con un centro storico tuttora vivace, dove si trovano ancora attività di famiglia; una zona industriale molto compatta e funzionante; un turismo che si è

sviluppato bene negli ultimi anni, con il recente rilancio della Plose; l'agricoltura florida che mantiene la montagna viva, coltivata e ben tenuta, con masi ancora attivi. I due terzi della popolazione comunale vive in città, e il resto nelle 21 frazioni vicine, con un giusto bilanciamento tra loro e senza una forte pressione su Bressanone. Oggi siamo soddisfatti di questo quadro generale, ma con una crescita di popolazione dell'1% all'anno, tra neonati e trasferiti, è chiaro che la pressione nel mercato immobiliare la sentiamo.

**TB** Le persone che si trasferiscono qui arrivano dai paesi vicini o per lo più da fuori?

**SPB** Arrivano anche dai paesi vicini. Naturalmente la posizione centrale della città è un punto a favore, è strategica sia per andare a Bolzano che a Brunico, ci sono tutte le infrastrutture, dal treno all'autostrada; inoltre c'è un clima abbastanza mite. Però ci sono anche tanti stranieri, tedeschi o austriaci, ma anche dal nord Italia, che arrivano per lavorare nelle aziende global player che hanno sede qui. Chiaramente con questi numeri in crescita della popolazione, si genera anche una domanda per la casa, a cui stiamo cercando di rispondere con i prossimi progetti sulle aree delle ex-caserme ormai dismesse.

**TB** Quindi, da una parte c'è l'attore privato che catalizza risorse e forza lavoro, dall'altra però c'è anche l'iniziativa pubblica indirizzata all'investimento sulla città. Abbiamo visto da poco il concorso per l'area sportiva, e quello è sicuramente un grande intervento pubblico.

**SPB** La Biblioteca Civica e la nuova Scuola di Musica sono progetti che arrivano dalle precedenti amministrazioni, sono stati avviati anni fa e hanno richiesto diverso tempo per essere realizzati, per svariate ragioni di iter politici, burocratici ed economici. La nuova area sportiva e relativo parco derivano invece da una nostra iniziativa.

**TB** Pare ci sia molta continuità di intenti tra un'amministrazione e l'altra, pur apportando aggiustamenti e cambiamenti nel corso del tempo, si sono mosse in continuità con le linee programmatiche originarie.

**Andreas Jungmann, assessore urbanistica** Sì, c'è stata molta continuità. Il primo concorso per un masterplan e un

**TB** **La città di Bressanone  
sta vivendo un momento  
molto dinamico di crescita  
urbana e di sviluppo di  
nuove aree.**





Foto: Redazione Turris Babel

Alberto Winterle,  
direttore Turris BabelPeter Brunner,  
sindaco  
di BressanoneAndreas Jungmann,  
assessore  
urbanisticaThomas Schraffl,  
assessore  
comunaleCarlo Calderan,  
redattore Turris Babel

piano di attuazione è stato bandito con Seebacher, da quel momento lo abbiamo tenuto come riferimento nel corso degli anni, e diversi sono stati i progetti che erano previsti da realizzare: la zona ricreativa Priel a nord, i campi sportivi a Millan insieme al collegamento con la Sportzone a sud, dove vogliamo fare una zona omogenea unica con un collegamento pedonale e un altro ponte.

Nel momento in cui è stato redatto il masterplan, avevamo tante necessità, come per esempio la biblioteca, la scuola di musica e diverse altre funzioni. Ci siamo interrogati molto su cosa si poteva tenere in centro città e cosa si poteva costruire fuori. La biblioteca è stata tenuta in centro città per avere un nuovo polo attrattivo per gli abitanti, e i numeri ci dicono che abbiamo fatto la scelta giusta: se prima c'erano circa 500 passaggi di persone al giorno, ora sono raddoppiati. In questo caso, siamo riusciti a integrare la nuova architettura con quella esistente, perché il programma funzionale si adattava benissimo agli edifici che avevamo a disposizione.

Tuttavia, con la realizzazione di nuove architetture, necessarie per funzioni e usi, c'è da capire come riutilizzare le preesistenze, e questo sarà anche uno dei grandi punti da risolvere per il futuro.

**SPB** Quando siamo arrivati in Giunta, abbiamo avuto la fortuna di trovare tutte le frazioni del comune già molto sistemate con servizi adeguati e nuovi, quindi abbiamo

potuto concentrarci sulla città. La Biblioteca Civica, la Scuola di Musica e il cinema Astra sono progetti di cui aspettavamo l'esito da tanti anni e oggi li possiamo vedere costruiti e attivi. Ci vuole tempo e continuità. Ora ci stiamo occupando del verde e degli spazi pubblici.

**TB** Quali sono i tempi di completamento dell'areale Priel?

**AJ** Diciamo che quello che vorremmo fare è molto chiaro, ora dobbiamo comprendere come fare a trovare i giusti finanziamenti, e capire anche come incastrare i tempi giusti di realizzazione.

**TB** È previsto un parcheggio sotto, e sopra un parco pubblico, giusto?

**SPB** Sì, i campi del tennis saranno spostati e sopra ci sarà lo spazio per realizzare un bel parco pubblico, senza cubatura. La Scuola di Musica ha già aperto un collegamento verso la futura area parco, e a nord, dove ci sono i campi da tennis, sarà solo verde pubblico.

Thomas Schraffl, assessore ai lavori pubblici e mobilità A sud della scuola, invece, vorremmo fare un piazzale per alleggerire le attività di intrattenimento che oggi si concentrano solo su piazza Duomo, per riequilibrare gli spazi del centro storico. E inoltre, con la realizzazione del parcheggio a livello -1, ci sarà un'ulteriore superficie a disposizione, che può essere utile per ampliare l'Acquarena.

**TB** Qual è l'attuale carico turistico? Gli abitanti fissi sono circa 24 mila, ma quanto pesa la presenza dei turisti in città?

**SPB** Non avevamo una forte presenza di turisti, anche prima del Covid. Negli ultimi anni abbiamo concentrato le risorse verso la Plose, rafforzando i sistemi infrastrutturali e i servizi, per ampliare i flussi dei turisti anche durante la settimana, perché nel weekend ci sono anche i residenti. In città è successo poco e niente, come iniziative alberghiere da parte dei privati.

**TB** Il turismo in città è rappresentato quindi da visite giornaliere.

**SPB** La media di permanenza in città è di tre o quattro notti, non di più. Invece su in montagna, aumenta fino a 5, 6 o 7 giorni di vacanza. Tuttavia, questo è un trend generale, si va più spesso in vacanza, ma per minore tempo. Questo è un tema anche di mobilità, una volta si prenotavano le vacanze di anno in anno per periodi più lunghi, mentre ora è tutto più ravvicinato, si parte proprio all'ultimo.

**TB** E non c'è richiesta da parte di privati nella Kurstadt Brixen? Tutti vogliono sempre strutture nuove?

**AJ** In città c'era qualche richiesta per realizzare nuove strutture, ma poche. Anche perché non ci sono ampie aree per costruire. Le scelte le determinano anche i costi. Tra i costi di costruzione e quelli del terreno, le cifre diventano importanti. Diventa più semplice, quindi, spostarsi in zone limitrofe dove i costi sono più bassi. Inoltre, lo abbiamo visto con il Forestis, i clienti oggi vogliono il comfort di un albergo, ma senza per forza stare in città.

**TB** Accade la stessa cosa nella zona di Merano, dove pare ci siano meno posti letto che in montagna. Uguale anche a Bolzano.

**SPB** Il potenziamento della Plose ha radici ormai lontane nel tempo, abbiamo iniziato con le prime politiche di sviluppo già nel 2007/2008, io ero assessore al turismo, per aumentare i posti letto. Oggi la montagna è più pronta ad accogliere i turisti, se pure la sua gestione sia a capo di una società privata, l'impatto delle nuove infrastrutture è comunque pubblico. Tra il prossimo aggiornamento della cabinovia e il nuovo sistema di innevamento, si può garantire l'apertura della stagione invernale con il 70% delle sue attività.

**TB** In realtà, questi nuovi alberghi hanno ampliato le stagioni, a prescindere dalle condizioni climatiche a contorno.

**SPB** Questo è vero, e non puntano solo sulla neve o sullo sciatore, chi arriva fa una passeggiata, usa il wellness, e almeno una mezza giornata la passa anche in città. Io parlo direttamente con i commercianti in centro e loro mi dicono che sentono la presenza dei turisti, rappresentano circa il 50% dei loro fatturati.

**TB** Da qui, arriviamo alla questione della mobilità. A che punto siamo con il collegamento alla Plose?

**SPB** Dall'idea iniziale, abbiamo rivisto il progetto e alcune criticità. Stiamo ancora fissando il tracciato definitivo ma abbiamo trovato un buon percorso, tra la stazione, Sant'Andrea e la Plose, cercando di ottimizzare le risorse. Intanto, è stata fatta una richiesta per un finanziamento al Ministero a Roma: fallito il referendum per il tram di Bolzano, il nostro è uno dei progetti che sono in lista prioritaria per utilizzare quella somma.

Certo non riusciamo a finanziare tutto. Il tracciato sotterraneo dall'Università alla stazione è al momento in stand-by, dovremo cercare ulteriori finanziamenti, magari anche in ambito europeo. Per cui ora ci siamo concentrati sul tratto Stazione-Plose.

**TS** Le stazioni sono rimaste le stesse. L'unico cambiamento fatto è quello alla fermata del parcheggio della discoteca Max, dove il collegamento sotterraneo era di difficile realizzazione, per cui ci stiamo confrontando con RFI per capire se è possibile pensare a un sorvolo dei binari del treno, per avere la stazione vicino al nuovo polo intermodale.

**TB** Quando si progetta una struttura di questa portata, l'obiettivo non è solo offrire un servizio ai turisti, ma organizzare meglio la città per gli abitanti. A questa scala possiamo parlare di una sorta di metropolitana urbana. Sant'Andrea, che è cresciuto molto negli ultimi anni, sarà una delle fermate. Voi pensate anche a uno sviluppo urbano più ampio favorito dalla presenza della nuova infrastruttura? Così com'è successo a Bolzano con il collegamento con il Renon, dove un sistema efficiente ha reso ancora più appetibile la zona.

**SPB** Per ora non abbiamo elaborato idee concrete a riguardo, però sappiamo che arriverà questa pressione di domanda per la residenza. Negli scorsi anni abbiamo aumentato i servizi, visto l'aumento dei residenti. Tuttavia, su non ci sono molti spazi, abbiamo due zone nel PUC che non sono ancora state costruite.

**AJ** Come già detto, le frazioni, nel corso degli anni precedenti, sono state tenute molto bene, ma ampliare Sant'Andrea sarà davvero difficile. Il tema è che Sant'Andrea è quasi più grande di tanti altri comuni dell'Alto Adige, questo rende appetibile la possibilità di ingrandirlo, ma nella realtà non è così semplice.

**TB** Nella pianificazione del rapporto tra città e contesto, riuscite a lavorare e a pensare a un futuro insieme con Varna o avete due programmi autonomi e separati?

Alexander Gruber, responsabile Servizi Tecnici Lavorare in sinergia è sempre la cosa migliore, quando ci sono in essere progetti che possono interessare anche realtà vicine, per capire se una cosa intralcia l'altra e come trovare una soluzione.

**SPB** Con Varna ci sono tanti collegamenti. Per il piano di sviluppo ci troviamo con loro e con Natz-Sciaves, per affrontare insieme, se pure separatamente, temi come la mobilità e il turismo. Con Varna e Fortezza siamo nella cooperativa turistica; anche a Natz-Sciaves hanno preso

la decisione di voler collaborare di più con Bressanone sul piano del turismo, al posto di andare verso Maranza e Valles. La collaborazione andrà rafforzandosi, in molte scuole e asili ci sono scolari di Bressanone al confine che vanno a Varna. Anche l'ospedale è lì al confine.

**TB** Il progetto dello spazio pubblico e del verde ha una visione generale?

**SPB** Al momento, stiamo lavorando sul parco del Palazzo Arcivescovile, sul quale abbiamo qualche controversia, c'è chi lo vorrebbe completamente aperto e chi chiuso; però un giardino tutelato dalle Belle Arti non può essere un passaggio del tutto pubblico e non controllato. Ragioneremo su come trovare una giusta soluzione.

Tuttavia, ci si concentra tutti su questo giardino, ma abbiamo in essere molti altri progetti dedicati al verde. C'è il parco al Priel, con i suoi quasi due ettari, dove anche il progetto Città-Paese-Fiume si potrà realizzare: ci saranno diversi scalini sull'affaccio sull'Isarco che porteranno alla quota dell'acqua, vicino la futura Priel Arena, nel contesto tra verde e parco pubblico. C'è poi anche la sponda sul *Flachufer*, che abbiamo realizzato a nord di Bressanone, dove c'è il ponte di acciaio corten, sopra la *zona Landwirt*. E ancora ci saranno gli spazi verdi fuori città, come il *Freizeit Park* a Millan, un parco aperto a tutti, con più varchi verso l'Isarco. Inoltre abbiamo le passeggiate e i giardini Rapp che saranno presto riqualificati con un progetto sull'intera area.

**AG** Nella *Freizeitzone*, abbiamo intenzione di fare qualche campetto di calcetto, beach volley, qualche piccola struttura, un bar, quella parte nuova è molto frequentata.

**AJ** Tutto questo si aggiunge al verde che abbiamo già e che è mantenuto molto bene, perché utilizzato anche se non del tutto attrezzato, come per esempio il parco Pupp, dove d'estate c'è sempre tanta gente.

**TB** Qualche settimana fa abbiamo fatto un incontro con i colleghi di Bressanone, e abbiamo notato che dopo circa un'ora di discussione, è uscito l'argomento università, che nessuno aveva considerato prima. Quanto pesa e quanto è importante il tema dell'università?

**SPB** A Bressanone abbiamo tre università: quella di Bolzano/Bressanone, il Seminario Maggiore, la sede estiva dell'Università di Padova. Però, nonostante gli ottimi rapporti con loro, la vita universitaria in città non si sente. Abbiamo cercato con diverse iniziative di coinvolgerli nella città, per la consegna dei diplomi, per esempio, possono andare in piazza Duomo, quest'anno si farà al Palazzo Vescovile. Tuttavia, il problema sono i mesi di corsi, gli studenti non si fermano a Bressanone, arrivano alla mattina e se ne vanno al pomeriggio/sera. Sotto questo aspetto la struttura è un po' a se stante, ha quasi una vita autonoma rispetto alla città.

**TB** Rispetto alla pianificazione urbanistica, il comune è dotato di un piano regolatore ma c'è anche un masterplan di indirizzo sulle priorità da sviluppare.

**TS** Abbiamo anche un piano della mobilità sostenibile.

Lo abbiamo avviato un po' prima delle ultime elezioni perché era un tema molto sentito, per cui abbiamo deciso di portarci avanti. Abbiamo coinvolto anche i cittadini, i gruppi di interesse, i comuni limitrofi, tutto il comprensorio ed è stato un buon progetto con una buona condivisione. Lo abbiamo terminato a inizio di quest'anno e ora stiamo iniziando a confrontarci con il piano urbanistico per capire cosa possiamo fare. Abbiamo già realizzato alcune ciclabili nuove, piccoli interventi, abbiamo avuto progetti a medio, lungo e breve termine. L'importanza della bicicletta, come per tutti i pums, è la cosa fondamentale: portare via le auto dalle strade e dare priorità alle bici. Da una parte, abbiamo fornito i cittadini di circa 200 bici elettriche, dall'altra stiamo ampliando le ciclabili e organizzando le rastrelliere, coadiuvati da un Bici Plan, per organizzare meglio i percorsi.

**AJ** Abbiamo, infatti, deciso di non fare un piano unico completo, ma abbiamo definito gli interventi principali che ora stiamo realizzando. Procedere per fasi funziona, anche per capire le reazioni della cittadinanza. Se vediamo che c'è una buona risposta procederemo passo dopo passo. Abbiamo poi deciso di avere una rete ciclabile per l'utenza più veloce, e quella più lenta lungo gli argini, dove c'è meno movimento di auto, in modo che sia tutto in sicurezza.

**SPB** Altri due aspetti saranno importanti per il prossimo futuro: lo spostamento delle linee di alta tensione, da Elvas a Millan, da Sarnes a Albes, e la galleria del Brennero con la tratta di accesso sud; entrambe naturalmente miglioreranno la qualità degli spazi e saranno un plusvalore per la città.

**TB** Per l'accesso alla città è ovviamente rilevante la posizione del casello autostradale, è prevista la realizzazione di un nuovo accesso?

**SPB** Sì, è previsto il casello sud, anche se non sarà realizzato subito. Si sta ancora aspettando la nuova concessione per l'A22.

**TB** I fili dell'alta tensione, passano dalla centrale sul lato oltre l'Isarco. È sempre stato un impedimento per organizzare tutta quella fascia di territorio. C'è sempre la strada pedonale lungo il fiume, ma non è stato fatto molto a livello urbanistico, è stato aggiunto un quartiere, poi una casetta, poi la caserma.

**SPB** Sì, quella è una delle due caserme che riceveremo come Comune, c'è già una delibera della Giunta Provinciale. Sono la Schenoni e la Reatto; la prima sono circa un ettaro e otto e la seconda sono settemila metri quadrati. Sull'area della Schenoni, abbiamo in programma di realizzare un nuovo quartiere residenziale, con strutture pubbliche, un asilo, servizi per i residenti e i cittadini, ma anche zone verdi attrezzate e spazi per i giovani. Il masterplan ha già nei suoi contenuti anche la sistemazione del viale Mozart e la realizzazione della bretella sud, per non sovraccaricare ancora di più il traffico cittadino. Invece l'area della Reatto avrà una sistemazione più strategica per



## I ponti sono una caratteristica di Bressanone.

la mobilità cittadina, ora ci sono già delle aree parcheggio, un domani potrebbe esserci anche un parcheggio di pullman turistici, con un allargamento dell'autosilo, localizzando lì i servizi.

**TS** Di lavori ne sono stati fatti tanti in questi anni, i programmi di nuove aree da realizzare sono molti, e abbiamo parecchio da fare.

**SPB** C'è anche da dire che le elezioni del 2015 ci hanno portato una certa stabilità politica, effettivamente si è riusciti ad andare avanti con un altro ritmo. C'è una certa fiducia anche da parte dell'imprenditoria e nel settore privato, questo lo avvertiamo.

**AG** Infatti, abbiamo visto che se tutto il sistema funziona, anche i privati investono, i nostri oneri del Comune salgono, noi abbiamo di nuove risorse da reinvestire sulla città in tutti i settori.

**TB** A proposito di oneri e investimenti privati, sulla residenza ci sono state tante operazioni immobiliari che hanno costruito. E ce ne sono altre, c'è tanta richiesta?

**TS** C'è tanta richiesta sì, ma come in tutti i centri turistici e nella grandi città. Si instaurano però quelle dinamiche da mercato libero per cui molte case sono troppo costose per essere acquistate come investimento e quindi ci sono meno case in affitto disponibili.

**SPB** Stiamo avviando progetti residenziali a prezzi

calmierati, sull'agevolata c'erano liste lunghissime che siamo riusciti a coprire. In questo momento, infatti, abbiamo più offerta che richiesta.

Stiamo comunque lavorando su un processo che permetta di vedere realizzate le residenze agevolate da parte dei privati in concomitanza con la libera, cercando di alzare la qualità degli immobili, sia architettonica che costruttiva, stabilendo e fissando il prezzo per la vendita a fronte dell'aver ottenuto il terreno a costi agevolati e accorciando i tempi. Ora si rischia di vedere costruita la residenza agevolata in ritardo di diversi anni rispetto a quando il terreno è stato messo a disposizione, e questi oggi sono tempi inaccettabili.

**AG** Abbiamo però bandito anche altre aree, ricevendo zero offerte. Il mercato ha sempre un andamento altalenante.

**SPB** Infine, oltre a tutto quanto abbiamo già raccontato, abbiamo anche una bella serie di ponti che abbiamo rifatto e che stiamo rifacendo. I ponti danno un'impronta a Bressanone. Il ponte Widmann è sotto tutela, e, insieme con le Belle Arti e la Tutela degli Insiemi, abbiamo deciso di toglierlo e sostituirlo per la sicurezza di tutti. Poi abbiamo fatto anche il nuovo ponte che collega la zona Priel. Servono per motivi di sicurezza e per far sì che l'acqua possa scorrere bene senza generare problemi. Sono il sindaco dei ponti!

**TB** Dalla città delle torri alla città dei ponti.

# DER MASTERPLAN

Orientierungshilfe für die zukünftige  
Entwicklung des Stadtgebietes.



## Ein Text von Martin Mutschlechner

Brixen ist eine sich langsam entwickelnde Kleinstadt in einer günstigen geographischen und klimatischen Lage. Trotz oder vielleicht sogar wegen ihrer überschaubaren Dimension hat die Stadt ein enormes Entwicklungspotenzial. Zwischen 2007 und 2013 durften wir mit Vertreter\*innen der Stadtverwaltung, Bürger\*innen, der Politik und Fachteams für die Bereiche Soziales, Sport, Tourismus und Verkehr das Projekt Masterplan Brixen 2020 mitbegleiten und mitgestalten.

Der Masterplan ist ein räumlicher Plan, der Vorschläge für Gebäudekonfigurationen und Bewegungsabläufe zwischen Gebäuden zusammenfasst und diesen Vorschlägen eine Bewertung und eine Zeitkomponente gibt. Er gibt klare und verständliche Anleitungen und Anweisungen zur Durchführung dieser Vorschläge, die als Grundlagen für alle weiteren Entscheidungen im Planungsgebiet verwendet werden können. Er verwebt die physische Form eines Raumes mit dem sozialen, wirtschaftlichen und kulturellen Kontext und zeigt die Bedürfnisse der Nutzer dieses Ortes auf. Der Masterplan stellt eine Orientierungshilfe dar, nach der Konzepte für die zukünftige Entwicklung bearbeitet werden; er ist ein Rahmen gebender Plan und stellt die Grundlage aller weiteren Planungen des gesamten Gebietes dar. Ziel dieses speziellen Planungsinstrumentes ist eine abgewogene und nachhaltige Entwicklung des Raumes. Städte sind das Ergebnis geplanter und ungeplanter Entwicklungen. Die Nutzung von Flächen erfolgt nach formellen und informellen Regelungssystemen durch Politik und Planung aufgrund von Gesetzen, Verordnungen, Vereinbarungen, soziokulturellen Normen, Ansprüchen und Interessen. Für fast alle Lebens- und Tätigkeitsbereiche gibt es Regelungssysteme. Die zeitgenössische Stadt ist aber kein statisches System; sie ist ein Ort von sichtbaren und unsichtbaren Informationsflüssen, von dynamischen Veränderungen der Nutzung und Bedeutung von Raum. Ein städtebaulicher Plan kann deshalb keine Endprodukte festlegen, sondern lediglich Zielsetzungen formulieren und Strategien definieren.

Die jüngste Vergangenheit zeigt, dass viele Städte insbesondere für Familien massiv an Reiz verloren haben. Durch Wegzüge, zurückgehende Steuereinnahmen, leerstehende Wohnungen, Überalterung und sinkende Kaufkraft geraten schrumpfende Städte in eine verheerende Abwärtsspirale. Eine Möglichkeit, den Abstieg und die ökologisch unerwünschte Zersiedelung im Umland der Städte eindämmen, besteht darin, die Städte attraktiver, das heißt, vor allem familien- und kinderfreundlicher zu gestalten; Pendlerpauschale und Eigenheimzulage jedoch beschleunigen den Zerfall der Städte. Stattdessen sollten erfolgreiche Ansätze der Reurbanisierung unterstützt und vervielfältigt werden. Der Staat hat aufgrund des demografischen Wandels für immer schwierigere Aufgaben immer weniger Mittel zur Verfügung. Er wird sich deshalb in Zukunft von einigen dieser Aufgaben trennen müssen, die dann von der

Zivilgesellschaft übernommen werden. Die jungen Alten stellen ein großes, ungenutztes und kreatives Potential dar. Die Bürgergesellschaft kann Menschen mit Ideen, mit Finanzkraft und mit Zeit zur Umsetzung guter Ideen zusammenführen. Besonders in Bereichen, die durch den demografischen Wandel neuen Belastungen ausgesetzt sind, wie bei Altenpflege oder Ausländerintegration, könnten Senioren wichtige Aufgaben erfüllen. Die immer größer werdende Gruppe der über 60-Jährigen wird in Zukunft Aufgaben übernehmen müssen, die heute von Zivildienstleistenden erfüllt werden, denn deren Zahl schrumpft zusehends.

Mit dem Masterplan legt eine Gemeinde eine langfristige Entwicklungsstrategie vor. Dies ist wichtig, um auch in Zukunft im Wettbewerb mit anderen Städten und Regionen als attraktiver Standort zu bestehen. Die Erarbeitung des Masterplans erfolgt im lebendigen Dialog zwischen der Gemeindeverwaltung, den Bürgern, den Fachplanern und Beratern der Stadt und stellt somit einen dynamischen, zukunftsorientierten Prozess dar.

Dabei stellen die informellen und ungeordneten Vorgänge in einer Gemeinde die Schwierigkeiten einer ganzheitlichen Stadtentwicklung dar. Sozial und politisch benachteiligte Gruppen und Themen dürfen nicht außer Acht gelassen werden, sondern müssen in einem Gemeindeleitbild mitbedacht und -bearbeitet werden. Ob es sich um ein ländliches oder städtisches Entwicklungsgebiet handelt, die Herausforderung der Siedlungsentwicklung besteht unter anderem darin, aus jedem Raum einen Ort zu machen und kleinstrukturierte Bereiche zu definieren, in denen sich die Menschen mit ihrer Umgebung identifizieren können und ein Interesse daran haben, sich an deren Entwicklung zu beteiligen. Dabei haben wir als Planer die Rolle des neutralen, externen Moderators übernommen. Als solcher wollen wir das Verständnis und Bewusstsein für gewisse Entscheidungen, Maßnahmen und Bedürfnisse der verschiedenen beteiligten Seiten schaffen. Wir sehen uns als Vermittler zwischen den Betroffenen und den Ausführenden. Die Stärke unserer Arbeit besteht in der Kombination von Prozess und Plan; im Sowohl/Als auch, statt im Entweder/Oder.

Während des gesamten Entwicklungsprozesses werden alle Einzelschritte festgehalten, um am Ende die Einzelergebnisse zu einem Gesamtergebnis, dem Weißbuch, zusammenzuführen. Wildwuchs und informelle Entwicklungen in einer Gemeinde, aber auch zu kurz gedachte Maßnahmen werden durch einen nachhaltigen Masterplan und eine zukunftsorientierte Stadtplanung vorweg genommen. Entscheidungsträger umliegender Gemeinden können schon frühzeitig bei gewissen Fragestellungen miteinbezogen werden, wodurch die Bedeutung der Region und die regionale Zusammenarbeit gefördert werden. Mit dem Weißbuch erhält die Gemeinde schließlich eine Sammlung sämtlicher relevanter Fragestellungen und ein Handbuch, wie in Zukunft mit der Stadt umgegangen werden kann. Zwei Jahre nach dem definierten Projektziel 2020 ist die Stadt nun mehrere großmaßstäbliche Projekte angegangen. Neben der Quartiersentwicklung am Priel, wo die

# Eine großmaßstäbliche Stadtentwicklung ähnlich dem Projekt von Othmar Barth am Rosslauf erlaubt es, neue Konzepte des Zusammenwohnens und der Benutzung des öffentlichen Raumes zu erforschen.

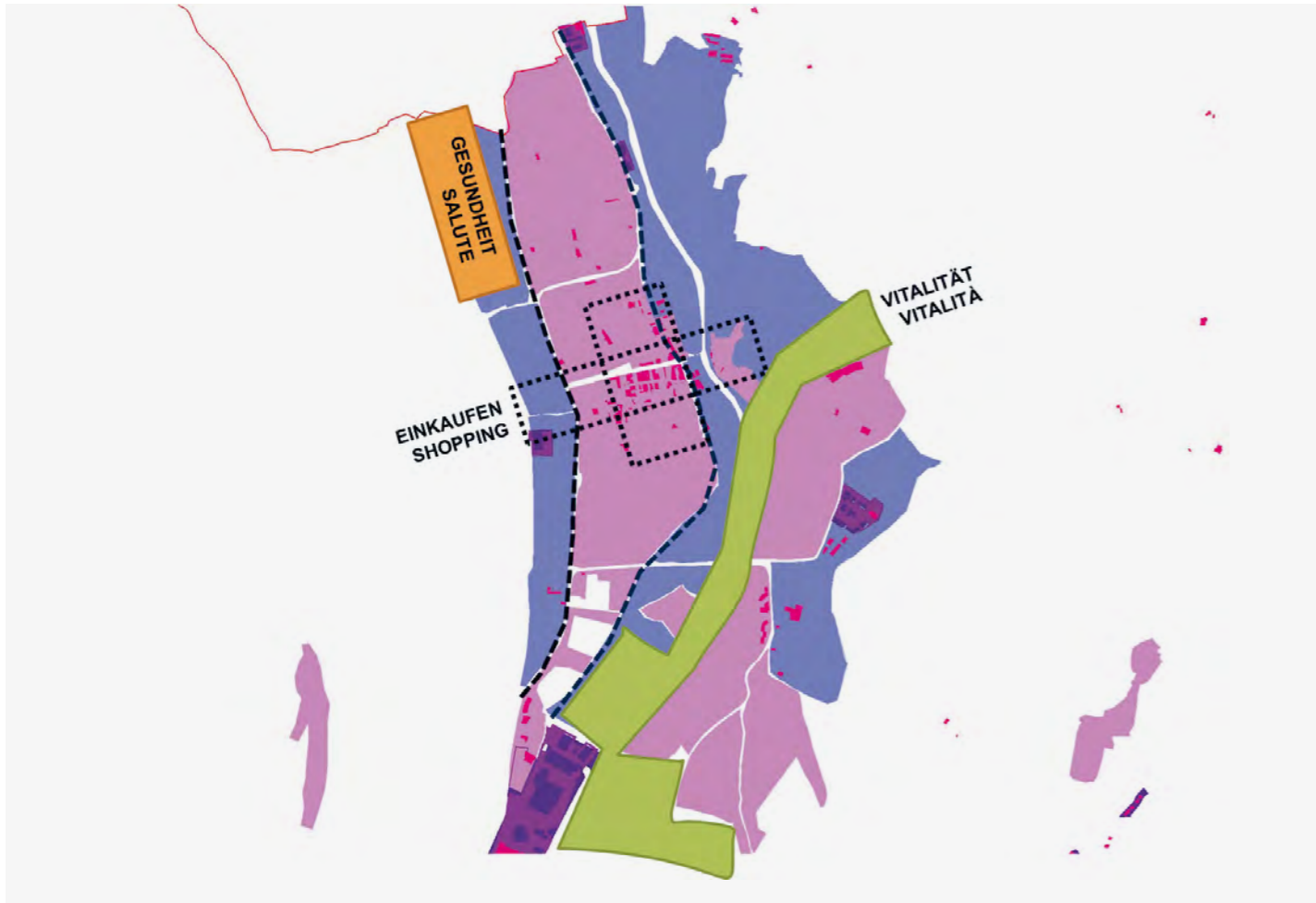
Erweiterung des Schwimmbades, die Errichtung einer Kletterhalle samt Boulderbereich und die neuen Musikschule umgesetzt wurden, stehen noch das Projekt für die neue Tiefgarage und der neue Stadtpark aus.

Das Schenoni Areal, das über viele Jahre im Dornrössenschlaf war, wurde nun analysiert und erste Bebauungsstrategien entwickelt. Im Süden der Stadt ist gerade der Wettbewerb für die neue Sportzone Süd entschieden worden. An der Plose wurden in den letzten Jahren mehrere hochwertige Hotels, sogenannte Leitprojekte, zur qualitativen Verbesserung des Tourismusangebotes umgesetzt. Projekte auf Basis der Ergebnisse des Masterplanes, die den Maßstab eines Mehrfamilienhauses überschreiten, sind in Brixen also im Kommen. Die Stadt agiert noch immer nicht außerhalb der ökonomischen Regeln wie Spekulation und Wertoptimierung, welche von Immobilienbüros und Investoren verfolgt werden, lässt sich aber, dank dieser langjährigen Planung, nicht mehr von deren Wünschen treiben und lenken.

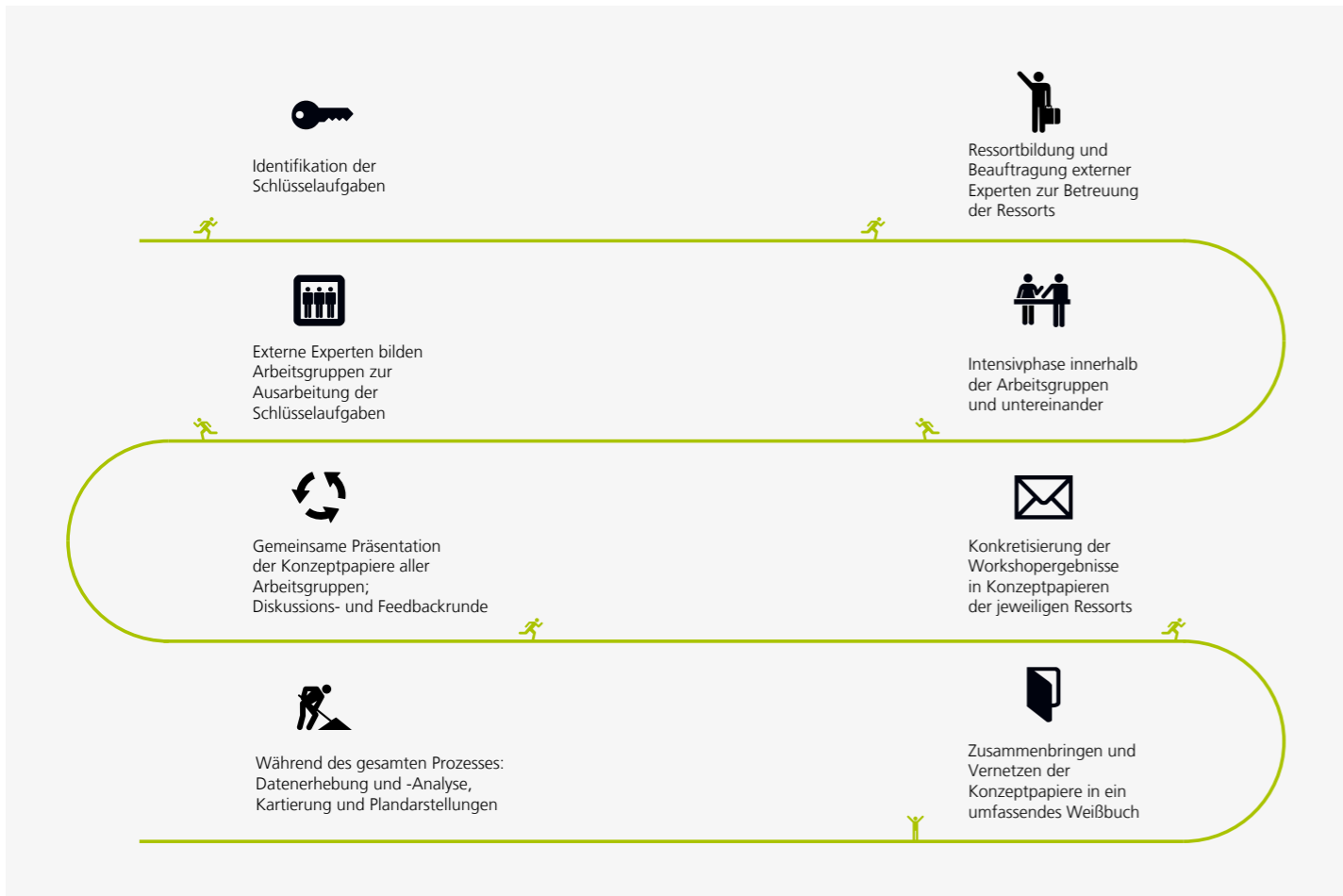
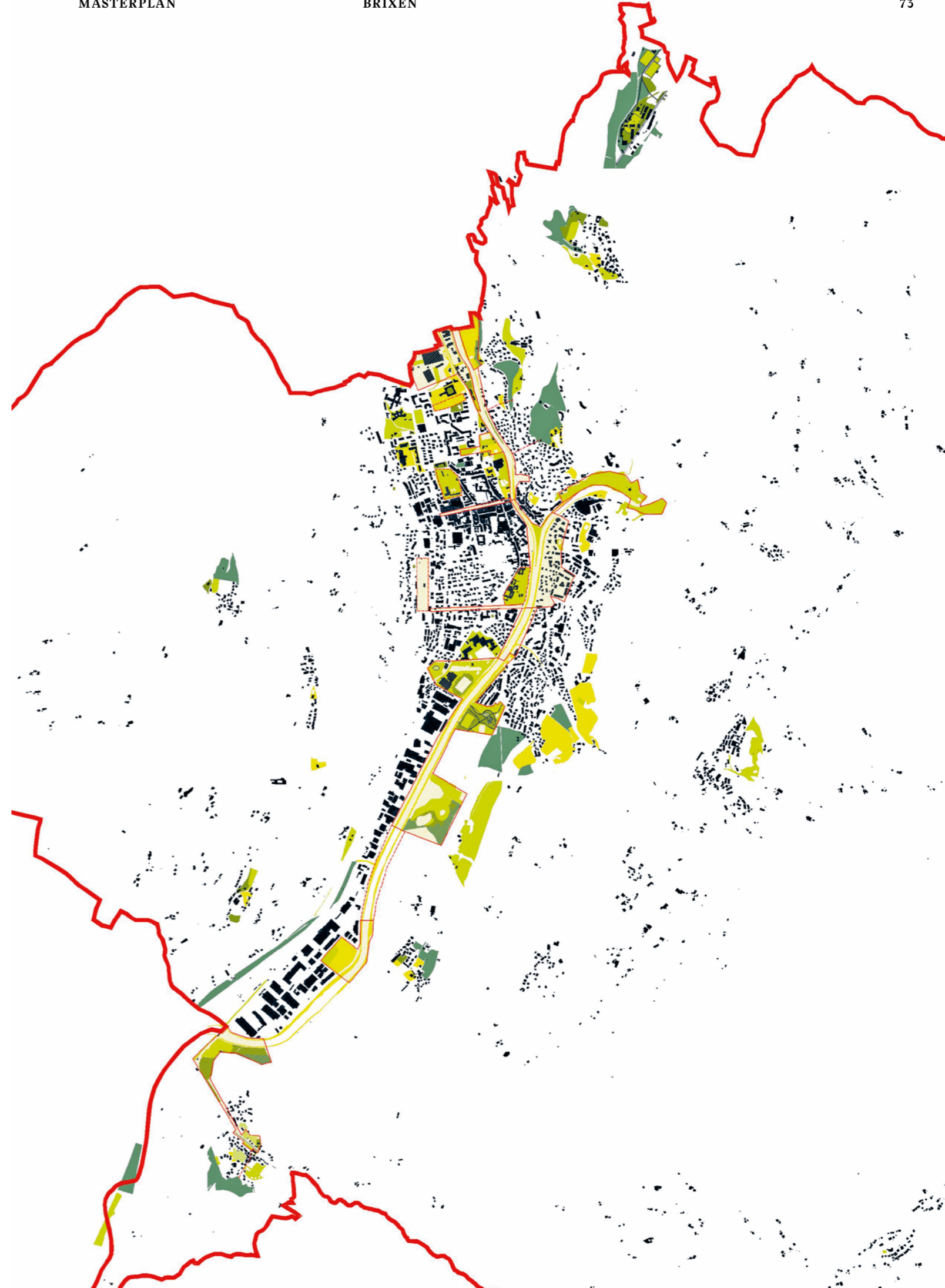
Eine großmaßstäbliche Stadtentwicklung ähnlich dem Projekt von Othmar Barth am Rosslauf in Brixen erlaubt es, neue Konzepte des Zusammenwohnens und der Benutzung des öffentlichen Raumes zu erforschen.

Das Leben in den Städten ist in den Köpfen vieler Menschen etwas Unnatürliches und Unmenschliches, insbesondere in den etwas ländlicheren Gegenden wie hier in Südtirol. Hier gilt das Leben im Grünen als die „richtige“ Lebensweise, die gesunde und menschliche Art des Zusammenlebens. Studien im Alpenraum haben gezeigt, dass dem leider nicht so ist. So sind Faktoren wie Lebenserwartung, Depression, Selbstmortalität, Alphabetisierung, Bildungsstand oder Gesundheit fast überall im Alpenraum in den Städten besser als am Land.

Bleibt zu hoffen, dass wir Städteplaner es gemeinsam mit der Verwaltung und der Politik in Südtirol schaffen, neue Wege in der Stadtentwicklung zu gehen. Wir müssen unsere Mitmenschen mit urbanen Lebensräumen überzeugen, die ein gutes Zusammenleben ermöglichen und damit die Gesellschaft stärken - nicht zuletzt da eine dichtere Besiedelung immer auch eine nachhaltigere Besiedelung ist.



Bildunterschrift



# ARCHITETTURE PUBBLICHE

L'esperienza brissinese dello studio  
Carlana Mezzalira Pentimalli



## Un'intervista di Alberto Winterle con foto di Nicoló Degiorgis

Tra le peculiarità della nostra professione vi è la possibilità, a volte quasi casuale e a volte invece fortemente ricercata, di instaurare un particolare rapporto con i luoghi dove ci accade di operare. La libertà di partecipare ai concorsi di progettazione aperti ci porta infatti ad approcciare diverse realtà urbane, territoriali e culturali, molte volte solamente per il breve periodo della definizione della proposta progettuale. L'eventuale vincita però, oltre a costituire un'importante opportunità professionale, attiva una vera e propria relazione che diventa parte non solo del nostro lavoro ma anche della nostra vita. Questo legame risulta ancora più profondo se, come nel caso dello studio Carlana Mezzalira Pentimalli le esperienze professionali nella città di Bressanone diventano due quasi contemporaneamente. Lo studio infatti si afferma nel 2010 vincendo il concorso per la nuova biblioteca civica e nel 2014 quello per la nuova scuola di musica, avviando così un rapporto di progettazione e confronto che si è concluso con la realizzazione delle due opere tra il 2018 e il 2021. Confrontarsi con la città per un decennio, assicurando una presenza costante negli ultimi tre anni di cantiere è stata un'esperienza che evidentemente ha lasciato un segno profondo nella vita dei tre professionisti.

Abbiamo visitato con loro le due opere appena concluse e li abbiamo poi incontrati nuovamente presso il loro studio di Treviso dove sono evidenti le tracce dei due progetti: plastici, campioni di materiali, immagini come quelle affiancate che ci accolgono nell'ingresso.

Alberto Winterle Partiamo dal vostro avvicinamento alla provincia di Bolzano e quindi dall'esperienza dei

concorsi: molti giovani studi come voi hanno guardato all'Alto Adige come una sorta di «terra promessa», un luogo dove vi sono numerosi concorsi di progettazione e reali opportunità di vincerli e quindi di realizzare un'opera d'architettura contemporanea in tempi brevi e con il giusto riconoscimento economico. In che modo e quando avete avviato questo rapporto?

Michel Carlana L'arrivo alla partecipazione ai concorsi in Alto Adige in realtà avviene seguendo una rotta un po' più ampia, passando dalla Svizzera. Ai tempi dell'università, ancora prima di laurearci, abbiamo infatti effettuato una ricerca, che è poi diventata un libro, su Jürg Conzett, Gianfranco Bronzini e Patrick Gartmann: di fatto, nessuno ci spiegava concretamente che cosa fosse l'ingegneria. Io e Luca Mezzalira abbiamo conseguito a Venezia una laurea specialistica che si chiamava «architettura per la città» – proprio perché aveva uno sguardo all'architettura con una vocazione urbana – e Curzio Pentimalli in «architettura per la costruzione». La scuola aveva però, secondo noi, delle falle su quello che era il senso più «concreto» della professione. Grazie alle notizie riportate da alcuni amici, che a differenza nostra avevano avuto esperienze in altre università europee, siamo venuti a conoscenza non solo di quella che possiamo definire la «scuola Svizzera» rappresentata da Herzog & de Meuron, Olgiati, Miller Maranta ecc... ma anche degli ingegneri strutturisti che collaboravano con loro. Da lì quindi la necessità di provare a conoscere meglio l'ingegneria e l'idea di effettuare una ricerca editoriale, nata come un piccolo fascicolo ma diventata poi un libro monografico, in cui struttura ed architettura venivano viste come parti inscindibili di un progetto.

La realtà professionale elvetica ci ha fatto conoscere il mondo dei concorsi e, soprattutto, le «terre dei concorsi», ovvero appunto la Svizzera ma anche l'Alto Adige.

AW **Confrontarsi con la città per un decennio, assicurando una presenza costante negli ultimi tre anni di cantiere è stata un'esperienza che evidentemente ha lasciato un segno profondo nella vita dei tre professionisti.**



Foto: Lorenzo Mason

Il primo concorso a cui abbiamo partecipato, intendendolo proprio come esperienza di ricerca, è stato un concorso European a Montreux in Svizzera, dove abbiamo ottenuto il secondo premio. Il progetto era caratterizzato da una struttura reticolare in legno molto sperimentale che ha avuto una buona risonanza pubblica, dandoci la coscienza del concorso come veicolo per avvicinarsi alla professione. Pur consapevoli che economicamente un concorso può essere a volte un investimento «a perdere», abbiamo deciso di partecipare ad un secondo concorso: era il progetto della nuova biblioteca civica di Bressanone, nel 2010. Si trattava di un concorso aperto, senza requisiti di accesso e con un tema molto interessante, quindi molto stimolante. Abbiamo deciso di partecipare, noi tre insieme anche se di fatto eravamo ancora tre singoli professionisti. Le cose sono andate bene, aggiudicandoci la vittoria di questa importante competizione internazionale. Poco dopo abbiamo partecipato ad un altro concorso in Svizzera, vincitore anche in quel caso del primo premio e dell'affidamento dell'incarico. Nonostante vi siano poi state delle complicazioni nel

nostro coinvolgimento nella fase di realizzazione dell'opera, crediamo sinceramente sia stata per noi comunque un'importante esperienza per imparare a gestire un lavoro a distanza, insegnamento molto utile negli anni successivi.

AW Quindi l'affermazione con il progetto del concorso della biblioteca di Bressanone vi ha di fatto trasformato da tre singoli professionisti in uno studio di progettazione.

MC Si di fatto la cosa è coincisa, Curzio era a Treviso, mentre io e Luca avevamo un piccolo ufficio a Padova. L'European era stata una prima importante esperienza, ma poi la biblioteca si è trasformata, nonostante gli anni in cui il progetto è stato «congelato», in una reale opportunità lavorativa. Dinamica che si è confermata anche con il secondo concorso vinto della scuola di musica di Bressanone.

Le due opportunità di operare nello stesso Comune ci hanno effettivamente permesso di instaurare un particolare rapporto con la città. Il primo concorso è stato una sorta di avvicinamento, simile ad un processo di

innamoramento e al tempo stesso di seduzione, dove devi prima conoscere una persona e capire come rispettarla nel profondo. Nel secondo concorso, conoscendo già la città, è stato interessante approfondire alcune nozioni acquisite precedentemente.

Entrambi i progetti non si riferiscono ad uno stile, ma ad un concetto, un'idea dove l'architettura cerca di leggere il contesto. Questo fa sì che di fatto vi siano due risultati completamente diversi anche se le due strutture sono a circa cinquecento metri di distanza. Guardandoci intorno abbiamo assimilato tutti i caratteri ed i «congegni» della città. Bressanone ha dei dispositivi pubblici e privati incredibilmente particolari, come portici, cortili, recinti, gallerie, erker, ecc... che abbiamo provato a rileggere e reinterpretare nelle nostre due architetture in modo mai nostalgico.

AW L'ordine temporale dei due concorsi, la biblioteca nel 2010 e la scuola di musica nel 2014, sembra quindi aver funzionato coerentemente nell'approccio alla città. Il primo, la biblioteca, più legato alla storia, al tessuto antico, dove è necessario imparare a comprendere la città. In un qualche modo ci si muove su un terreno quasi più sicuro, vista anche la vostra formazione presso l'Università Iuav di Venezia molto legato al tema del contesto. La scuola invece è inserita in uno spazio a mio avviso molto

più difficile, ai limiti del centro storico, ma in un luogo in trasformazione dove vi è un forte condizionamento dato dalla dimensione e forma degli altri oggetti presenti nelle immediate vicinanze. Si tratta di un luogo quasi anonimo difficile da interpretare dove però, come mi dite, è stata preziosa la precedente esperienza di conoscenza e confronto con la città.

MC Quando a delle lezioni presentiamo il progetto della scuola di musica utilizziamo spesso un'immagine scattata durante il sopralluogo del concorso, che racconta bene che cos'era quello spazio: quel parcheggio che di fatto in parte al momento c'è ancora ma che poi diventerà una piazza ed anche un parco. Ciò che avevamo compreso durante quella visita è che lì c'era un'occasione sotto traccia che pochi hanno letto. In quel caso è stato importante capire che l'obiettivo non era realizzare un edificio, bensì un vero e proprio pezzo di città, questa è stata la chiave del progetto. Le funzioni erano chiare: una scuola di musica, gli spazi per la banda musicale ed un *passage*, ovvero una galleria di collegamento con il parcheggio. Noi abbiamo trasformato il *passage* in uno dei cortili di attraversamento di cui sicuramente abbiamo colto l'esistenza nel leggere la struttura della città di Bressanone nel primo concorso. Guardando quel luogo abbiamo capito che non essendoci un'identità non serviva un altro edificio che provasse a parlare una propria



## MC L'obiettivo non era realizzare un edificio, bensì un vero e proprio pezzo di città.



lingua, ma serviva ragionare col vuoto, con lo spazio pubblico. Il fatto di aver provato a proporre una piccola porzione di città, dove vi è uno spazio dell'ambiguità in cui non capisci se sei dentro o sei fuori, presumo sia stato fondamentale. La vera ricchezza di quest'opera credo risieda nello spazio aperto, nel tentativo di recuperare, senza mai essere passatisti, la morfologia della città antica – o più in generale della città italiana – fatta di portici, piazze e di dispositivi pubblici cogliendone non solo gli antichi stilemi, ma prima di tutto l'attitudine ad ospitarne le relazioni umane.

AW In un qualche modo, quel vuoto, quel cortile, si ritrova anche negli spazi aperti della biblioteca, spazi che di fatto non avete creato voi ma che preesistevano al vostro progetto.

MC Sì, queste due opere, pur essendo molto differenti, custodiscono molte analogie. Credo che il successo di queste due esperienze sia molto legato al tema della «generosità dell'architettura». Si tratta di un tema ambiguo su cui stiamo ragionando da molti anni e che allontana dall'autoreferenzialità, preferendo ad essa un altro aspetto, molto più antico e legato alla «filantropia» della disciplina, volendo proporre un'architettura molto aperta: la scuola, ad esempio, è realmente pubblica e incredibilmente

permeabile. Anche nella biblioteca vi sono spazi particolari aperti al pubblico, come lo spazio ricavato nel sottotetto realizzato interpretando il tema dell'altezza della linea di gronda. Una soluzione che ci ha permesso di superare i limiti imposti dalle normative e dalle indicazioni del bando; lavorando infatti con le inclinazioni delle falde abbiamo inserito un vano che può essere reso autonomo e compartimentato rispetto al resto dell'edificio. Penso che sempre più gli edifici pubblici debbano offrire queste diverse opportunità di utilizzo «generoso».

La biblioteca non può essere solo un mero contenitore di libri, può essere anche altro, soprattutto tenendo conto delle nuove tecnologie che permettono un diverso modo di fruire le informazioni, di fare ricerca e di passare il tempo. In questo senso ha funzionato aver recuperato l'Erker, dispositivo per antonomasia della residenza, il massimo della domesticità in un edificio pubblico.

AW In entrambi i progetti risulta molto rilevante il tema dei livelli e delle connessioni: per la biblioteca i collegamenti tra i nuovi spazi e i diversi locali degli edifici preesistenti; per la scuola di musica invece le quote degli spazi aperti e quelle degli accessi alla palestra di roccia ed al futuro parcheggio. Come avete affrontato nei due casi questa necessità, ma allo stesso tempo opportunità progettuale?

MC Proprio partendo dalla nostra esperienza di indagine dei lavori di Conzett, soprattutto le passerelle pedonali, abbiamo inteso l'edificio e l'articolazione dei collegamenti come un'infrastruttura che si pone tra le due strutture, una sorta di ponte di connessione che fa comprendere il manufatto con un'altra visione concettuale. Si tratta di un metodo di lavoro che ci caratterizza: noi facciamo molti tentativi di definizione dell'idea progettuale e quasi per sganciarci dalla nostra autorità individuiamo un titolo capace di esprimere il concetto su cui si regge il progetto. Per la scuola abbiamo individuato un titolo: «Wunderkammer», una sorta di camera delle meraviglie che ha trovato consistenza nell'essere una «stanza a cielo aperto» e nella martellinatura delle superfici dello spazio del passaggio. Per la biblioteca: «Kulturbaum», letteralmente albero della cultura, per la dislocazione in pianta degli spazi serviti e serventi – simile ad una corteccia – e per i «rami» tra nuovo e antico che ai diversi livelli collegano gli spazi, quasi come se l'edificio contemporaneo si innestasse alle preesistenze. Nella scuola una parte di edificio viene in qualche modo inglobato dal parcheggio. La forma è di fatto molto semplice, così come la sua articolazione spaziale. L'edificio non ha un lato uguale all'altro, declinando ogni affaccio all'eterogeneità del contesto, solamente la facciata a sud è libera, anche se la parte superiore è arretrata. Infatti solo nella corte si vede tutta l'altezza dell'edificio, l'ordine gigante, mentre il prospetto verso il parco, dopo la realizzazione del parcheggio apparirà solo ad un piano. Tutta l'opera è pensata come una sequenza di stanze: prima quella esterna del cortile, poi il foyer pubblico e senza soluzione di continuità una progressione di stanze tangenti dove il corridoio stesso e la scala diventano un'altra camera.

AW Spesso noi tendiamo a porre particolare attenzione alle singole emergenze fisiche, alla qualità dell'architettura e forse meno al progetto degli spazi aperti. Il progetto di un edificio in realtà porta con sé anche la determinazione del contesto, fa scaturire delle relazioni che si possono ritrovare nel disegno degli spazi aperti o nei segni a terra delle pavimentazioni. Le due vostre opere sono di fatto entrambe progetti urbani, la biblioteca è inserita nel contesto storico e si confronta con caratteri propri del luogo, la scuola invece, per ora, sembra essere un oggetto che fatica a determinare il disegno e la forma dello spazio pubblico, anche se con il passage vi siete di fatto creati uno spazio aperto da poter progettare e controllare. E' stato difficile non poter progettare gli spazi esterni della scuola?

MC Di fatto era chiaro che lo spazio davanti alla scuola sarebbe stata una piazza ma era oltre il limite del lotto di pertinenza del concorso e quindi non ne era richiesta la progettazione. L'unica esigenza che però abbiamo percepito era quella che l'edificio doveva avere un approccio duplice: doveva essere sia monumentale che domestico. Duplicità che a mio avviso si ritrova molto

nell'architettura viennese, in cui all'esterno un edificio può essere monumentale ma poi all'interno il lavoro dei materiali attua una trasfigurazione della scala e del carattere. Quindi per la scuola, a prescindere dal progetto della piazza, la vera questione era che c'era un vuoto enorme con il quale il nostro edificio si doveva rapportare per mezzo di un ordine gigante. Il progetto parla con questa scala e gli interni dovevano dialogare con l'esterno attraverso le tre grandi finestre.

AW Il progetto di un brano di città o di un «fatto urbano», come lo definiva Aldo Rossi, evidenzia effettivamente la necessità di contaminazione tra diverse discipline. Nel vostro caso all'insegnamento della scuola di Venezia, che dedica particolare attenzione alle tracce, ai segni, ma a volte però senza pensare all'elevazione, alla struttura, al prospetto dell'edificio, si è aggiunta la vostra preziosa ricerca sugli strutturisti svizzeri. Come siete riusciti a coniugare e fondere queste visioni?

MC Sicuramente le nostre frequentazioni parallele al periodo di formazione universitario sono state fondamentali. Pensiamo però che la peculiarità del nostro ufficio dipenda proprio dall'università che abbiamo fatto. Spesso preferiamo arrivare all'estetica dell'edificio dopo averne definito lo spazio, che per noi è sia quello esterno che quello interno. Della città ciò che per noi realmente conta è la morfologia dello spazio pubblico, il suolo che misuriamo coi piedi: ne consegue che per noi ogni architettura dovrebbe avere un «istinto» urbano. Nella tradizione italiana «l'edificio è il luogo», se pensiamo alla Svizzera – spesso descritta come una «collezione di dettagli ben realizzati» – capita raramente di trovare delle opere in cui urbanistica e architettura coincidano totalmente. Credo siano molte le occasioni per provare a parlare di «città» quando si progetta un edificio: per fare un esempio, nella biblioteca civica la pendenza del suolo negli spazi di ingresso è stato un pretesto per connettere senza soluzione di continuità le caratteristiche urbane esterne con gli ambienti interni. Concepire le opere in questa maniera pensiamo possa essere un incentivo per instillare nei cittadini un senso di appartenenza, un legame della città alla nuova architettura, nell'auspicio che questo sentimento di «custodia» e di «cura» consegnati al futuro alcuni edifici rispetto ad altri.

Penso che per resistere al trascorrere del tempo si debba provare a proporre una ricerca ambigua, non perfettamente afferrabile, che possa sposarsi (in parte) con la propria epoca e che però possa essere compresa anche in futuro. A questo proposito, per creare uno spazio autentico, discipline come l'urbanistica, l'architettura, l'ingegneria e l'arte dovrebbero coincidere il più possibile. Nella scuola abbiamo provato a portare all'estremo questa ricerca, facendo corrispondere l'architettura al suolo – l'edificio è pigmentato e con inerti di porfido per divenire parte del suolo che contamina la città – e apportando nella corte un contributo





Foto: Redazione Turriss Babel

Luca Mezzalana,  
architettoMichel Carlana,  
architettoAlberto Winterle,  
direttore Turriss Babel

sia artigianale che artistico, parte fondamentale delle tradizioni del luogo.

AW Nella fase progettuale e in quella di realizzazione delle due opere quale è stato il vostro rapporto con la committenza e con i fruitori? Vi sono state richieste o suggerite modifiche rispetto ai progetti di concorso?

MC I due progetti sono entrambi pubblici, gestiti dal comune di Bressanone e più specificatamente dalla figura dell'Ing. Renato Sette come RUP, anche se per la scuola vi era un finanziamento provinciale.

La biblioteca è rimasta pressoché identica al progetto di concorso, anche se sono passati nove anni tra il progetto iniziale e la realizzazione. Effettivamente avevamo poco meno di trent'anni quando abbiamo vinto il concorso, poi vi è stata una fase di sospensione: oggi di fatto il progetto ha già dodici anni. Se avessimo lavorato con gli stilemi, più legati alle mode, l'edificio sarebbe stato al momento della costruzione un'opera obsoleta. Per quanto concerne la scuola, invece, vi sono state nuove esigenze, espresse da più utenze e per il Comune si trattava di un progetto più dinamico e in divenire. Una fase più dilatata della progettazione ha permesso di affinare il progetto adeguando spazi e funzioni anche con scelte importanti come ad esempio portare la banda nel corpo esterno.

AW In entrambi i progetti è ovviamente fondamentale l'aspetto acustico: per la biblioteca la necessità di attutire i rumori, per la scuola di trasformare lo spazio

di una sorta di strumento musicale. Le due esperienze sono state utili reciprocamente?

MC Nella scuola di musica vi era il tema del rumore interno-esterno e interno-interno. Dici bene, era come dover progettare un insieme di strumenti musicali dalle caratteristiche differenti. Le aule sono state progettate per ospitare voce, strumenti ecc... Alcune sono realizzate «a misura» e personalizzate per l'utilizzo di uno specifico strumento, altre sono più flessibili. In questo senso è stato fondamentale il rapporto con il direttore e possiamo affermare che grazie al suo contributo ora l'edificio è realmente più interessante del progetto di concorso. L'architetto dovrebbe essere effettivamente al servizio del committente e noi abbiamo provato ad esserlo ascoltando le indicazioni ed interagendo con le utenze. Abbiamo avuto degli interlocutori virtuosi, capaci di fornire al progetto delle indicazioni precise e lungimiranti, consentendo a tutta l'opera di essere realmente sartoriale, in quanto cucita a misura per delle specifiche esigenze. Questo dialogo di condivisione ha inoltre innescato un sentimento di appartenenza, fondamentale per la vita dell'edificio dopo la sua inaugurazione.

AW Tornando al tema del metodo di lavoro, il vostro approccio al progetto comprende un'importante esperienza di indagine e confronto che in più di un'occasione è diventata anche una pubblicazione. Anche le vostre esperienze didattiche o la tua collaborazione con Casabella sono espressione di una necessità di riflessione e

del tentativo di trasmettere un modo di comprendere la complessità dei progetti, cosa che forse con i nuovi mezzi di comunicazione, troppo legati all'immagine, oggi tende a sfuggire.

MC Per noi i progetti editoriali sono sempre stati intesi come dei piccoli edifici, non vedendo nessun tipo di distinzione tra un progetto e l'altro. Tra i più significativi che abbiamo realizzato, i primi due non sono sul nostro lavoro. Il primo percorre il *modus operandi* di un ufficio di ingegneria svizzero, raccontato attraverso lo sguardo degli architetti con cui Jürg Conzett, Gianfranco Bronzini e Patrick Gartmann hanno avuto modo di collaborare, il secondo esplora le opere rimaste di Quirino De Giorgio, un architetto al tempo a noi sconosciuto ma che di fatto è stato il pretesto per capire meglio il nostro territorio e come il tempo trasformi l'architettura. Da alcuni anni stiamo lavorando ad un nuovo libro, il cui tentativo è quello di provare a vedere le nostre due opere pubbliche di Bressanone come una filigrana sottile, un alibi per raccontare la città nel senso di *polis* e le persone che abitano quei luoghi.

Sentiamo la necessità di provare ad approfondire l'architettura – non so se anche la teoria dell'architettura – con strumenti e sguardi inediti. I libri, i saggi e gli articoli sono grandi occasioni per conoscere realtà che non conosciamo, esplorare dei temi di cui siamo ignoranti e comprendere in modo distaccato le nostre stesse esplorazioni progettuali. Anche le conferenze dovrebbero essere viste come delle opportunità per misurare ciò che stai facendo, valutando la possibilità di leggersi con occhi distaccati, al punto da rimettersi in discussione. Credo che l'editoria sia un veicolo con una maggiore durabilità rispetto alle veloci evoluzioni dei supporti tecnologici e virtuali. Vediamo i libri come delle testimonianze indelebili, attraverso le quali indagare temi differenti e con modalità inconsuete. A questo si aggiunge anche l'esperienza didattica, dove è necessario condividere con gli studenti dei metodi che permettano loro di ritrovare il senso dell'andare in profondità alle cose, allontanandosi il più possibile dai progetti referenziali. In un momento storico in cui la conoscenza è un vettore «in entrata» (basti pensare ai servizi di rete sociali come ad esempio Instagram), riuscire a tramandare un metodo di consapevolezza e apprendimento «in uscita» – ossia attivo e non passivo – capace di vedere nella specificità dei luoghi e nelle condizioni degli stessi (economiche, sociali, geografiche, ecc) penso possa essere un piccolo aiuto per permettere alle nuove generazioni di sentirsi realmente libere di sperimentare e, anche, di sbagliare.

AW Completata ora l'esperienza dei due progetti di Bressanone, come ritenete abbiano influenzato le vostre esperienze professionali?

MC Come dicevamo prima, questi due lavori hanno accompagnato per molti anni la nostra crescita professionale: ci è stata data la possibilità di conoscere, prima

di tutto, un territorio caratterizzato da una cultura capace di guardare realmente alle generazioni future, in cui l'architettura è parte fondamentale e strutturante di una società. L'attitudine che avevano i nostri progetti nell'essere nella loro elementarità «pubblici» ha trovato in questo contesto un terreno fertile in cui mettere in atto quella che per noi è la vera disciplina, in cui architettura, urbanistica, ingegneria e arte sono materie inscindibili. Una ricerca che abbiamo esteso ad ogni progetto a prescindere sia esso pubblico o privato, rendendoci conto che oggi giorno come progettisti più che «dire» dobbiamo tornare a «dare».

MC **Ci rendiamo conto che oggi giorno come progettisti più che «dire» dobbiamo tornare a «dare».**

# Stadtbibliothek Biblioteca Civica Carlana Mezzalira Pentimalli



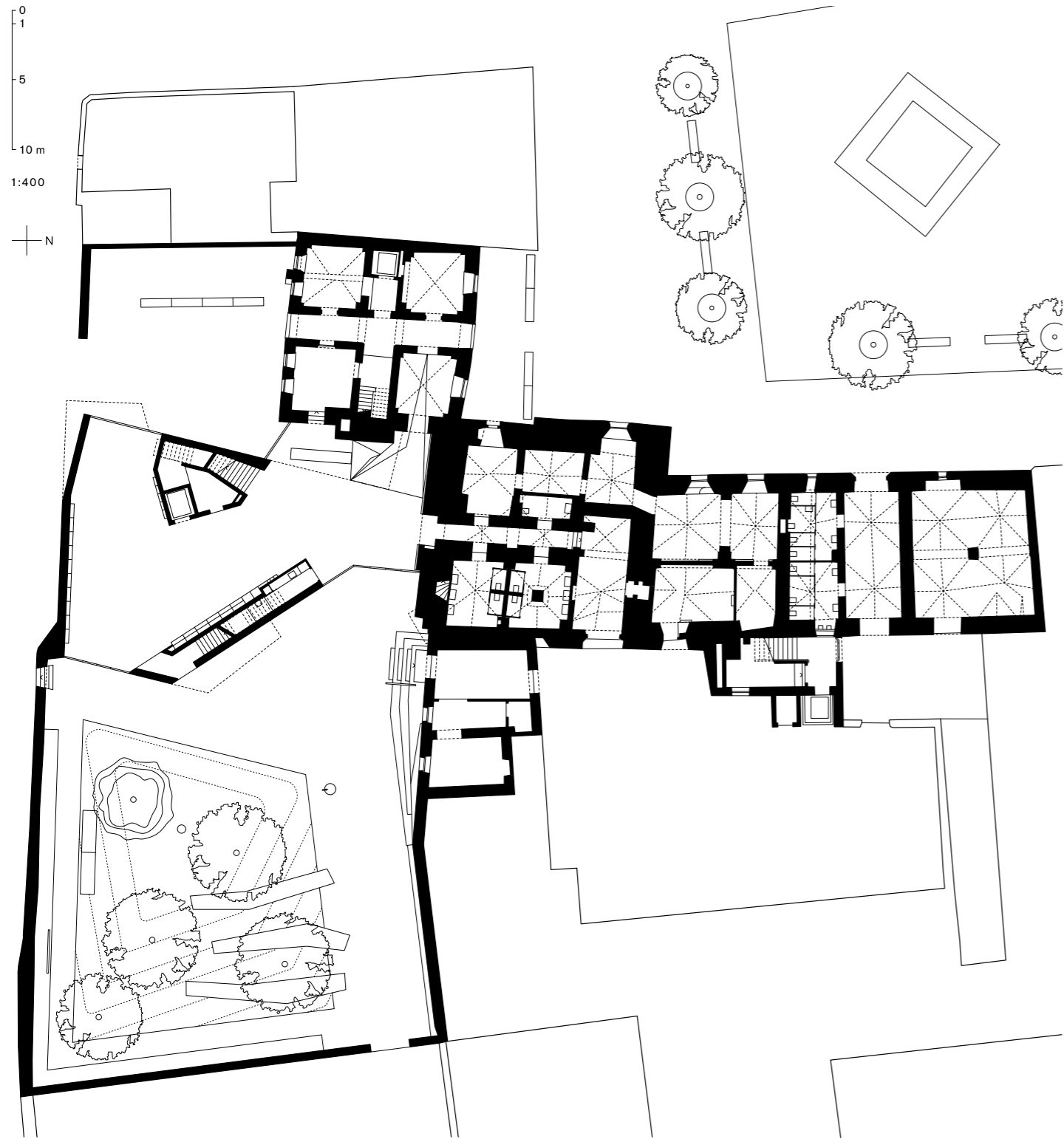
Progetto / Projekt  
Carlana Mezzalira Pentimalli  
Michel Carlana, Luca Mezzalira,  
Curzio Pentimalli

Collaboratori / Mitarbeiter  
Marco Carraro,  
Alessio Oliviero

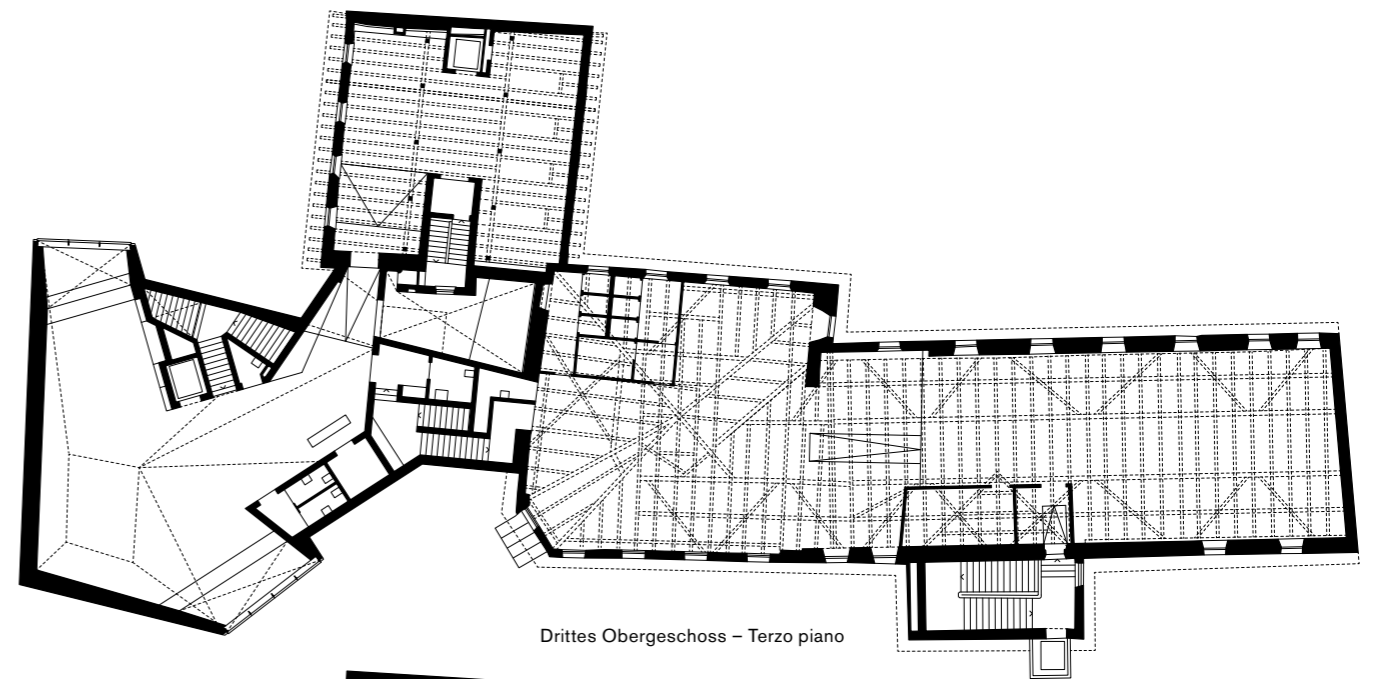
Cronologia / Bauphasen  
2010: concorso d'architettura  
2017-18: progettazione  
2019-21: costruzione

Fotografie / Photos  
Marco Cappelletti

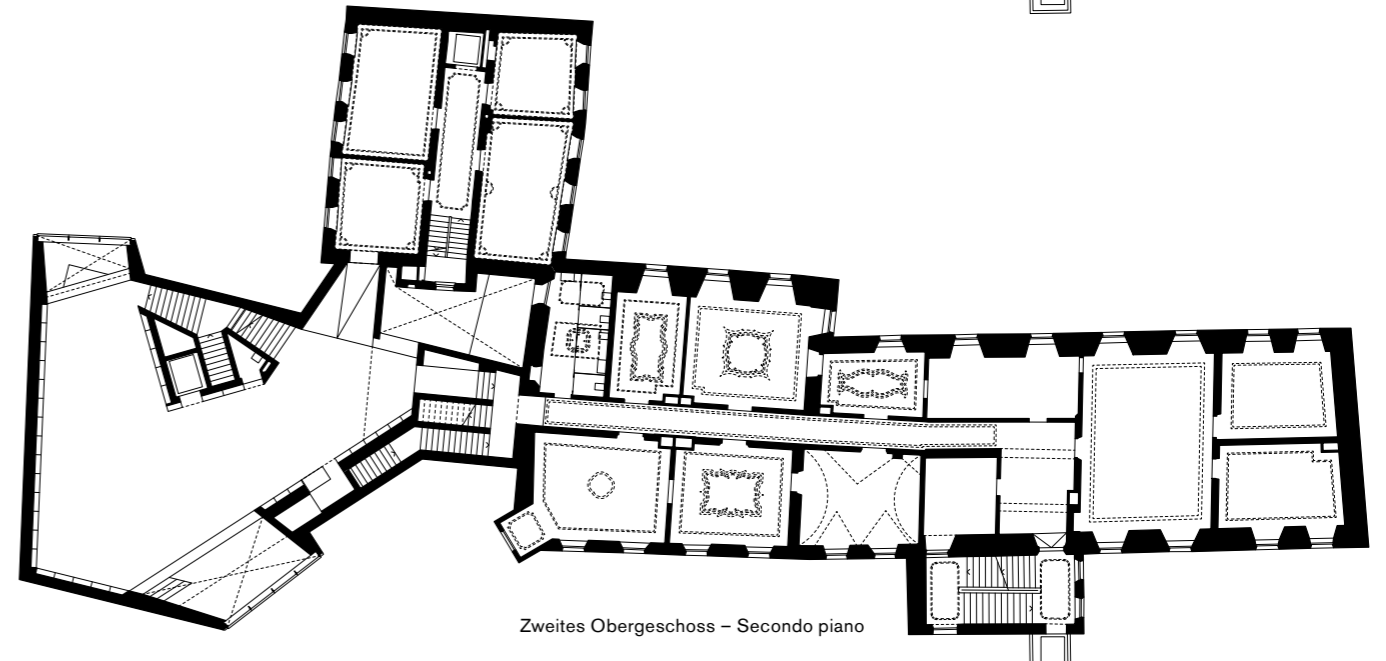




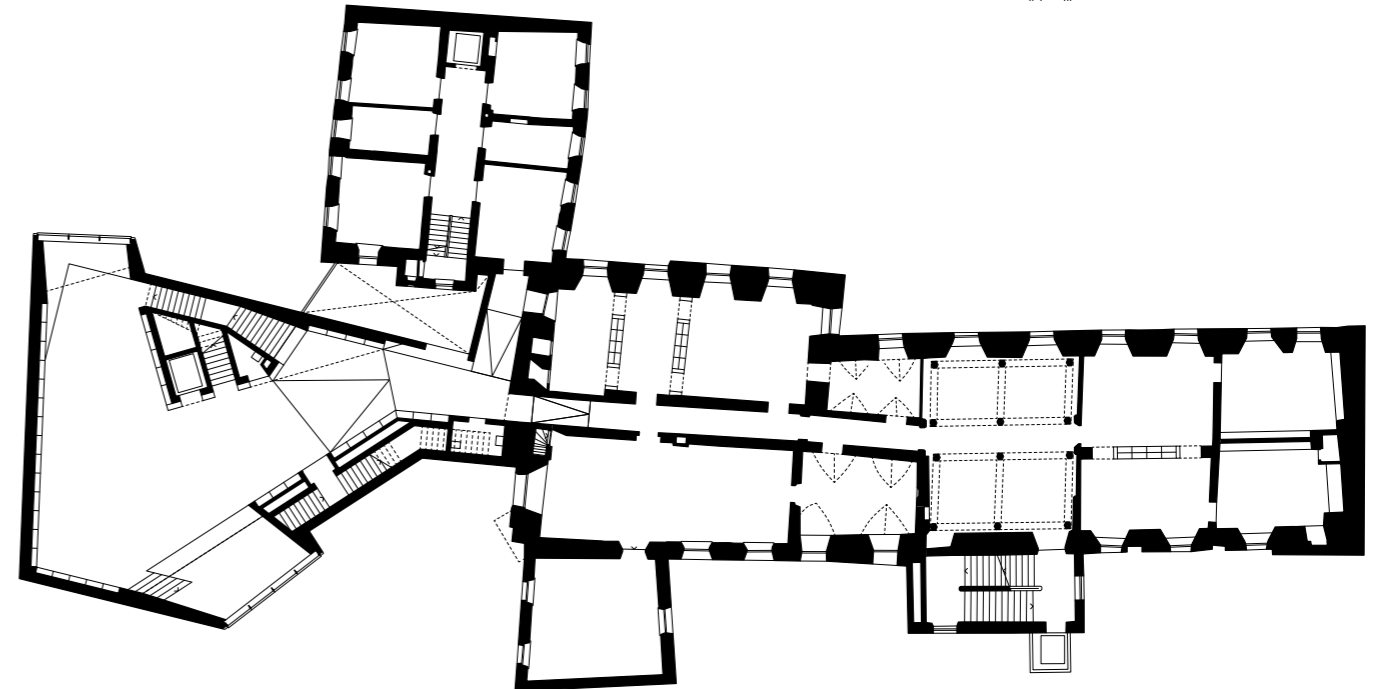
Erdgeschoss - Piano terra



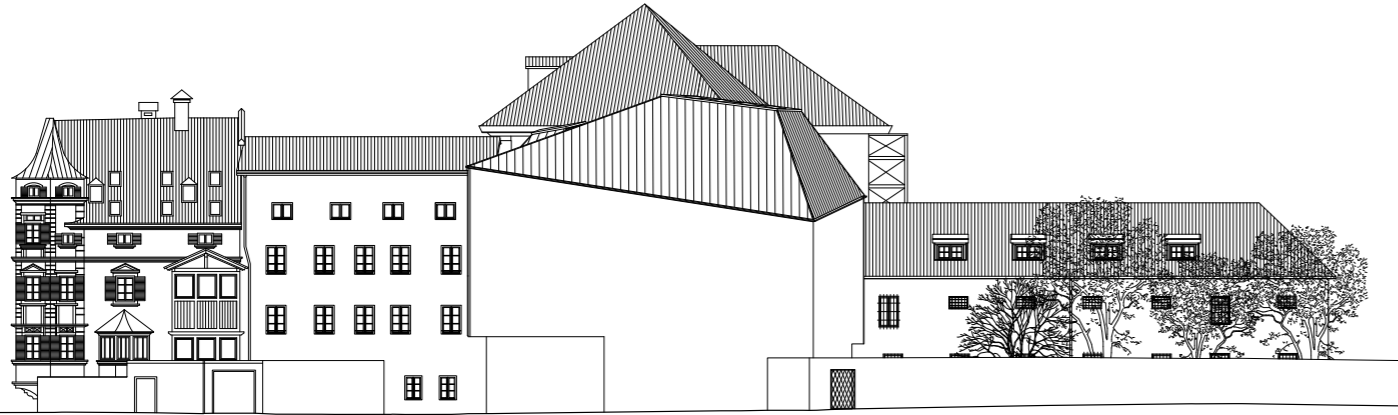
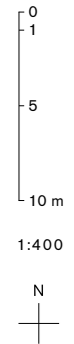
Drittes Obergeschoss - Terzo piano



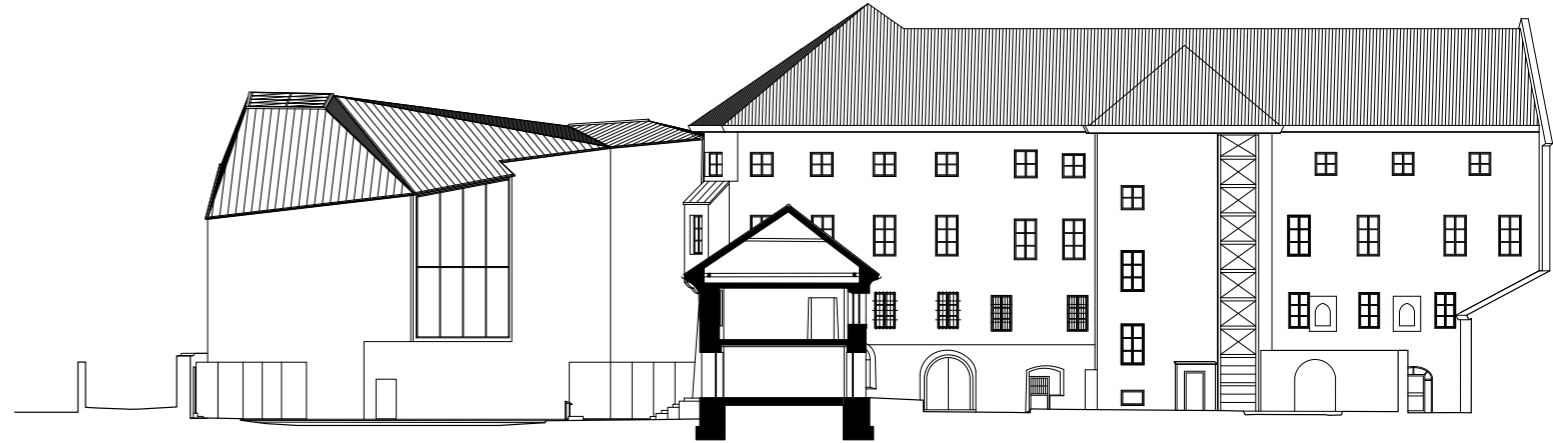
Zweites Obergeschoss - Secondo piano



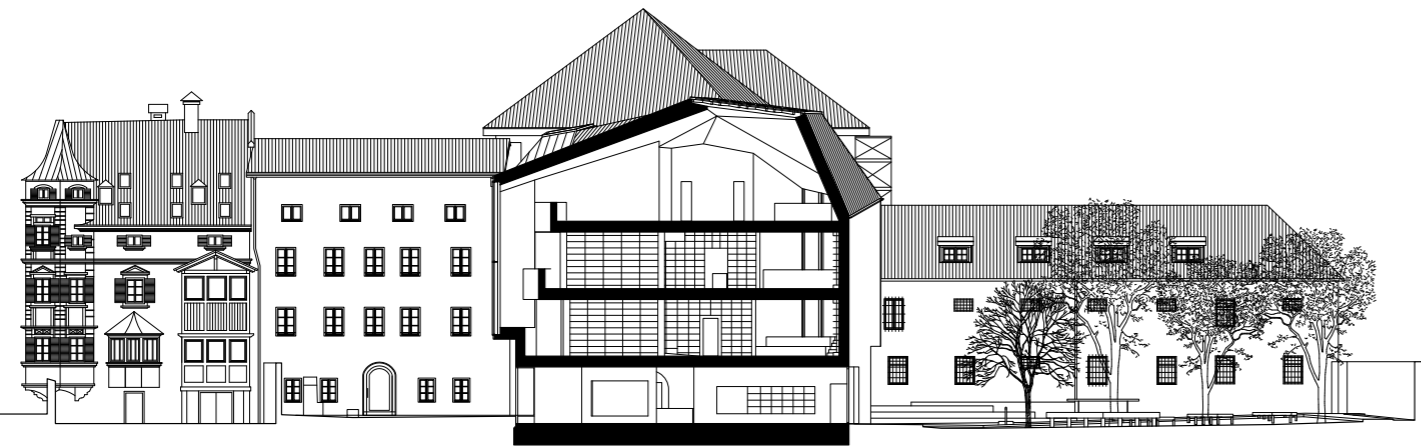
Erstes Obergeschoss - Primo piano



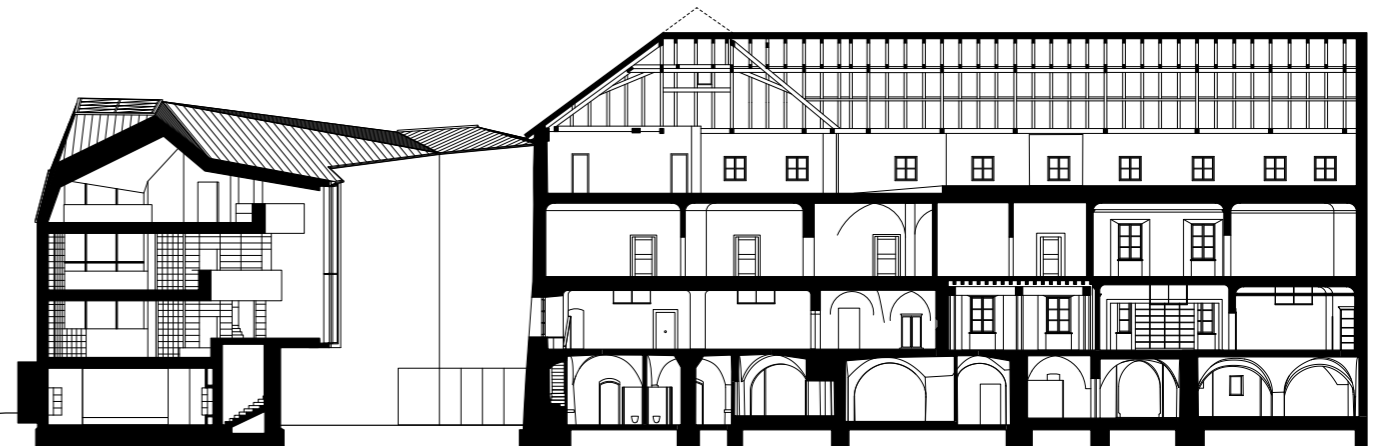
Ansiicht Süd - Prospetto Sud



Ansiicht Ost - Prospetto Est



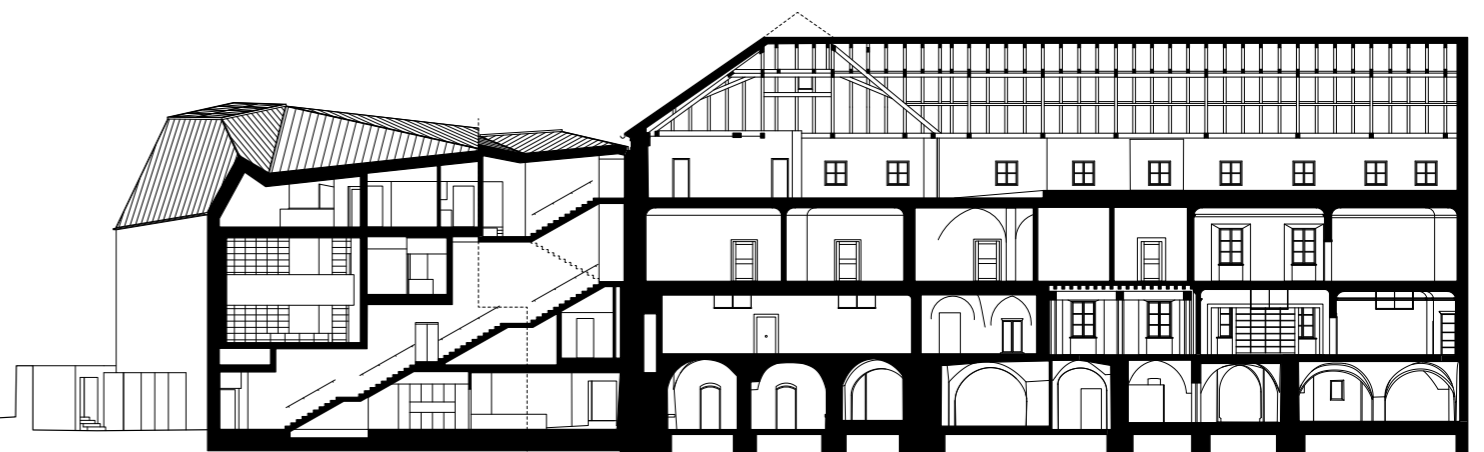
Schnitt EE - Sezione EE



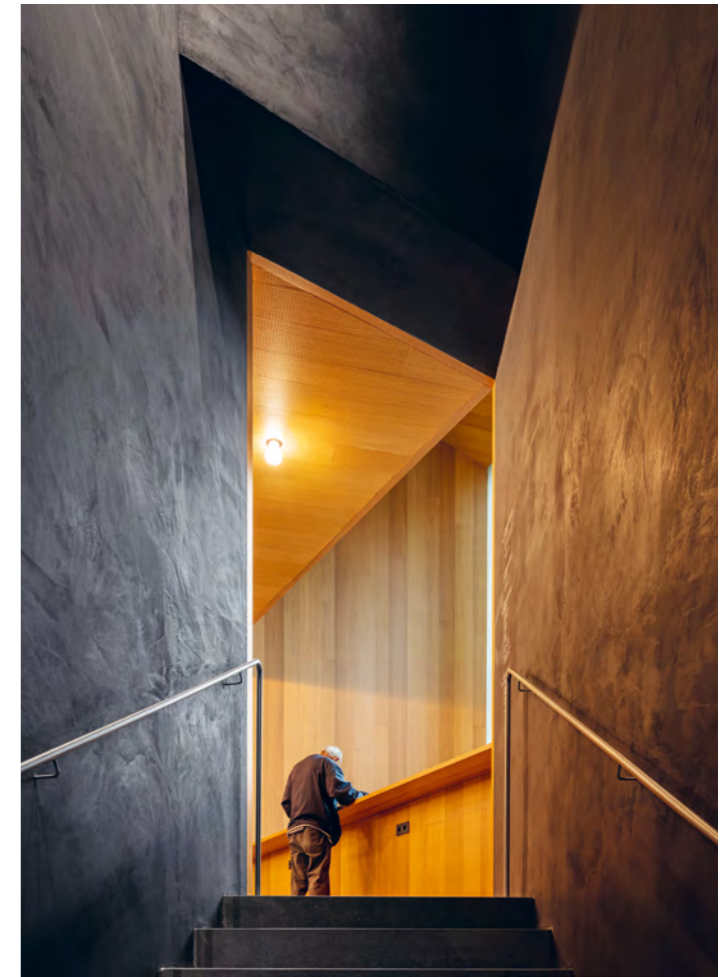
Schnitt BB - Sezione BB



Schnitt AA - Sezione AA



Schnitt II - Sezione II



# Musikschule Scuola di musica Carlana Mezzalira Pentimalli

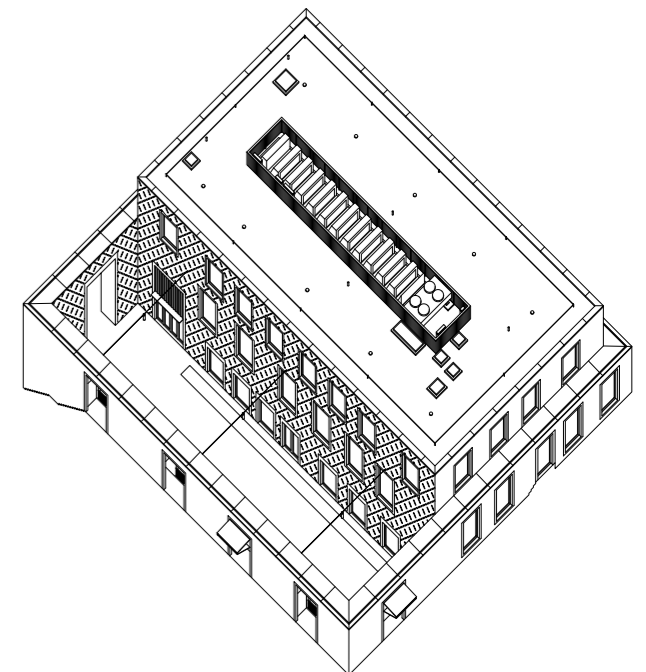
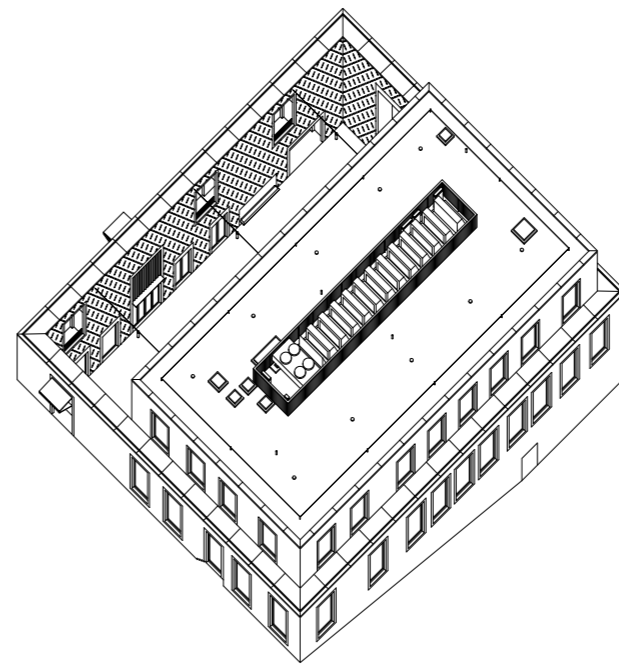
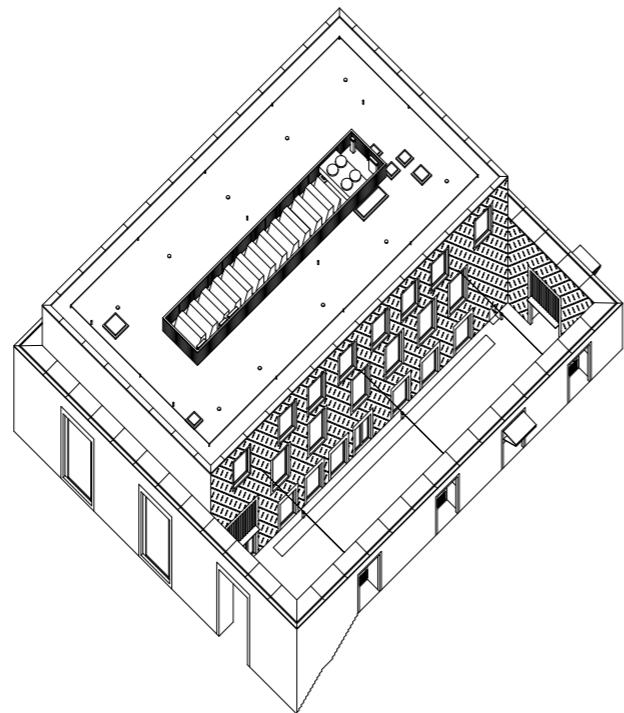
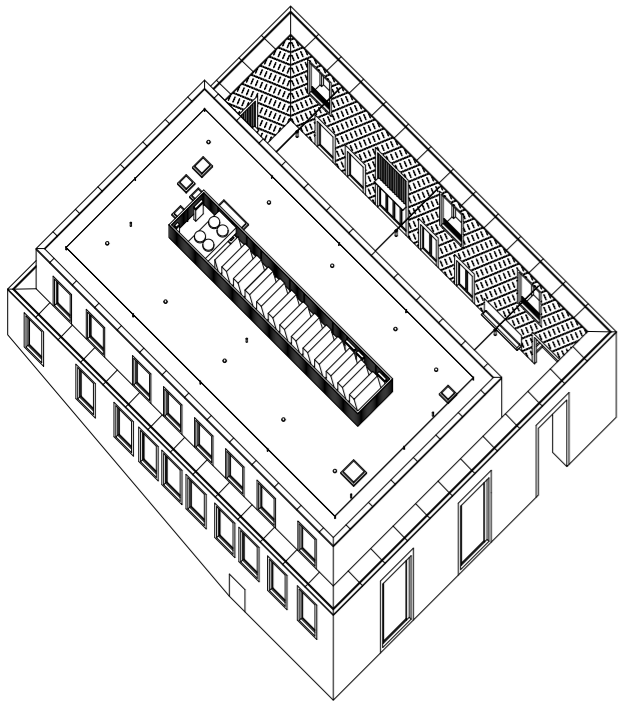
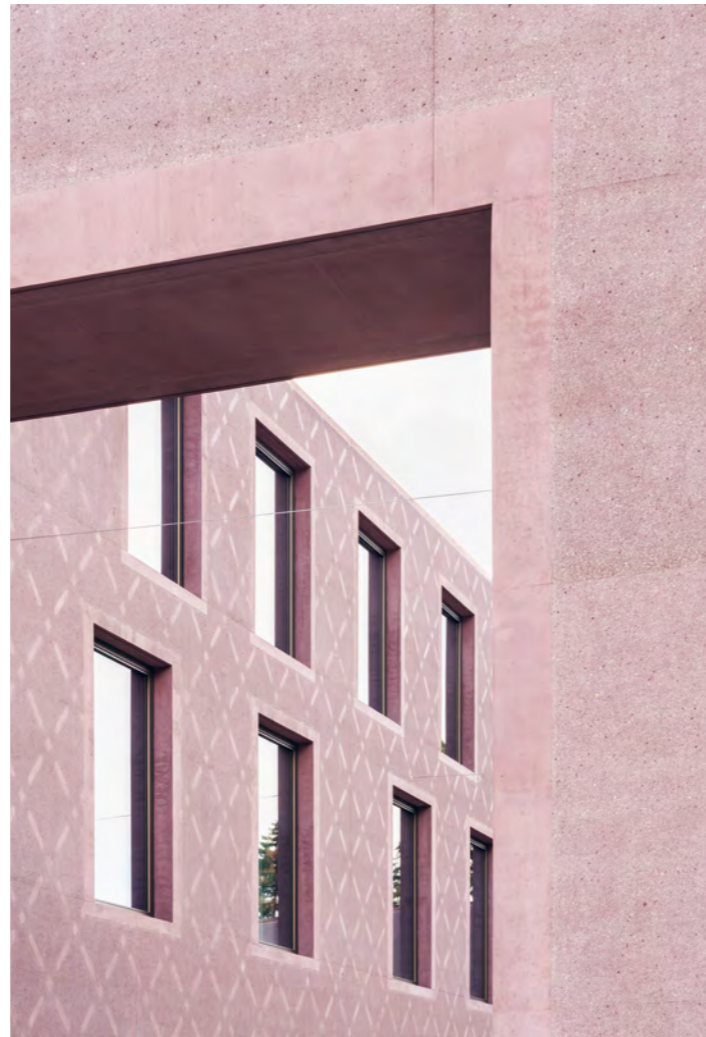


Progetto / Projekt  
Carlana Mezzalira Pentimalli  
Michel Carlana, Luca Mezzalira,  
Curzio Pentimalli

Collaboratori / Mitarbeiter  
Giada Cattelan,  
Alessio Oliviero,  
Alessandro Zotta

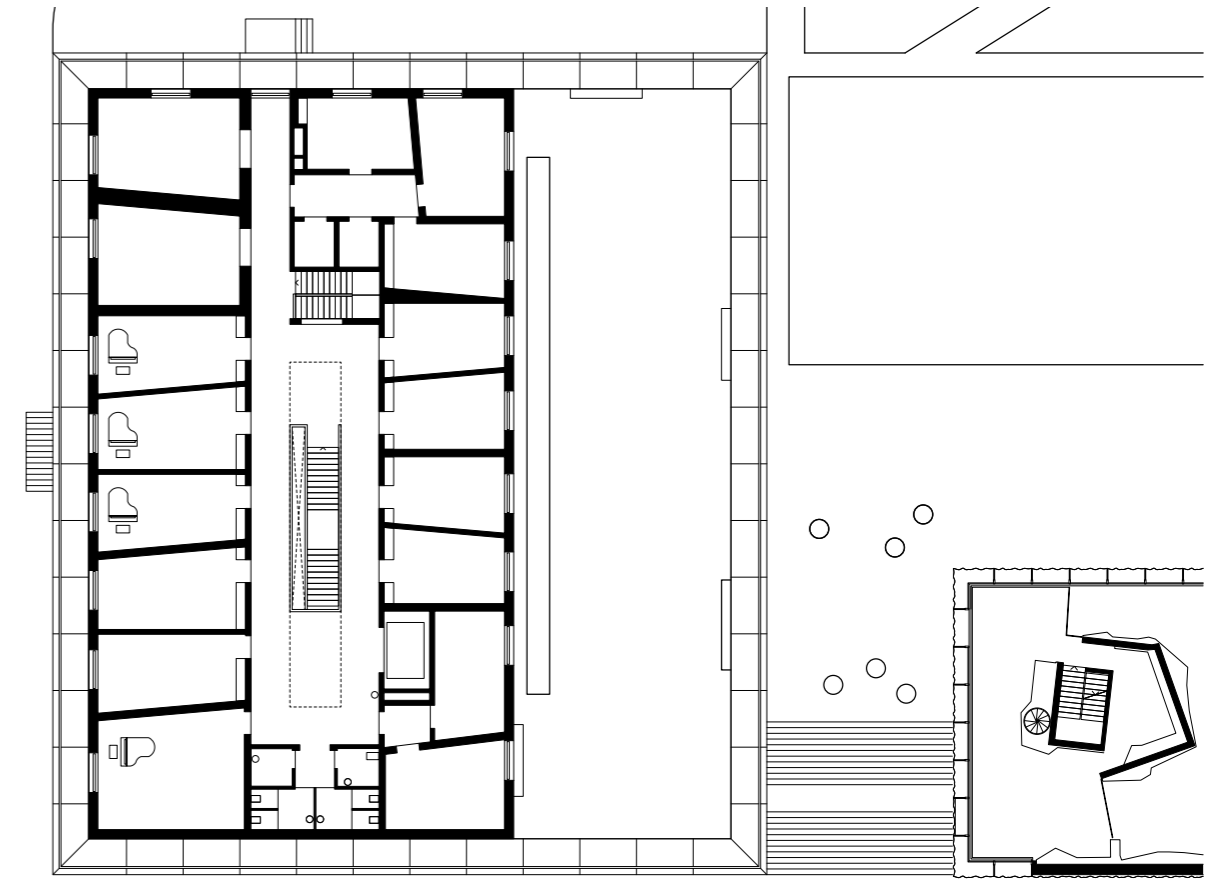
Cronologia / Projektphasen  
2014: concorso d'architettura  
2016-18: progettazione  
2018-21: costruzione

Fotografie / Photos  
Marco Cappelletti

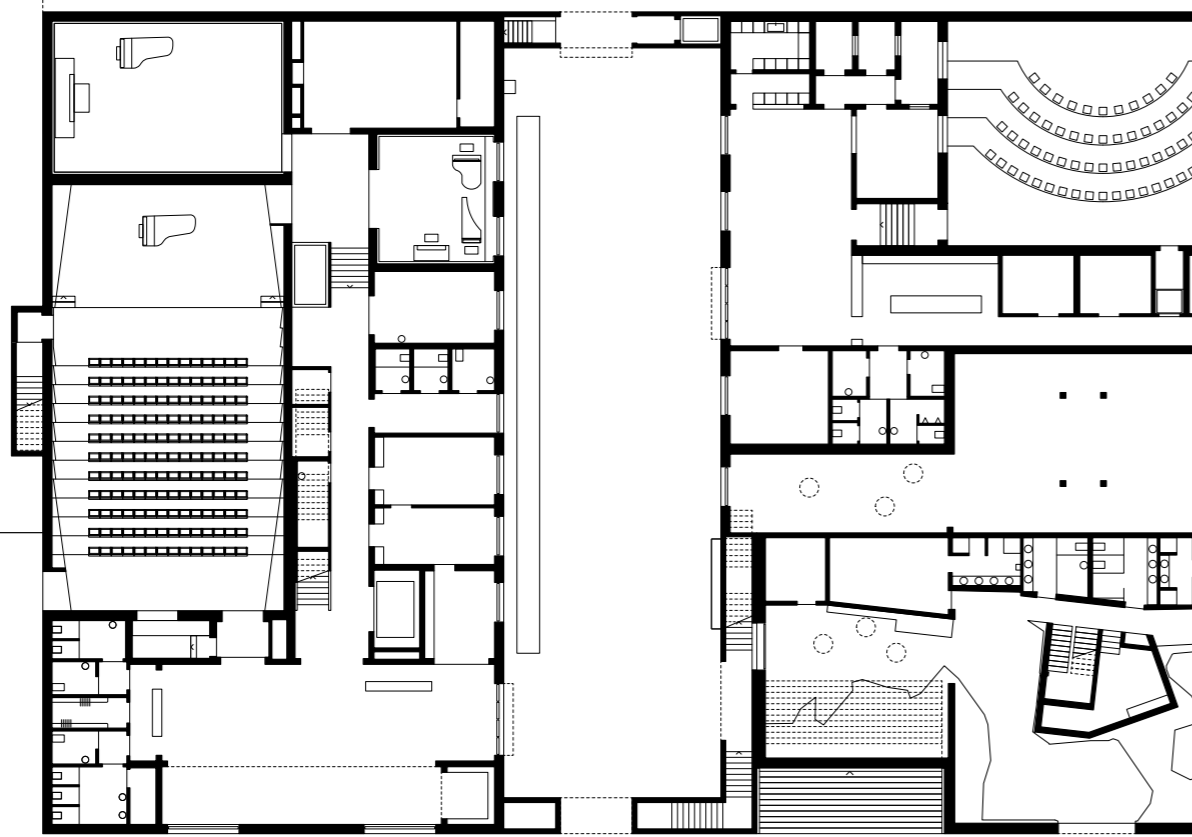




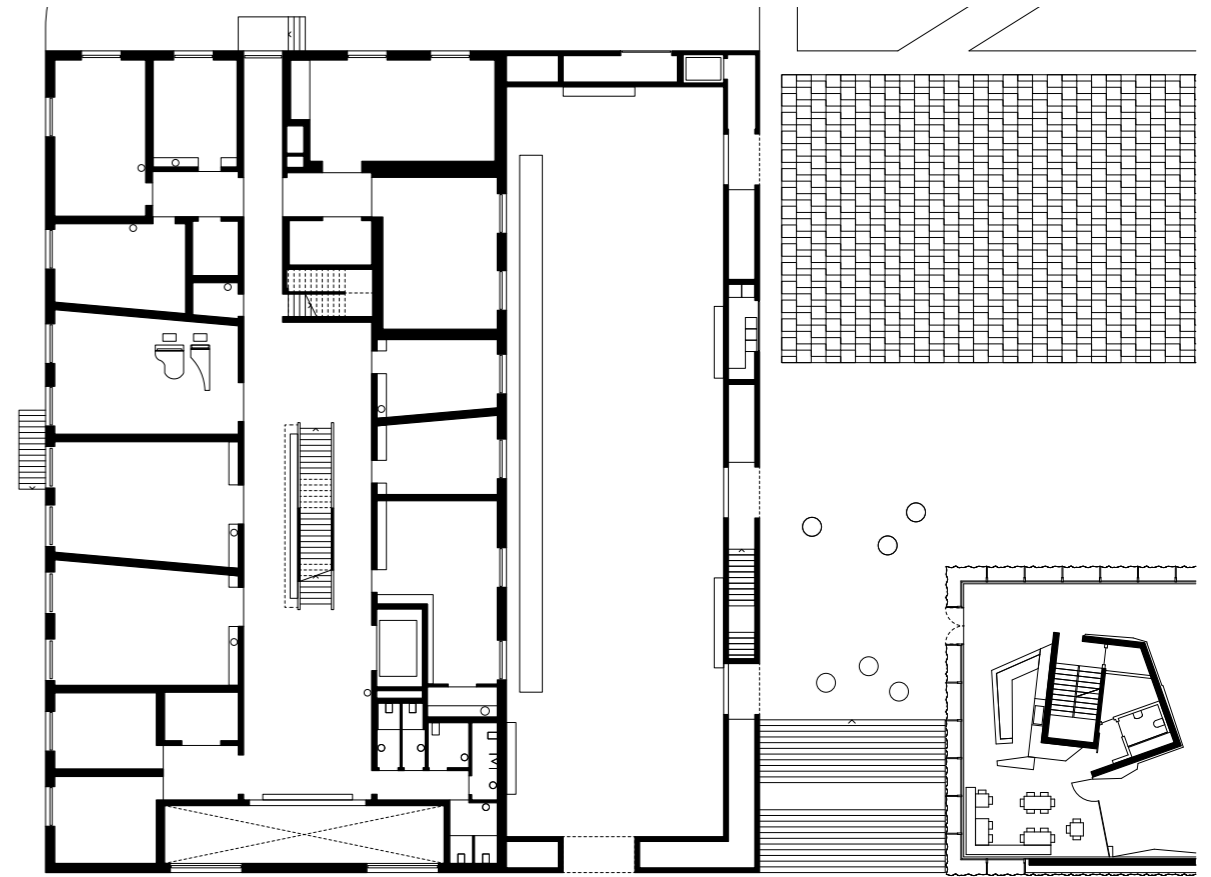
Untergeschoss - Interrato



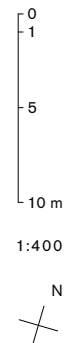
Zweites Obergeschoss - Secondo piano



Erdgeschoss - Piano terra

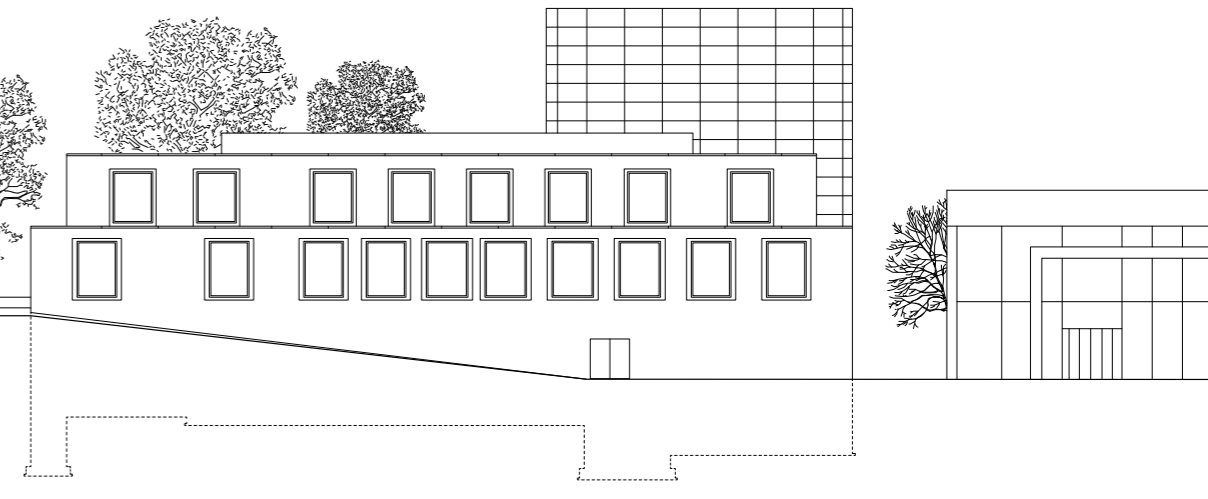


Erstes Obergeschoss - Primo piano

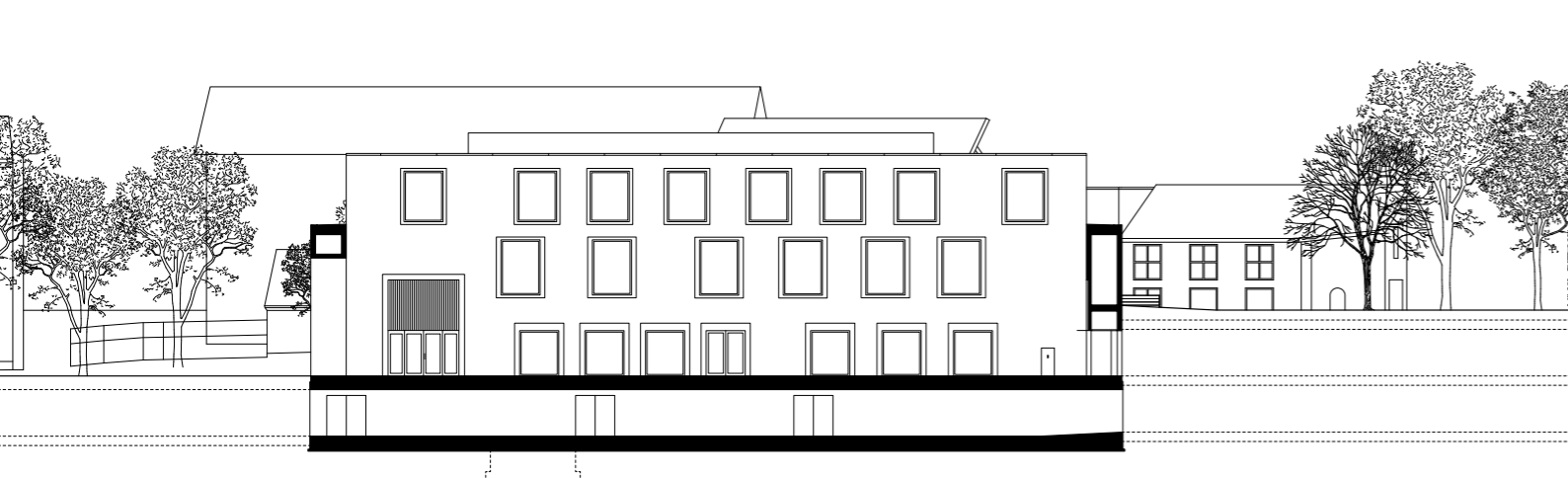




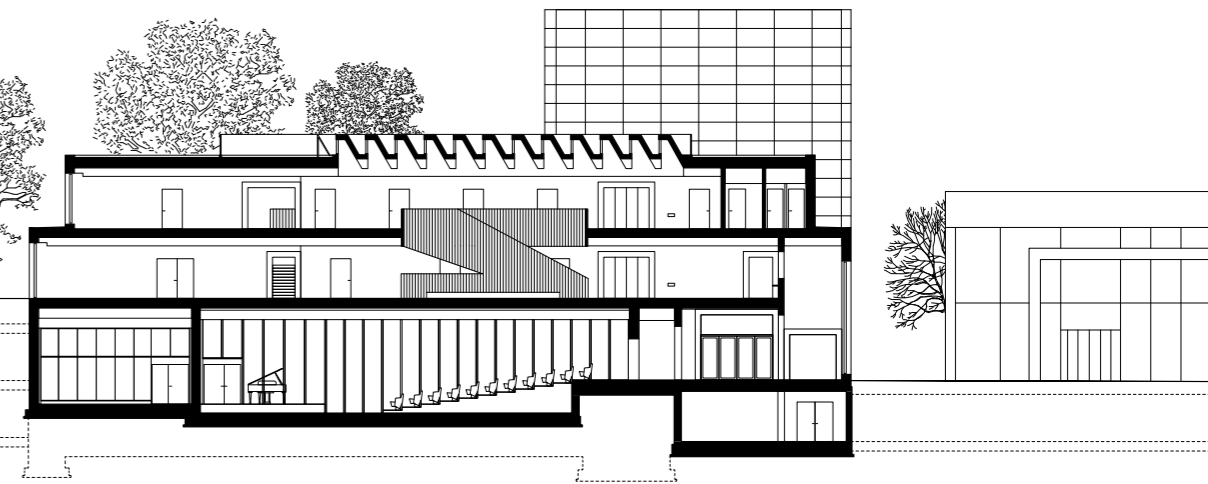
Ansiicht Ost - Prospetto Est



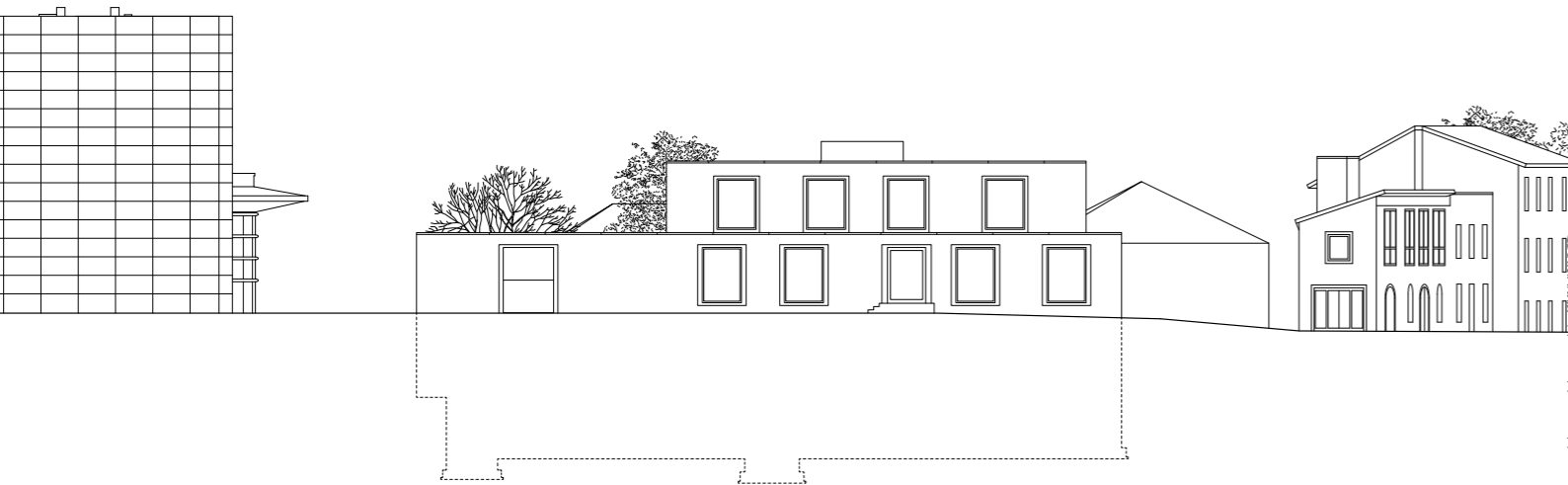
Ansiicht Westen - Prospetto Ovest



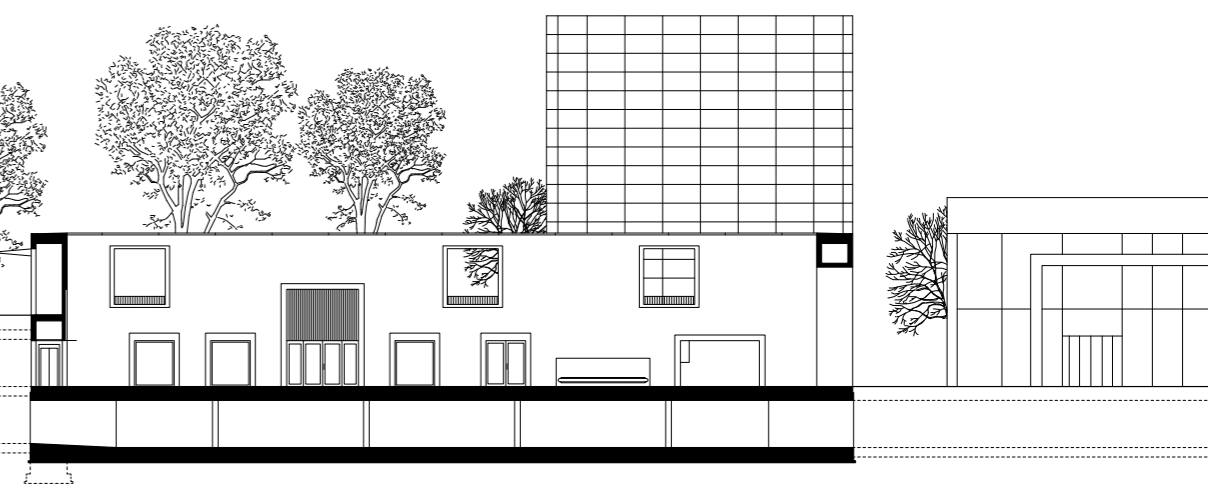
Schnitt CC - Sezione CC



Schnitt EE - Sezione EE



Ansiicht Nord - Prospetto Nord



Schnitt DD - Sezione DD





Fließende Übergänge zwischen  
der Geschichte und dem Jetzt:

# BAUEN IM ZENTRUM



GB Seit mehr als 15 Jahren leben und arbeiten wir im historischen Zentrum von Brixen zwischen Adlerbrückengasse und Alois Pupp Park und sind geprägt durch unsere täglichen Spaziergänge, unsere Beobachtungen der Stadt, deren Eigenheiten.

von Gerd Bergmeister und Michaela Wolf  
mit Fotos von Nicoló Degiorgis

Wir setzen uns mit dem historischen Teil der Stadt auseinander, den wir nicht nur gut kennen, sondern als deren Teil wir uns fühlen. Jetzt dürfen wir dieses besondere Viertel der Stadt mitgestalten, weiterdenken.

Zwei Projekte im Zentrum von Brixen, im dichten städtischen Gefüge. Das Hotel Goldener Adler bildet den Rahmen des Viertels, das andere Projekt, Badhaus artikuliert sich im Inneren, im Kern. Beide bewirken unterschiedliche Ansätze und sind trotzdem ein Versuch sie einheitlich zu betrachten, um Zusammenhänge zu schaffen. Es geht darum, neue Impulse zu setzen und ein ganzheitliches Denken zu bewirken. Eine neue Identität des Zentrums zu schaffen, gesellschaftliche und kulturelle Akzente zu setzen und vielleicht dadurch ein neues Gleichgewicht zu generieren. Das Badhaus positioniert sich in einem von Häusern umgebenen Hinterhof, Innenhof und schafft durch neue Strategien, die in enger Zusammenarbeit mit Gemeinde, Denkmalamt und Ensembleschutz entwickelt wurden, einen Ort von besonderer Qualität. Durch die Schaffung neuer Achsen, verbindet das neue Viertel den Innenhof mit den historischen Gassen, Plätzen und Gärten. Dank genauer und gewissenhafter Untersuchungen des Umfeldes und der nutzbringenden Auseinandersetzung mit der Frage, wie das Ensemble geschützt werden könnte, war es möglich, vorsichtig in den Gebäudebestand einzugreifen, Anbauten, Erweiterungen abzureißen, um einige Durchgänge freizulegen und den Innenhof zugänglich zu

machen, eine Feinarbeit am Gebäudebestand, die neue Lücken und damit Dialogräume für den Austausch zwischen Alt und Neu zulässt. Sie sind als Freiräume zu verstehen, die für die ganze Stadt zugänglich sind. Das neue Gebäude nutzt den gesamten zur Verfügung stehenden Raum und vereint ihn in einen Baukörper um auf diese Weise den Hof, den Garten so weit wie möglich Raum zu geben. Die Formen der neuen Baumaßnahmen sind allesamt von ihrem Bezug zu der umgebenden Bebauung bestimmt. Der höchste Baukörper, der von den bestehenden Häuserfronten abgesetzt ist, entwickelt sich zu einem Kontrapunkt, Gegengewicht, zu den im Hof bestehenden Ansichten und Volumenverhältnissen. Für die Durchgangssituation, Passage zum Garten entsteht gerade in Zusammenarbeit mit dem Künstlerbund ein internationaler *Kunst am Bau* Wettbewerb.

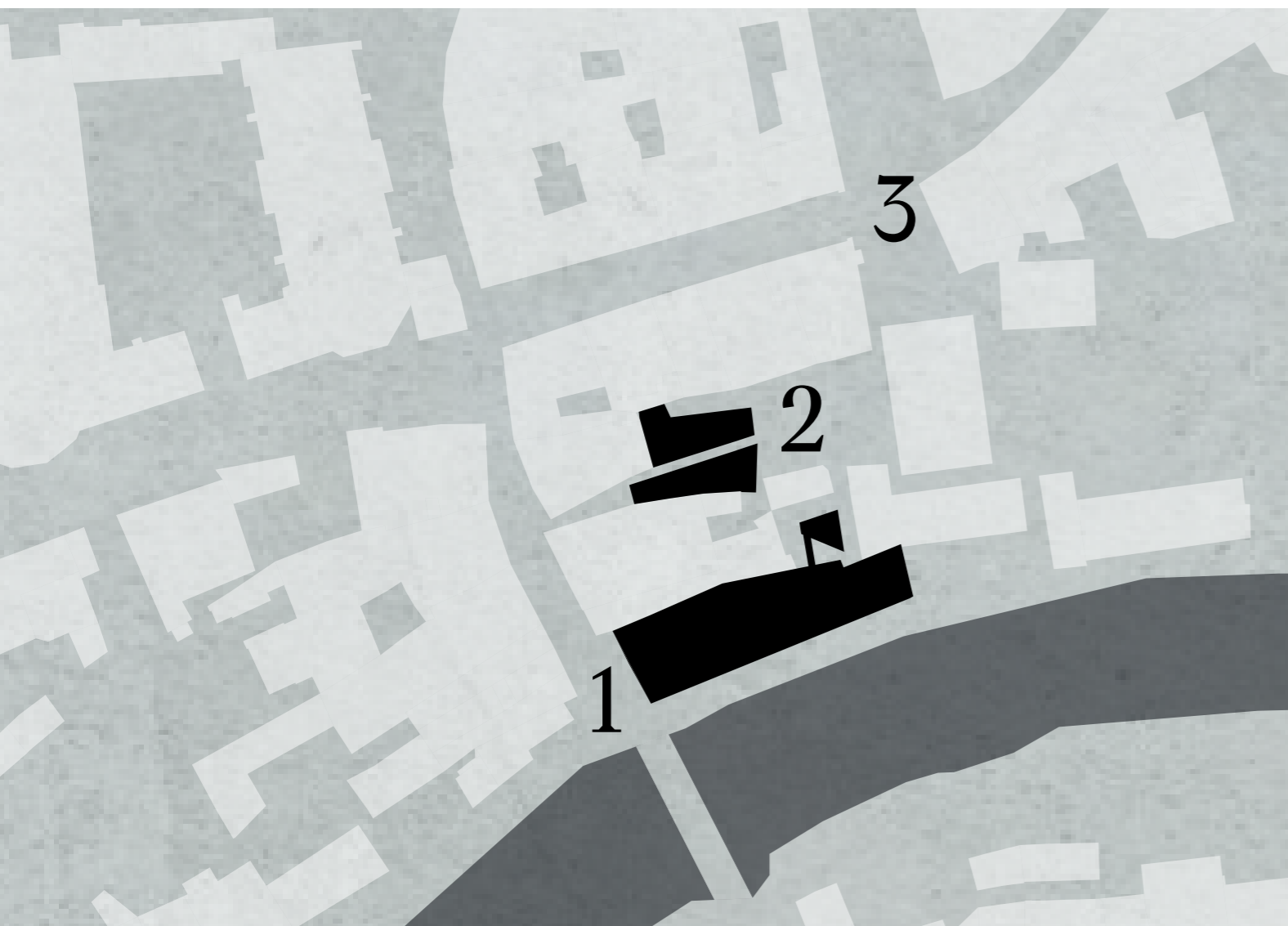
Vom Park entsteht ein direkter Sichtbezug zum historischen Gebäude Hotel Goldener Adler und seinen Hinterhof mit dem neu, zu entstehenden herauswachsenden polygonalen, freistehenden Körper, ein Zeichen. Dieser dockt direkt über Stege an die denkmalgeschützte Fassade an. Zugleich eine Brücke zwischen Alt und Neu.

Der Bestand wird sorgfältig restauriert und gezielt gesetzte Implantate erweitert bzw. potenziert. Am Dach ergänzt sich das Gebäude durch eine in die Höhe geformte Linie, die Bezüge aufnimmt, Terrassen integriert und durch eine Bewegung, durch Knicke der Dachform Leichtigkeit und besondere Situationen generiert. Die langgezogene Eckfassade, in einer Parallelität zum Fluss und zur Adlerbrückengasse umrahmt das Viertel und gibt ihm seine

Sprache. Ergänzt wird diese durch 5 neue Erker in einer Kontinuität zu den zwei bereits bestehenden. Eine Anlehnung an die Historie, an gefundene Kupferstiche aus dem Jahre 1670, die der Fassade wieder einen Rhythmus, Kontraste geben, ein Spiel mit Proportion, Materialität und Schattenwirkung. Ein Ausbrechen aus der Fläche und zugleich ein integrieren mit Geschichte und zeitloser Architektur. Im Inneren, ein sich Öffnen, ein Wiederöffnen

bestehender Achsen, bestehender Freiflächen und ein Schaffen von neuen Wegräumen und Verbindungen. In den Projekten geht es um fließende Übergänge zwischen Geschichte und dem Jetzt, ein Inzwischen von Bestand, mit dem Anspruch durch gezielte Maßnahmen neuen Impulse zu setzen und dem Ansatz mit Architektur Orte zu verändern. Gleichgewichte setzen die das Umfeld beeinflussen.

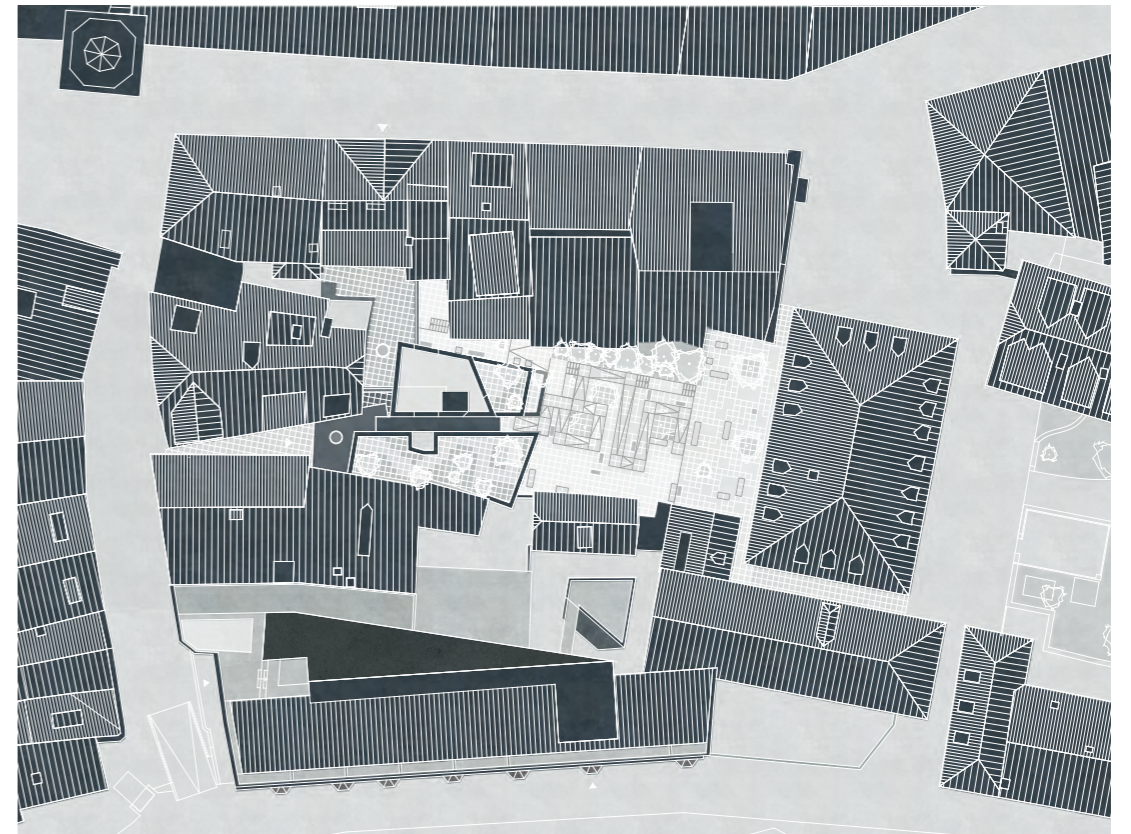
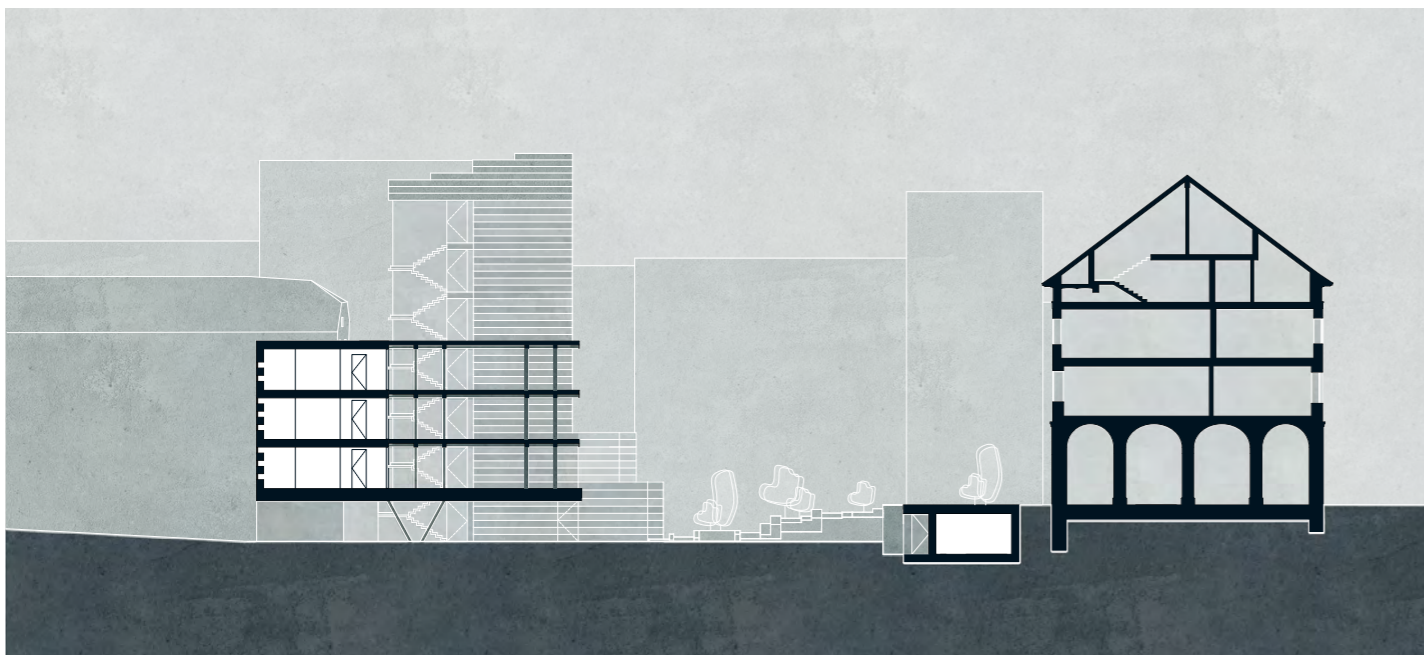
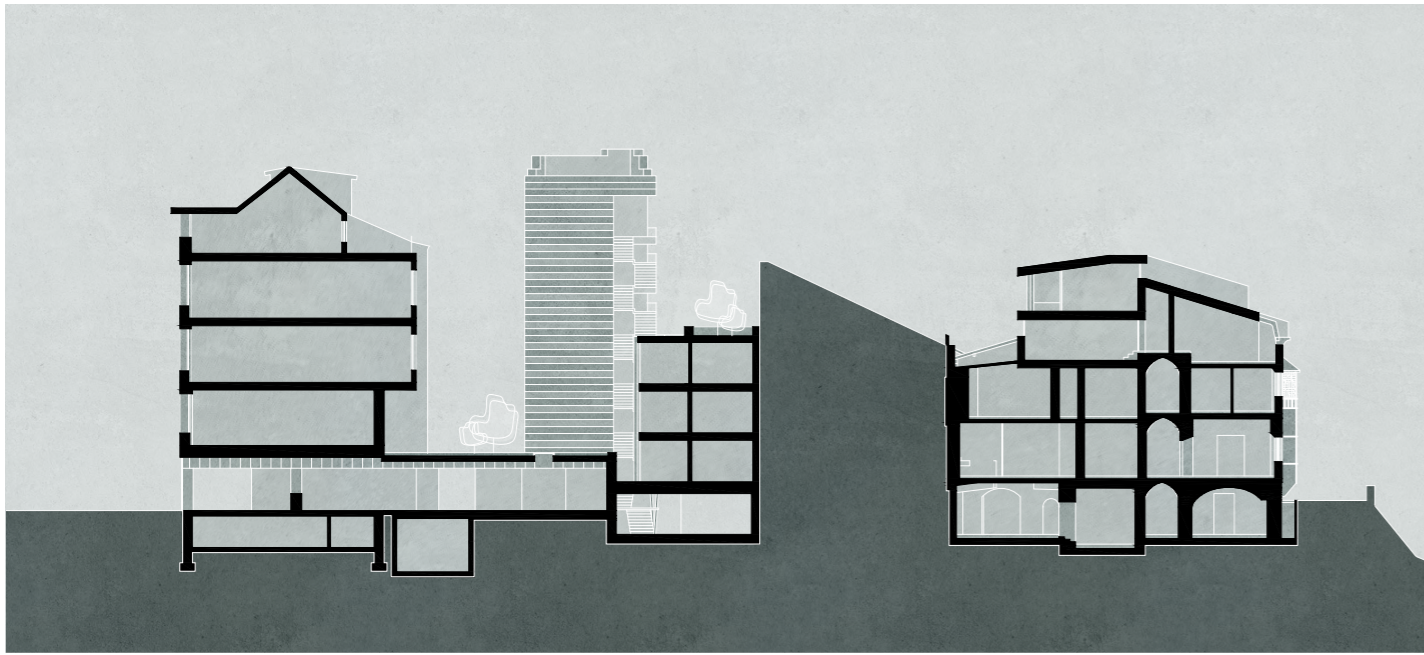




## MW Drei Projekte im Zentrum von Brixen, im dichten städtischen Gefüge.



Die eine bilden den Rahmen des Viertels, das andere Projekt, artikuliert sich im Inneren, im Kern.





# CITTÀ—FIUME

Il ritrovato rapporto: un'occasione per ripensare gli spazi aperti lungo gli argini fluviali.



di Simona Galateo  
con foto di Nicoló Degiorgis

Da diversi anni, l'acqua è tornata a essere protagonista dei programmi di rigenerazione urbana, nelle grandi città come in quelle più piccole: provando a mitigare gli effetti del cambiamento climatico in atto, si ripensano strategie e traiettorie per un rinnovato dialogo e confronto con fiumi e canali, promuovendo una nuova sensibilità diffusa su questi temi, il disegno di nuovi spazi pubblici e l'uso di buone pratiche a salvaguardia dell'ambiente.

Segnata nel corso dei secoli da diversi episodi di esondazioni che hanno causato danni ingenti al centro storico altoatesino, anche Bressanone ripensa al suo rapporto con l'acqua. Grazie al progetto "CittàPaeseFiume", promosso nel 2009 come indirizzo di sviluppo e oggi attivo nella sua fase più operativa, la città riscopre un nuovo modo di dialogare con i suoi corpi idrici, all'insegna della sicurezza e della tutela ambientale, per migliorare la qualità e l'offerta dello spazio pubblico, considerando i suoi due corsi d'acqua come nuove risorse, occasioni per ripensare la città alla scala urbana, in modo sinergico, integrato e strategico.

Si è trattato, in effetti, di reinventare una relazione di storica memoria: a Bressanone, il legame con l'acqua affonda le radici nella storia, e in particolare a più di un secolo fa, quando, nel 1882, a seguito di un'ennesima enorme inondazione, tra le più irruenti e invasive, si decise di restringere il letto del fiume Isarco e regolare, ricostruendola, la confluenza con la Rienza – fino ad allora, l'incrocio dei due fiumi era quasi ad angolo retto, provocando esondazioni dovute soprattutto alle piene della Rienza – per garantire un deflusso del carico delle acque meno impetuoso. Questo cambio di traiettoria ha completamente ridisegnato

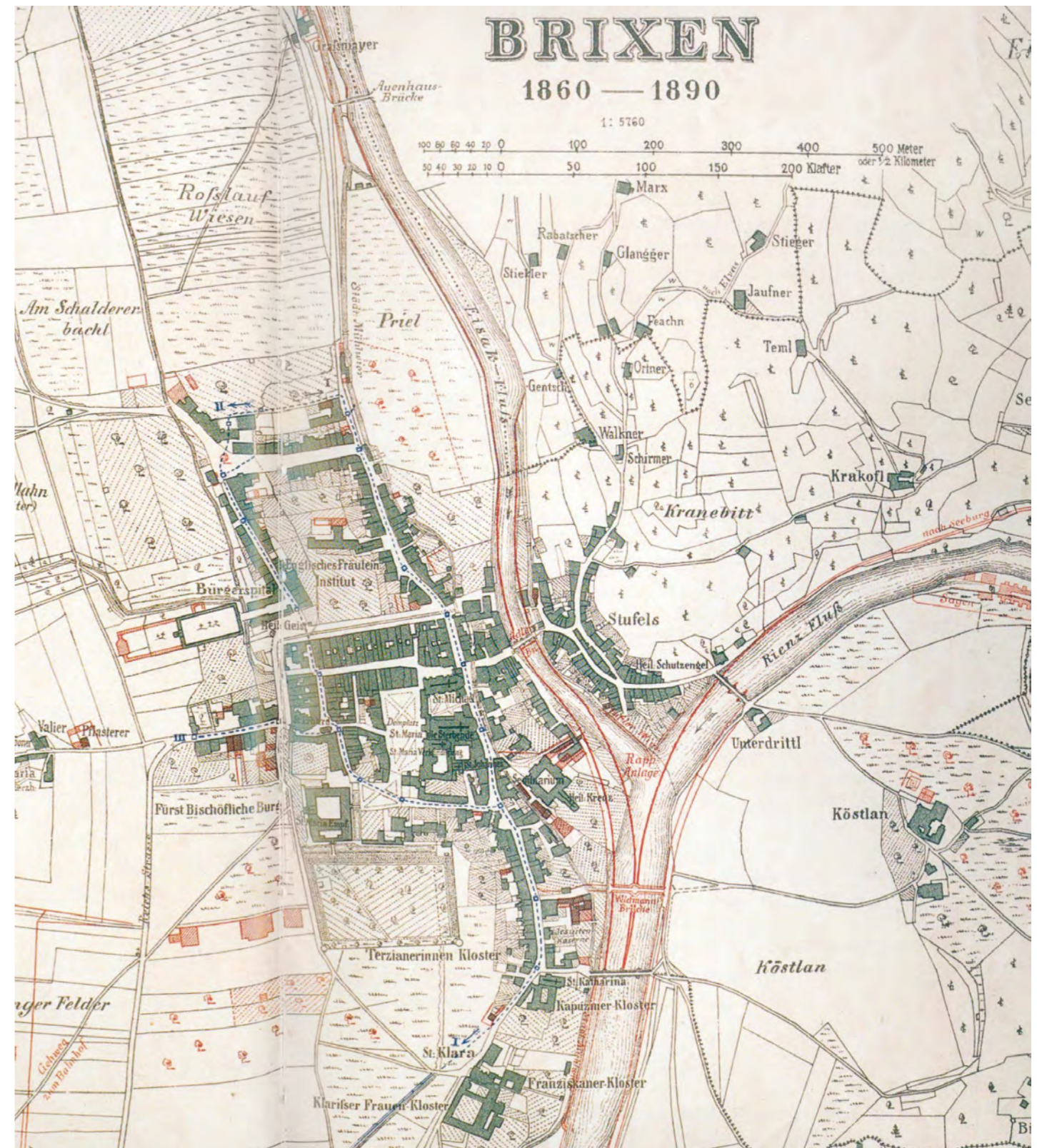
l'assetto urbano della città, permettendole di svilupparsi, crescere sui bordi e di consolidarsi nel centro storico. E sulla confluenza dei due fiumi si è generato un ampio spazio su cui, tra il 1882 e il 1885, sono sorti i Giardini Rapp, risultato e manifesto di come un'opera di ingegneria idraulica possa trasformarsi in un'importante occasione di rinnovamento di un progetto urbano.

Oggi, il primo passo per una riflessione strutturale più contemporanea sul consolidamento dei due fiumi risale a un concorso, bandito nel 2014 e vinto dal team Dejaco + Partner, orientato a «trovare nuove idee e approcci per la sistemazione delle misure anti piena, e nuove soluzioni per il collegamento dell'ambiente con le necessarie misure di tutela al fine di migliorare lo spazio vitale» (dal bando di concorso).

Sulla base del masterplan, negli anni a seguire, il Comune ha bandito gare e concorsi pubblici per poter realizzare interventi di consolidamento degli argini, di sostituzione e restauro dei ponti esistenti in considerazione delle nuove normative sul franco idraulico, e per la realizzazione di un adeguato progetto degli spazi pubblici, in relazione alle operazioni strutturali lungo i bordi dei fiumi.

E proprio nel tratto cittadino dei due fiumi è stato necessario approfondire un intervento più puntuale, sia da un punto di vista ingegneristico che di disegno urbano, soprattutto nella zona dei Giardini Rapp e dell'area di confluenza dei due fiumi, i punti più delicati su cui intervenire. Per gli interventi di consolidamento – nella porzione che parte dall'incrocio tra via Cesare Battisti e via Elvas e arriva fino alla confluenza dei due fiumi a sud del ponte Widmann – è stato incaricato, su bando di gara, lo studio di ingegneria In.Ge.Na con cui ha collaborato, per il disegno degli spazi aperti, lo studio dell'architetto Stefano Peluso.

**SG Si ripensano strategie e traiettorie per un rinnovato dialogo e confronto con fiumi e canali, promuovendo una nuova sensibilità diffusa su questi temi, il disegno di nuovi spazi pubblici e l'uso di buone pratiche a salvaguardia dell'ambiente.**





Le soluzioni proposte sugli spazi aperti dallo studio Peluso sono un'occasione importante per riconfigurare in maniera inedita e strutturale il rapporto della città con i propri fiumi, con una serie di interventi puntuali che su questa porzione di argini più vicini alla città disegnano uno spazio pubblico di qualità, in stretta correlazione con il tessuto urbano circostante.

Il progetto è suddiviso in cinque punti/aree di intervento: il parcheggio lungo via Cesare Battisti, la zona nord di Ponte Aquila, la zona tra Ponte Aquila e l'ingresso al quartiere Stufles, i giardini Rapp e la confluenza dei due fiumi nei pressi del ponte Widmann. Oltre a definire le linee di carattere architettonico e di disegno urbano per dare continuità e un aspetto unitario a tutte le aree, il progetto prevede una proposta di arredo urbano e di sistemazione delle zone a verde, nel pieno rispetto delle soluzioni di contenimento anti-piena, e la realizzazione di un nuovo spazio pubblico sull'area di confluenza dei due fiumi.

In particolare, l'intervento sui giardini Rapp propone un'operazione più ampia, che tiene conto della storia centenaria del luogo, il suo essere un punto di riferimento così caro e molto vissuto dai cittadini e dai turisti, il valore delle preesistenze del verde, se pure non particolarmente pregiate, con un progetto di sostanziale restauro del paesaggio e dello spazio aperto esistente. I percorsi di arrivo ai giardini sono mantenuti e rifiniti con nuovi materiali e sezioni stradali per permettere il passaggio dei pedoni con maggiore sicurezza; lo spazio centrale pavimentato resta invariato e alle sue estremità sono previste due terrazze a sbalzo sul fiume per rimarcare l'origine così particolare di questo luogo, l'essere situato all'incrocio tra due fiumi. Le terrazze saranno realizzate con una struttura in calcestruzzo e con parapetti di acciaio montati su cordolo, per il contenimento in caso di piena. Panchine, nuovi servizi e aree più raccolte, per beneficiare della presenza del verde, coronano l'intero intervento.

Tuttavia, è sull'area della confluenza dei due fiumi nelle vicinanze del ponte Widmann che il progetto diventa più ambizioso, l'occasione per ripensare al disegno dello spazio pubblico in modo più contemporaneo, cercando un legame diretto tra storia, acqua e natura. La penisola naturale che si protende verso l'acqua ha una lunghezza pari a 115 m ed è al momento inaccessibile. L'intervento propone di rendere accessibile l'area per consentire un graduale avvicinamento all'acqua, offrendo uno spazio pubblico ancora del tutto inedito, come si verifica in situazioni simili in altre città fluviali. La portata dell'acqua in quel punto non consente una graduale vicinanza al fiume senza protezione, la proposta quindi si è orientata verso la realizzazione di una sorta di piattaforma verde bordata da gradoni in cls e un percorso pedonale in trincea, utilizzando gli stessi argini come fianco a tutela del percorso.

Altrettanto delicato è stato il tema di sostituzione e ammodernamento dei ponti di attraversamento dei due fiumi, alla luce delle normative aggiornate sul franco idraulico. Tuttavia, se per alcuni collegamenti è stato più immediato intervenire direttamente, per il ponte Aquila (1884), punto di accesso

storico al centro di Bressanone, da un lato, e al quartiere Stufles dall'altro, nel 2021 è stato necessario bandire un concorso di progettazione a due fasi, che tenesse conto dell'allargamento di due metri del letto del fiume, della situazione urbanistica, dell'insieme storico dell'area e che potesse offrire una risposta anche architettonica consona al luogo.

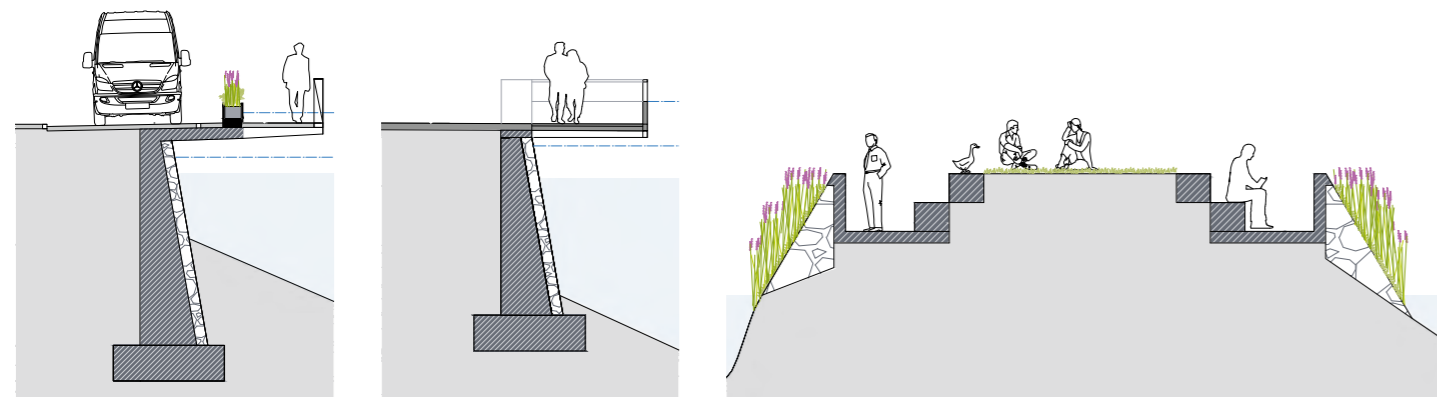
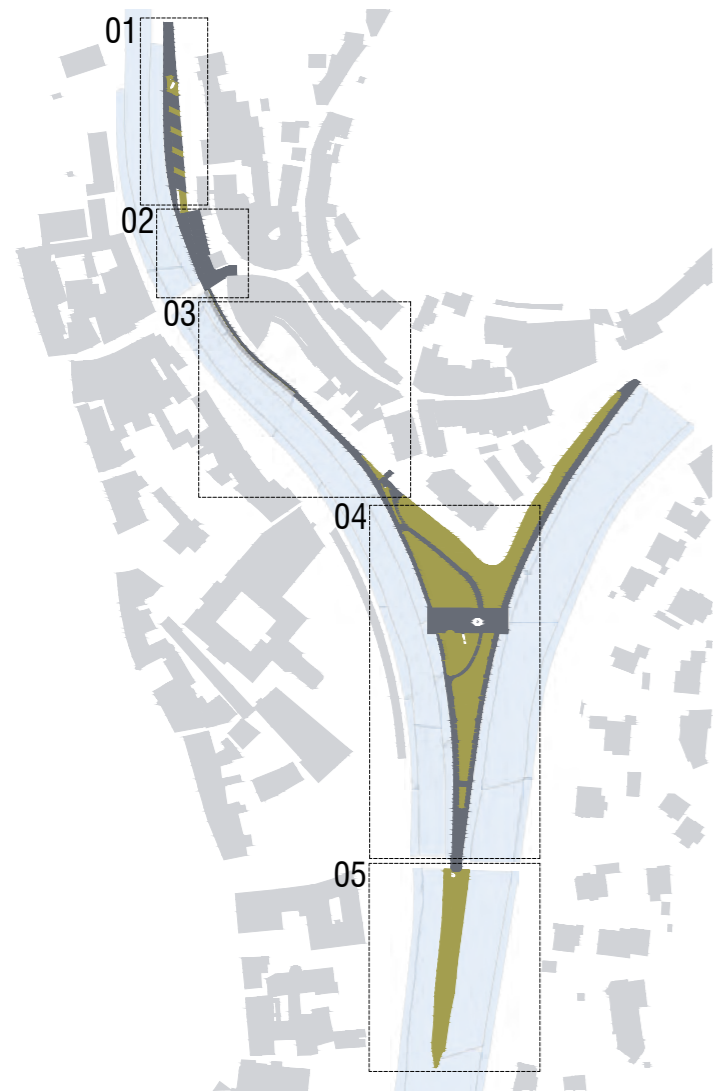
Il progetto, vinto dal team Arch. Walter Angonese, Bergmeister GmbH, vg13architects, geol. Michael Jesacher, ha reinterpretato il ponte come un vero e proprio spazio pubblico, con un forte carattere di piazza nel suo allargamento verso il quartiere Stufles, che ambisce a diventare un punto di incontro per i cittadini, oltre che di solo attraversamento. L'eleganza della sezione e i tratti delicati, in perfetta armonia con il contesto storico, sono stati gli aspetti che più hanno convinto la commissione giudicatrice del concorso. Un altro tassello che va ad aggiungersi e ad arricchire il più ampio progetto dello spazio pubblico lungo il fiume Isarco. In generale, i fiumi sono stati per il Comune di Bressanone un'occasione di confronto sui propri strumenti programmatici, di revisione dei suoi spazi aperti, ma anche di dialogo tra discipline diverse, necessità e aspetti tecnologici a cui l'architettura contemporanea ha saputo offrire nuovi paradigmi e soluzioni. Il progetto, in fase di realizzazione lungo gli argini, è ambizioso e a lungo termine, ma è anche un'importante opportunità per riflettere soprattutto sul ruolo dello spazio pubblico come luogo protagonista di una rigenerazione urbana capace di mettere al centro il benessere e la qualità della vita delle persone.

**È  
SG un'opportunità  
per riflettere  
sul ruolo  
dello spazio  
pubblico  
come luogo  
protagonista  
di una  
rigenerazione  
urbana.**



# Progetto per la sistemazione architettonico-paesaggistica del lungo Isarco

Arch. Stefano Peluso  
In.Ge.Na



# Concorso di progettazione per il nuovo ponte Aquila

Walter Angonese con VG13  
Architects  
Bergmeister GmbH  
Geologo Michael Jesacher



Render: Dima Architecture Images



# KUNST LEBEN

Die besten Zeiten  
sind jetzt



## Von Lisa Trockner und Alexander Zoeggeler mit Fotos von di Nicoló Degiorgis

Wäre es möglich, eine Zeitreise in die Vergangenheit zu machen, so würden wir uns, nach heutigem Verständnis, in Brixen durch die Jahrhunderte hindurch in einem florierenden Hotspot der Kunst wiederfinden. Prachtvolle Bürgerhäuser und sakrale Bauwerke wie der Dom, der Kreuzgang mit seinen allegorischen Deckenfresken, das Priesterseminar und die Hofburg mit ihren Kunstbeständen vom Mittelalter bis zur Neuzeit, sind Zeugen für eine Kultur des Schaffens, des Bewahrens und des Sammels. Die kleine Stadt am Zusammenfluss von Eisack und Rienz ruht sich keineswegs auf dem Vermächtnis kunsthistorischer Schätze aus. Im Gegenteil, ein kulturpolitischer Wind an Offenheit und Tatendrang gegenüber der zeitgenössischen Kunst weht durch die Gassen und über die Plätze der Altstadt.

# Brixen macht sich heute wie damals, um die gern zitierte Anerkennung, als geistiges und kulturelles Zentrum Südtirols, verdient.

Gepflegte Museen, die spezifische Handelsfelder, wie Traditionen, Bräuche und Entwicklungen aufzeigen, stehen Einheimischen wie Gästen offen. Neben dem Diözesanmuseum sind dies das Museum im Weißen Turm, das Krippenmuseum, die Galerie Hofburg und als besonderes Kleinod das Pharmaziemuseum.

Brixen in die Zukunft zu denken, wurde 2018 in einem umfassenden und inkludierenden Kulturprozess, geleitet von Marion Piffer Damiani und Petra Paolazzi, in die Wege geleitet, der heute die Stoßrichtungen für eine authentische und visionäre Stadtweiterentwicklung im Bereich Kunst und Kultur vorgibt. 2020 erarbeitet die Tourismusgenossenschaft Brixen ein selbstbewusstes Leitbild, bei dem zeitgenössische Kunst und Innovation als tragende Säulen des Territoriums deklariert werden.

Mit diesen strategischen Orientierungen sind die Fundamente für neue künstlerische Initiativen gelegt, die von der Stadtregierung, von größeren Kulturinstitutionen, von den lokalen Kunstvereinen und vor allem von den Bürgerinnen und Bürgern mitgetragen werden.

So hat die Stadtgalerie Brixen, unter der Leitung des Südtiroler Künstlerbundes und durch die Unterstützung eines 7-köpfigen Steuerungsgremiums, ein Paket neuer Prämissen, mit dem Anspruch sich als kulturelles Wohnzimmer der Brixnerinnen und Brixner zu öffnen, geschnürt. Durch stetig abwechselnde kuratoriale Führung werden jährlich fünf Ausstellungen aktuelle Themen sozialer, politischer ökologischer und gesellschaftlicher Natur, anhand von Werken regionaler und internationaler Künstler\*innenpositionen, gezeigt. Durch individuell auf die Stadt zugeschnittene Konzepte wird der Galerieraum verlassen, um Kunst in die verschiedenen Gesellschaftsschichten hineinzuführen. Auf dem Outdoor-Programm stehen Radtouren in die Arbeitsstätten, den Ateliers der lokalen Künstler\*innen. Während der

Lockdowns wird mit dem Kunstwerfer, initiiert von Karin Pernegger und gestaltet nach einem Entwurf der Architekten bergmeisterwolf, ein Schaufenster der Kunst im öffentlichen Raum geboten. Die von Elisa Barison kuratierte Aktion verbieten verboten verortet Kunst unkonventionell im Stadtraum und lädt zum achtsamen Hinsehen ein.

Im Alois Pupp Park steht jüngst ein skulpturales Objekt, ein rosafarbener perforierter Metallschirm, der als Symbol gegen Gewalt an Frauen, auf Wunsch der Kommission für Chancengleichheit Brixen, von AliPaloma und Mirijam Heiler entwickelt wurde.

Zusammen mit einem Murales von Sigggi Hofer, in Auftrag von bergmeisterwolf, wird das kleine Areal seit 2022 gleich durch zwei attraktive Kunstwerke aufgewertet.

Das Water Light Festival, welches 2022 in die 4. Ausgabe ging, hinterfragt in künstlerischer Sprache Aspekte und Werte rund um das Thema Wasser und Licht. Eine jährlich im Mai wiederkehrende Veranstaltungsreihe, bei der immer häufiger Aufträge an lokale Kunstschaaffende vergeben werden.

Die Gestaltung von Brunnen hat in Brixen Tradition, so sind in den letzten Jahren mehrere von Künstler\*innen konzipierte Brunnen errichtet worden. Der prominenteste ist der aus den Händen zweier Bildhauergenerationen von Martin und seinem Sohn Josef Rainer am Domplatz. Ein Steinbrunnen von Hartwig Thaler erfrischt entlang des Eisackufers. Zum Verweilen lädt am Hartmannplatz eine geschwungene Betonfreiform des Künstlerkollektivs ButchEnnial, gestiftet von der Stiftung Südtiroler Sparkasse, ein. 2016 wird der zentrale Brunnen in der Hofburg von Franz Kehrer eingeweiht und das Wohnareal Landwirt wird durch einen Wasserspeier vom Bildhauer Markus Gasser aufgewertet.

Historisch bedeutende Bausubstanzen wurden und werden saniert und zweckentfremdet, um für die Künste aller Disziplinen Platz zu schaffen. Das ehemalige Gefängnis, liebevoll Tschampus genannt, ist eine nicht mehr wegzudenkende Bühne für Theater und Konzerte und läuft seit sieben Ausgaben unter dem Axiom Kultursommer hinter Gittern. Eine sinnstiftende Ergänzung zur Gruppe Dekadenz, die im ältesten Stadtteil in Stufis, unter der Leitung von Anna Heiss, das Publikum mit hausgemachten Kabarets herausfordert. Mit dem vom Architekturbüro MoDus umgebautem Astra hat sich ein weiterer Raum für Kultur, im Besonderen für eine lebendige Sub- und Jugendkultur, aufgetan.

Die Förderung des Nachwuchses und der Künstler\*innen selbst sind Anliegen, die die Gemeinde Brixen beherzt. In den Pandemie Jahren 2020/21 wurden größere Kunstankäufe getätigt, bei denen Werke von 26 Künstler\*innen erworben wurden. Diese sind, im von den Architekten Calderan und Zanovello sanierten Rathaus und als virtueller Rundgang, für jeden zugänglich. Eine Initiative, die sei es für die Kunstproduzent\*innen als auch für die

Gemeinde und seine Bürger\*innen als best practice Beispiel seinesgleichen sucht. Für die kommenden Jahre sind weitere Werkankäufe für öffentliche Gebäude, 2023 für die neue Stadtbibliothek, zugesichert.

Kunstankäufe und Wettbewerbe sind wertschöpfende Maßnahmen, die zunehmend auch von privaten Unternehmen geschätzt werden. Die Ressource Kunst integral in die Firmenphilosophie einzubinden, macht Schule. Nährboden dafür sind, neben der Offenheit und Förderbereitschaft der Kulturpolitik, namhafte Kunstsammlungen von in Brixen verwurzelten und international erfolgreichen Privatunternehmer\*innen sowie disziplinendurchdringende Initiativen von öffentlichen und privaten Einrichtungen. Zu nennen ist hier die Benno Barth Stiftung, die regelmäßig einen Förderpreis für sozial motivierte Kunstprojekte und Recherchearbeit vergibt. Ein weiteres solches Netzwerkmodell ist economy goes culture. 2019 wurden erstmalig zehn Brixner Unternehmer\*innen eingeladen, jeweils mit einer/einem Künstler\*in über ein Speeddating

künstlerischer Vielfalt durch das Verzahnen von historischem Kapital, aufgeschlossener Kulturpolitik, gemeinwohlorientiertem Unternehmertum und der fairen und ernsthaften Einbeziehung von Kunstschaaffenden und Kreativen in den Stadtentwicklungsprozess noch schlummert und geweckt werden will.

Mit dem Zuspruch der Gestaltung des Hofburggartens, nach einem Konzept von André Heller, wird ein weiteres Kapitel im Bereich Kulturgeschichte von Brixen aufgeschlagen. Durch sensiblen Umgang und unter aktiver Einbindung der lokalen Künstlerschaft durchaus eine Herausforderung mit Wirkungsradius, die in näherer Zukunft in Angriff genommen wird.

Unabhängig davon, darf Brixen bereits jetzt stolz sein auf seine kulturell motivierten und den Zeitgeist treffenden Ausrichtungen.

Begeben wir uns auf der zu Beginn mitgenommenen Reise aus der Vergangenheit zurück in die Zukunft, kann festgehalten werden, dass Brixen sich heute wie damals um die gern zitierte Anerkennung als geistiges und kulturelles Zentrum Südtirols verdient macht.

ein Team zu bilden, um in Folge ein, aus dem jeweiligen Unternehmen inspirierte, experimentelle Kunstprojekte zu entwickeln. Aus diesem beflügelnden Zusammenspiel sind, über den Südtiroler Künstlerbund, eine Reihe an Kunst am Bau / Kunst im öffentlichen Raum Wettbewerbe und Auftragsarbeiten angeregt worden.

Gelungene Beispiele eines kollaborativen Wirkens auf Augenhöhe zwischen Kunst und Wirtschaft sind: Die Kunstankäufe Junger Kunst und die Verbildlichung der Leitlinien, durch die Künstlerin Maria Walcher, der Raiffeisenkasse Brixen. Der Entwurf von Einkaufstaschen von Künstler\*innen für die Brixner Kaufleute und jüngst die Errichtung von Skulpturen, die entlang des WoodyWalks auf der Plose als Abfallbehälter zur Sensibilisierung für die Müllvermeidung am Berg, positioniert wurden. Sowie die Auslobung des ersten Martin Rainer Preises, der verbunden mit einer Ausstellung in der Stadtbibliothek, im April 2022 an Michael Fliri verliehen wurde. Das Ergebnis einer, aus dem persönlichen Engagement von Markus Sader entsprungenen Kunst am Bau Ausschreibung zur künstlerischen Umsetzung einer 26 m langen Passage, die die Adlerbrückengasse mit einem urbanistisch neu erschlossenen Innenhof verbindet, wird im Frühling 2023 vorgestellt.

Die genannten Kunstpraktiken umreißen, wofür Brixen steht und lassen erahnen, welches Potential an



*Economy goes culture*, ein Projekt zwischen Kunst und Wirtschaft, StadtGalerieBrixen, kuratiert von Eva von Ingram Harpf und Lisa Trockner für den Südtiroler Künstlerbund, 2018.  
Foto Jürgen Eheim



*stop censoring us*, Sophie Lazari, 2021, im Rahmen von *verbieten verboten*, eine Kunstaktion im öffentlichen Raum des Südtiroler Künstlerbundes und der Tourismusgenossenschaft Brixen, kuratiert von Elisa Barison, 2021.  
Foto Jürgen Eheim

Durch stetig abwechselnde kuratoriale Führung werden in der Stadtgalerie jährlich fünf Ausstellungen zu aktuellen Themen sozialer, politischer ökologischer und gesellschaftlicher Natur gezeigt.

*Thoughtless* eine Kunstinstitution des Künstlerkollektives ButchEnnial anlässlich des Water Light Festivals 2019 in der StadtGalerieBrixen für den Südtiroler Künstlerbund, kuratiert von Lisa Trockner.  
Foto Leonhard Angerer





*Kunstwerfer*, eine Miniaturgalerie im Stadtzentrum, initiiert von Karin Pernegger, konzipiert von bergmeisterwolf mit einer Skulptur von Peter Senoner für den Südtiroler Künstlerbund, 2020, Foto Gustav Willeit



*Schafskopf*, Clara Mayr, Keramik, 2020 und *JETZT* aus der Serie *Signed Places*, Petra Polli, 2020. Kunstankäufe der Gemeinde Brixen für das Rathaus 2020/21. Foto Leonhard Angerer

Ein Schaufenster der Kunst im öffentlichen Raum. Gezeichnet von bergmeisterwolf, bespielt von Peter Senoner.

*WOMEN'S\* SHELTER,*  
AliPaloma und Mirijam  
Heiler, 2022.  
Foto Nicoló Degiorgis



*Take me home,*  
AliPaloma und Mirijam  
Heiler für einen  
Wettbewerb der Plose  
AG und dem Südtiroler  
Künstlerbund,  
realisiert entlang des  
WoodyWalks auf der  
Plose, 2022.  
Foto Leonhard Angerer



Im Alois Pupp Park steht  
jüngst ein skulpturales  
Objekt, ein rosafarbener  
perforierter Metallschirm, der  
als Symbol gegen Gewalt an  
Frauen von Ali Paloma und  
Mirijam Heiler konzipiert  
wurde.

# Mit dem vom Architekturbüro MoDus umgebautem Astra hat sich ein weiterer Raum für Kultur, im Besonderen für eine lebendige Sub- und Jugendkultur, aufgetan.



# PLOSE—CITTÀ

Relazioni e collegamenti  
alla grande scala



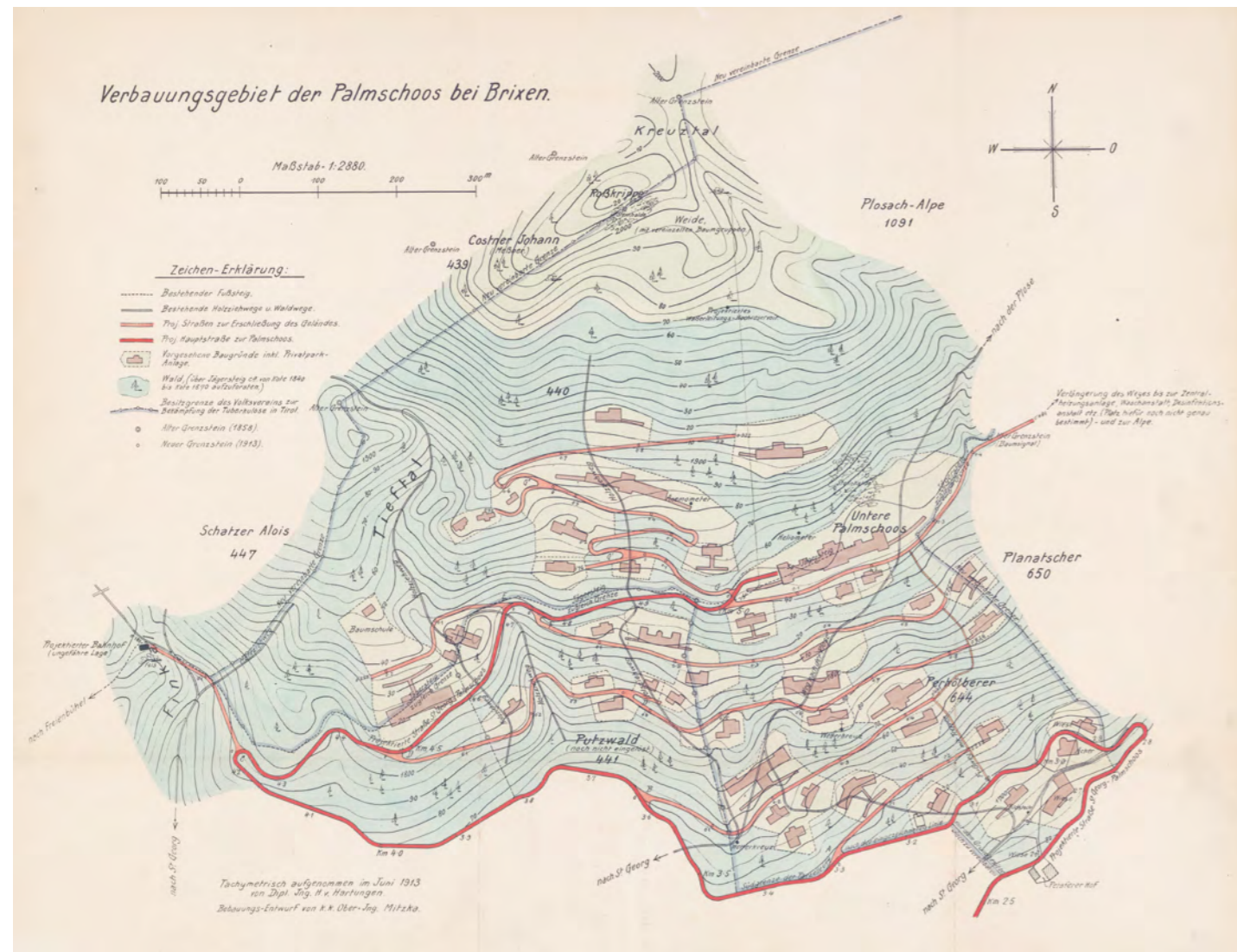
di Carlo Calderan

Ogni città altoatesina ha una montagna che sente più vicina delle altre, una montagna di casa. La distanza e soprattutto il dislivello tra la città e la cima, così come il profilo del declivio che le unisce, determinano il rapporto che si stabilisce con il proprio «Hausberg». A Merano le montagne coprono le spalle alla città, sono immanenti ed incumbenti. Dal fondovalle alla cima più alta possibile è una vertiginosa scalata senza soste intermedie fino alla punta dell'Ivigna. A Bolzano bisogna invece seguire i fili delle funivie per capire che, al di sopra dei ripidi fianchi boscosi che la circondano, ci sia qualcosa; Bolzano sogna le montagne. I suoi monti di casa sono vasti pianori invisibili dal basso e l'unica cima che si possa vedere dalla città è un lontano miraggio rosa galleggiante tra le nuvole. Da Bressanone guardando a nord si vede la cresta delle Alpi con le sue cime altissime, ma è solo un orizzonte lontano ed indistinto di picchi innevati. Due montagne, meno eroiche ma più vicine, il Rodella e la Plose, chiudono però su due lati la Val d'Isarco. La conca di Bressanone è un imbuto stretto a sud tra queste due montagne, un catino allungato leggermente in curva. Oltre i depositi morenici dell'altipiano di Natz, congiunta la Rienza all'Isarco, la valle piega infatti ad ovest. Questa svolta rende i due lati della valle asimmetrici, uno concavo e l'altro convesso, e le

due montagne, il Rodella ad occidente e la Plose ad oriente, assai diverse per come sono percepite dalla città. Il primo è sempre visto di profilo, con il fianco in ombra per buona parte della giornata, così che sembra «sfuggire» a destra, mentre la seconda abbraccia la conca, la racchiude, si offre allo sguardo occupando metà del campo visivo. Bressanone si affaccia sulla Plose ed è per lei che batte il cuore dei suoi abitanti.

Per quanto amata difficilmente però un non brissinese la riconoscerebbe tra i profili delle montagne altoatesine. L'immagine più famosa della Plose infatti è quella del Putia, stampata sulle etichette dell'acqua minerale che ne porta il nome. Quasi la Plose non esistesse come entità fisica, ma la sua forma fosse stata sostituita da ciò che si vede dalla sua cima, cioè da un panorama. Tuttavia questa vista, che è la Plose, appare solo una volta raggiunta la stazione a monte della funivia. Il problema o forse meglio il rimpianto è che da Bressanone non si vedono le Dolomiti. Eppure sono vicine, più che ad ogni altra città sudtirolese. Le scogliere delle Odle di Eores distano solo 10.000 metri da Piazza Duomo (cioè la meta di quanto disti il Catinaccio da Piazza Walther a Bolzano) ma proprio la Plose ne impedisce la vista e bisogna salire molto di quota sul fianco del Rodella per scavalcare l'ostacolo e ritrovare l'immagine da cartolina in cui la città e le Dolomiti sono unite finalmente insieme.

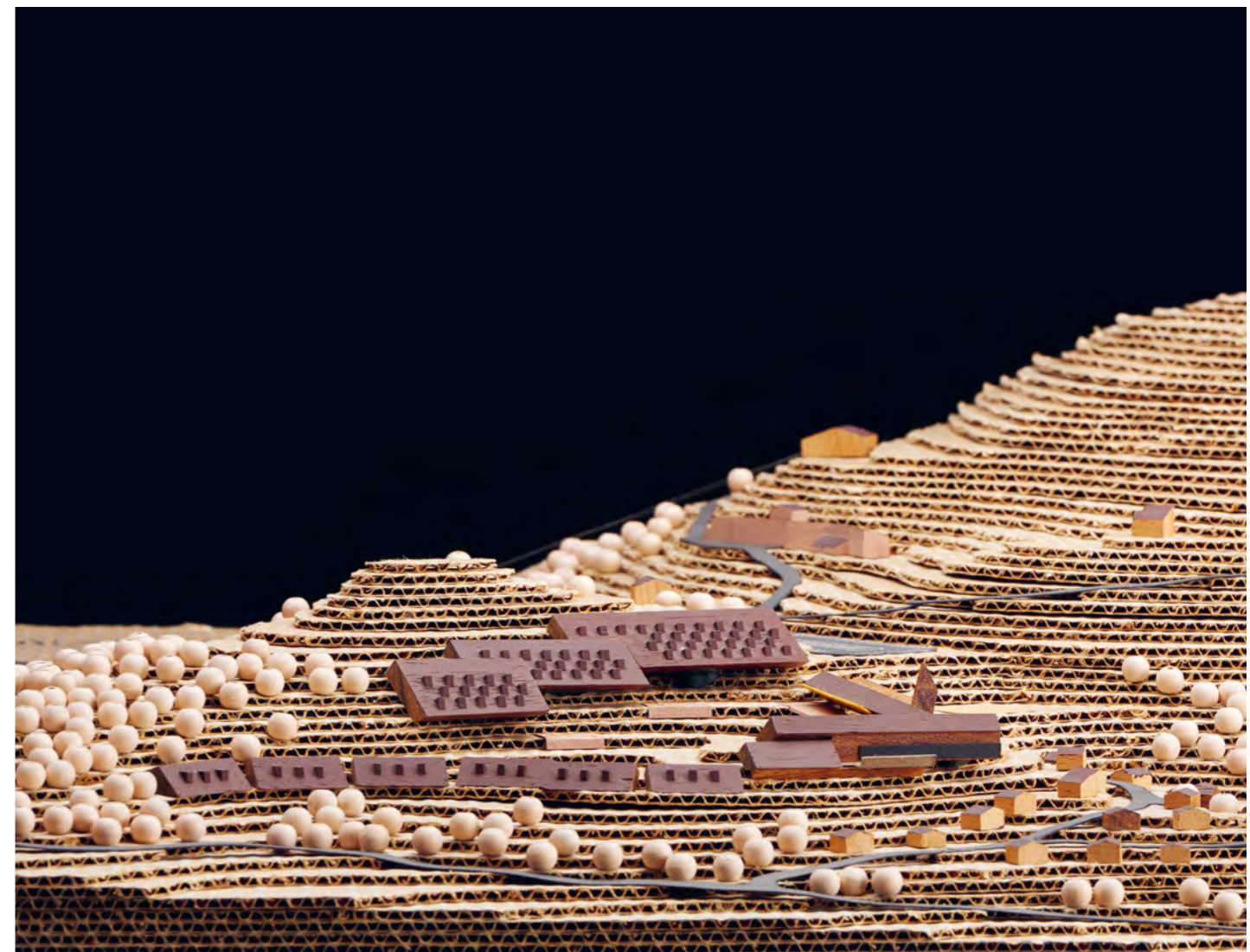
Philipp Mitzka, 1913, Piano di urbanizzazione di Plancios, TLA, Verbände und Parteien, Volksverein zur Bekämpfung der Tuberkulose in Tirol und Vorarlberg Pos. 1912-1920, Fasz. VIII (Karton 11) Plan: »Verbauungsgebiet der Palmschoos bei Brixen«



CC Per quanto amata difficilmente però un non brissinese la riconoscerebbe tra i profili delle montagne altoatesine. L'immagine più famosa della Plose infatti è quella del Putia, stampata sulle etichette dell'acqua minerale che ne porta il nome.

Modello del grande albergo a Valcroce progettato da Otmar Barth, 1974

© Südtiroler Landesarchiv, Bildarchiv/Sammlung: Othmar Barth, Durchführungsplan Touristische Zone »A«, Kreuztal, Modell



Creare una connessione diretta con l'alta montagna, «aggrappare l'ostacolo» per raggiungere lo spazio e l'immaginario dolomitico è stato così un obiettivo costante di ogni programma di crescita turistica della città, dai suoi albori di fine ottocento ad oggi. La Plose, in questi 150 anni di storia, è diventata il campo di proiezione privilegiato di possibili scenari di sviluppo nel tentativo di fare della città di cura in fondovalle anche un centro turistico alpino di montagna. Una progettualità il più delle volte frustrata o capace di produrre realizzazioni solo parziali, con risultati inferiori alle attese, tanto che la Plose è stata anche l'immagine delle potenzialità inesprese di Bressanone come destinazione turistica. Ne rimangono tracce fisiche, relitti se vogliamo o anche solo immagini che testimoniano di come questa storia abbia conosciuto svolte ed arresti repentini; val la pena ricostruire due di questi episodi.

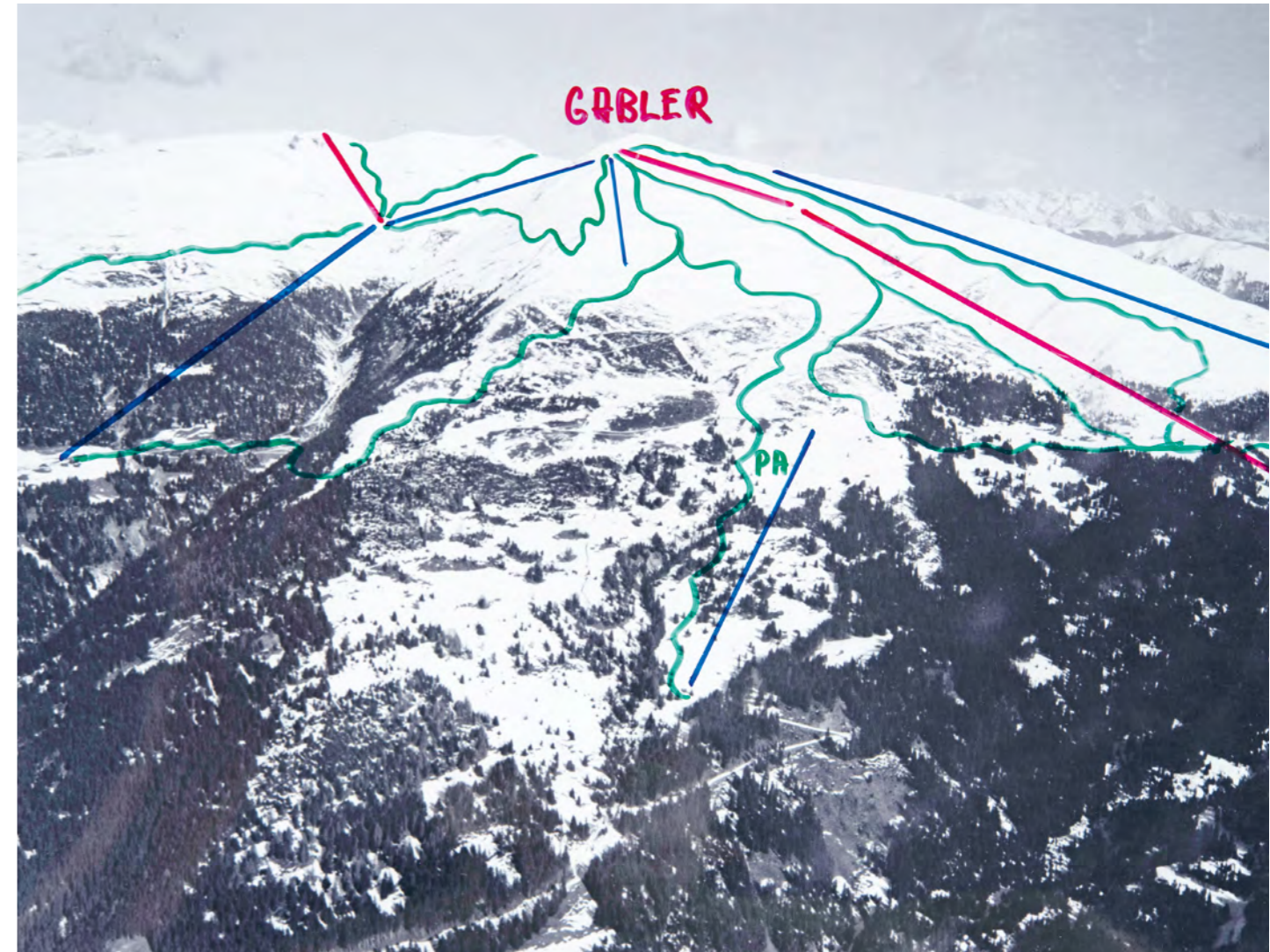
I grandi lavori di regolamentazione idraulica delle rive dei fiumi Isarco e Rienza del 1876 avevano creato la possibilità di trasformare il quartiere di Stuffles in una stazione di cura con alberghi, residenze per villeggianti e spazi pubblici, passeggiate e parchi lungo e tra le rive dei fiumi, rivoluzionando l'immagine secolare della città vescovile. All'inizio del nuovo secolo Otto von Guggenberg che guida l'amministrazione comunale (1904-1913) e contemporaneamente presiede l'associazione turistica cittadina, sulla scia di quanto avviene a Merano e Bolzano, capisce però l'importanza di un facile collegamento della città con l'alta montagna. Progetta pertanto la costruzione di una «Brixner Dolomitenstraße» che passando per Sant'Andrea, risalendo la valle di Eores, attraverso il Passo delle Erbe avrebbe dovuto raggiungere Cortina. Nel 1908 riesce ad ottenere il finanziamento da parte del Land Tirol del primo lotto fino a Plancios. Parallelamente nel 1911 viene approvata dal consiglio comunale una concessione preliminare per un impianto a fune tra Millan e la Plose. Questo attivismo si incrocia con la volontà di dotare l'impero austroungarico di un centro per cure elioterapiche contro la tubercolosi capace di rompere il monopolio svizzero dei centri d'alta quota che con Davos, Sils Maria, Arosa attiravano pazienti da tutt'Europa. La scelta del luogo più adatto cade sul fianco della Plose rivolto a mezzogiorno.

A Plancios a 1.800 m di quota, viene trovata una conca esposta su ogni lato al sole (capace di offrire da novembre a marzo ben 798 di irraggiamento contro le 589 di Davos) di fronte ad uno scenario dolomitico spettacolare. Il progetto del nuovo «Höhenkurort» viene affidato all'ingegnere capo Philipp Mitzka, direttore del dipartimento opere edili del governatorato di Innsbruck (Hochbauabteilung Statthalterei Innsbruck) mentre i migliori architetti tirolesi saranno chiamati a partecipare ad un concorso per una «Volksheilstätte», un sanatorio destinato anche ai meno abbienti, e a Otto Wagner sarà affidata la progettazione di un padiglione per malati di tubercolosi della pelle. Il nuovo insediamento avrebbe dovuto estendersi sui declivi boscosi che da Plancios salgono verso la Roßkrippe, su di un'area appositamente acquisita di 100 ettari di superficie. L'impianto si appoggiava alla futura strada per Valcroce, allora solo in progetto, che in tornanti successivi si inerpicava per circa 200 metri al di sopra della futura Dolomitenstraße. Da questa serpentina si staccavano delle strade di accesso che seguendo le curve di livello erano praticamente in piano e raggiungevano delle radure aperte nel bosco in cui erano posti uno o più stabilimenti. Connessioni trasversali, tra un padiglione e l'altro, non erano specificate. A parte le dimensioni dei diversi corpi edilizi non vi era inoltre alcuna gerarchia, né parti o spazi comuni, ogni singola unità stava per sé, isolata nella sua radura, separata da fasce di bosco che la proteggevano visivamente dalle altre. La prima guerra mondiale interrompe bruscamente il progetto. Della «Davos del Tirolo» sarà portato a termine nei primi anni successivi all'annessione all'Italia solo un padiglione, destinato prima agli infermi di guerra e poi a colonia estiva, che oggi è parte integrante del complesso alberghiero Forestis (\*). Cinquant'anni più tardi la Plose è diventata un centro per gli sport invernali, una funivia a doppia tratta collega Valcroce alla città (1964) mentre le piste si estendono fino ad includere gli alpeggi del monte Fana. Nel 1973 Othmar Barth viene incaricato dal Comune di redigere uno studio su potenzialità e limiti del turismo brissinese. Tramontata la stagione del turismo di cura, dei grandi sanatori, con il loro atteggiamento statico e contemplativo, il futuro

Una infrastrutturazione estiva della montagna che permette di considerare la Plose come il quartiere ricreativo di Bressanone e quindi parte del suo corpo urbano.

diventa il movimento, l'attività sportiva e gli impianti necessari al trasporto invadono il paesaggio. Per rimanere concorrenziali sembra necessario dilatare l'offerta. Barth propone di raggiungere il Gabler, la cima più orientale della Plose ormai prossima al passo delle Erbe, ne disegna le piste e sogna un collegamento con la Val Badia. A valle di ogni impianto avrebbe dovuto essere potenziata la capacità ricettiva e ai piedi del Gabler avrebbe dovuto sorgere un centro di soggiorno d'alta quota, una città satellite sul modello di Thyon nel Vallese. Nel 1974 Barth ha l'oc-

e intersezione esaltano l'orografia del terreno, lo utilizza per il corpo principale angolare ad L, mentre i tre grandi volumi a monte e i padiglioni più piccoli verso valle sono piastre inclinate che si adagiano sul pendio a riprodurne la forma, secondo un modello di trascrizione del dato orografico in architettura già sperimentato per il suo piano di sviluppo del Colle del Virgolo a Bolzano (1969). Anche in questo caso non se ne fece nulla, mentre altre località simili seguiranno la strada immaginata da Barth (Plan de Corones, Val Senales) la stazione sciistica alla Plose



Il possibile sviluppo sciistico sui prati del Gabler, 1973-74 «Studie über die touristische Erschließung des Plosegebietes beziehungsweise des Aferertales» © Südtiroler Landesarchiv, Bildarchiv/Sammlung: Othmar Barth, Bild-Nr.1354/25

casione di sviluppare uno di questo «nodi», è incaricato di un progetto per la realizzazione di un grande Sporthotel da 800 posti letto a Valcroce. L'area è una radura pianeggiante subito al di sotto della cresta che ad ovest di Valcroce segna il passaggio tra la Val d'Isarco ad est e quella di Eores rivolta a sud verso le Odle, poco sopra i terreni sui quali avrebbe dovuto nascere la stazione elioterapica di inizio novecento. La sua proposta è quella di spostare i fabbricati necessari, di forma e dimensioni diverse, ai margini della terrazza naturale, racchiudendola completamente a formare una sorta di cittadella fortificata. Barth alterna due principi compositivi. Quello a lui caro (Stams 1976) per piani orizzontali che per contrasto

langue, rischiando negli anni 80' addirittura la chiusura. Nel 2008 il Malik Managementzentrum di San Gallo elabora una strategia generale per il rilancio dell'area turistica brissinese insistendo sul binomio città-Plose. L'idea è quella di modificare la percezione della montagna da area di svago limitata ai tre mesi invernali a parte integrante dell'offerta turistica anche nel periodo estivo che è da sempre il punto di forza di Bressanone. Negli anni successivi molte delle misure suggerite sono state realizzate. La possibilità per ospiti e residenti con la «Brixen Card» di accedere gratuitamente o a prezzi ridotti agli impianti di risalita alla Plose ha aumentato il numero di visitatori e consentito l'apertura estiva della cabinovia tra Sant'Andrea e Valcroce



Le pareti delle Odle sono a soli diecimila metri da Piazza Duomo

Foto: © Brixen Tourismus, Philipp Santifaller

fino 160 giorni annui. Ciò ha comportato una infrastrutturazione estiva della montagna fino ad oggi sconosciuta, la forestale che da Valcroce arriva a Malga Cavallo è diventata una sorta di «lungomare» affacciato sulle Dolomiti costellato lungo il percorso da una serie di giochi ed attrazioni, e alle piste di discesa invernale si sono affiancate piste estive per mountaintour e mountainbike. Ciò ci permette ormai di considerare la Plose come il quartiere ricreativo di Bressanone e quindi parte integrante del suo corpo urbano. Un'espansione a monte della città che la realizzazione del visionario progetto Valdemarin-bergmeisterwolf per un collegamento funiviario tra fondovalle e Sant'Andrea renderà inevitabile e che andrebbe opportunamente pianificata.

Più di recente anche l'esigenza, sempre caldeggiata dalla società di gestione degli impianti, di un aumento delle capacità ricettive della Plose sembra avverarsi. Abbandonato l'obiettivo di costruire un satellite della città di cura in alta quota, si è verificato infatti un notevole sviluppo delle

strutture turistiche nella fascia di mezza montagna della Plose che ha portato a raggiungere il migliaio di posti letto a fronte di soli 2.000 residenti. Grandi alberghi di fascia superiore (4-5 stelle) sono stati infatti costruiti di recente, nel 2018 a Sant'Andrea il My Arbor (architetti Seeber, Meraner, Sader, Giovagnoli, Tauber), nel 2020 a Plancios il Forestis (architetti Asaggio), di nuovo a Sant'Andrea nel 2022 il Santre (Comfort architecten) e nei prossimi anni sarà portato a termine, poco distante da Meluno, il Family Hotel della società gardenese Sanoner. Pur nella diversità delle idee di ospitalità e delle soluzioni progettuali – sollevati da terra, immersi in un bosco, nascosti sotto il rilevato di una strada, acquattati in una radura - tutti questi interventi condividono la concezione dell'albergo come una sorta di rifugio, di isola extraterritoriale, appartata se non inaccessibile dall'esterno. La cura dell'ospite avviene in un ambiente che pare sottratto a ciò che lo circonda per confrontarsi senza mediazione, in maniera quasi esclusiva con la magnificenza di un lontano panorama. Forse in parte un'eccezione è il progetto

di bergmeisterwolf per un Bikerhotel che dovrebbe sorgere sullo stesso prato su cui Barth aveva pensato il suo Sporthotel. La loro idea è quella di nave da crociera incagliata a Valcroce che rimane però staccata da terra per lasciar posto ad una piazza comune attraversata da un percorso per mountainbike dove sportivi, ospiti e locali possano incontrarsi. Questo processo, giustificato dalla mancanza nel fondovalle dello spazio necessario per contenere strutture del genere e da motivi di coerenza rispetto ad un'idea di vacanza in montagna come rigenerazione che in città non è più del tutto credibile, sta spostando il baricentro turistico di Bressanone verso le pendici della Plose. Questo trasferimento, ovviamente parziale, della «Kurstadt» nella mezza montagna non sembra però per ora generare una «Kurlandschaft». Nessuno di questi nuovi alberghi che, vale la pena sottolinearlo, sono tra le più grandi opere di architettura realizzate a Bressanone in questi anni, si appoggia a strutture insediative esistenti e anche quando sono immediatamente adiacenti ad un centro abitato come il Santre, la maestria dei

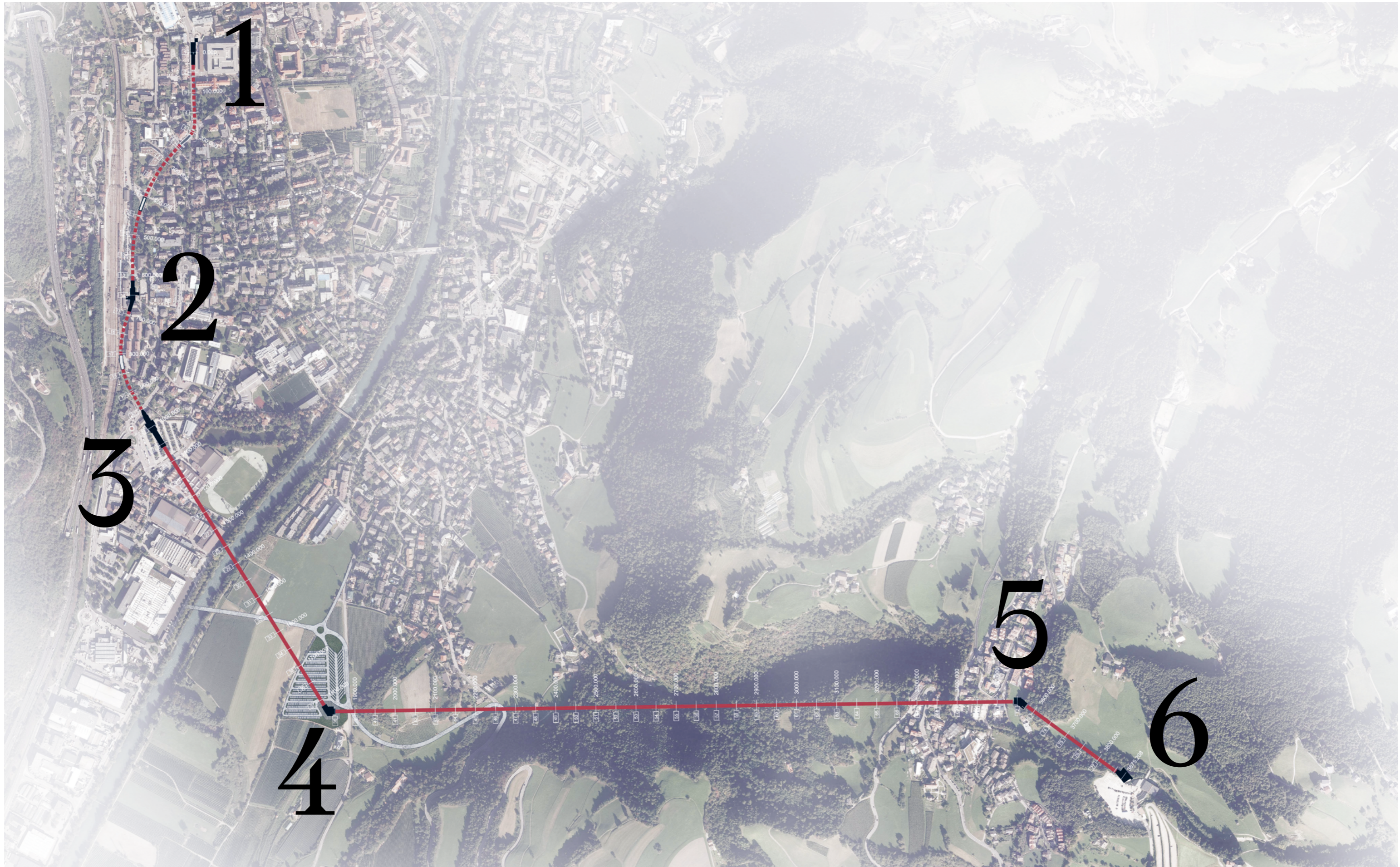
progettisti riesce a dissimularne la dimensione e a renderlo quasi invisibile passandoci accanto. La trasformazione in atto avviene a macchia di leopardo, per attivazione relativamente casuale di alcuni punti del paesaggio in modo del tutto simile a quanto già successo all'Alpe di Siusi o a Risco. Più che sul loro «nascondimento» si dovrebbe lavorare sulla loro connessione, con i centri esistenti, con la rete dei percorsi del tempo libero con i gangli della mobilità, parcheggi e stazioni di risalita. Sono questi i luoghi in cui si incrociano i percorsi tra villeggianti, brissinesi in fuga dalla città e residenti della montagna e ad essi dovrebbe essere destinato il compito di disegnare questo nuovo paesaggio.

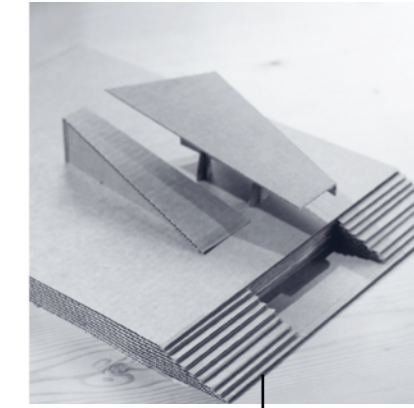
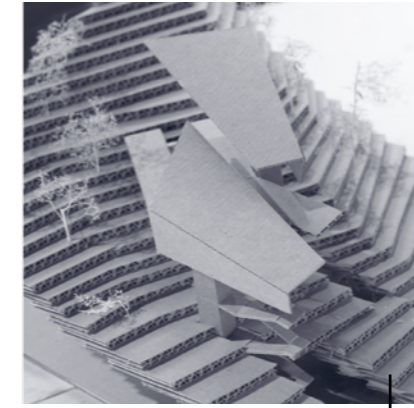
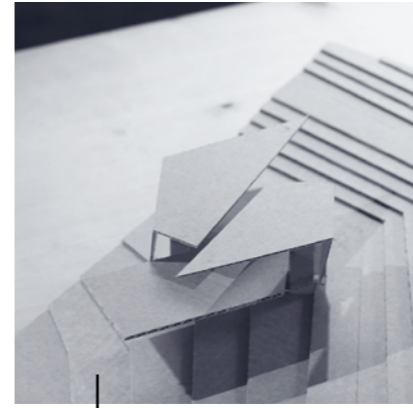
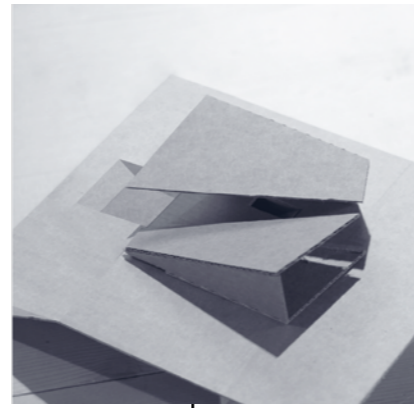
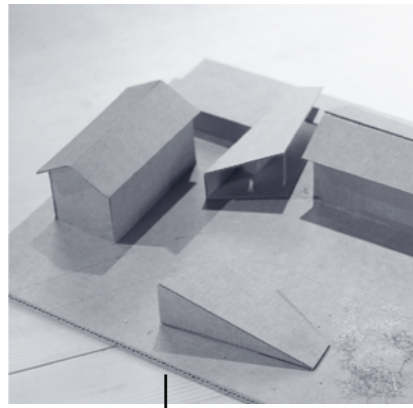
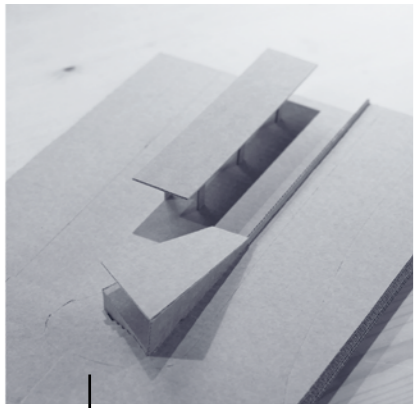
\* Il tema è stato trattato diffusamente nel capitolo «Projekt Plosebahn im Kurort Brixen, der Traum vom österreichischen Davos» del libro di Elisabeth Baumgartner Eisenbahnlandschaft Alt-Tirol, Innsbruck 1990).

# Concorso di idee «Collegamento città—montagna» 2018

bergmeisterwolf architekten  
Studio Valdemarin

Ing. Johann Röck  
Ing. Otto Papst  
Geoconsulting int.





# 1

Stazione Autobus

# 2

Stazione Treni

# 3

Parcheggio Palaghiaccio

# 4

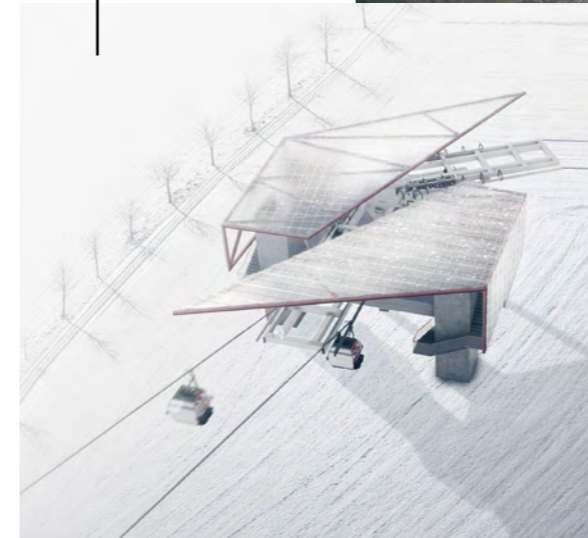
Millan

# 5

San Andrea

# 6

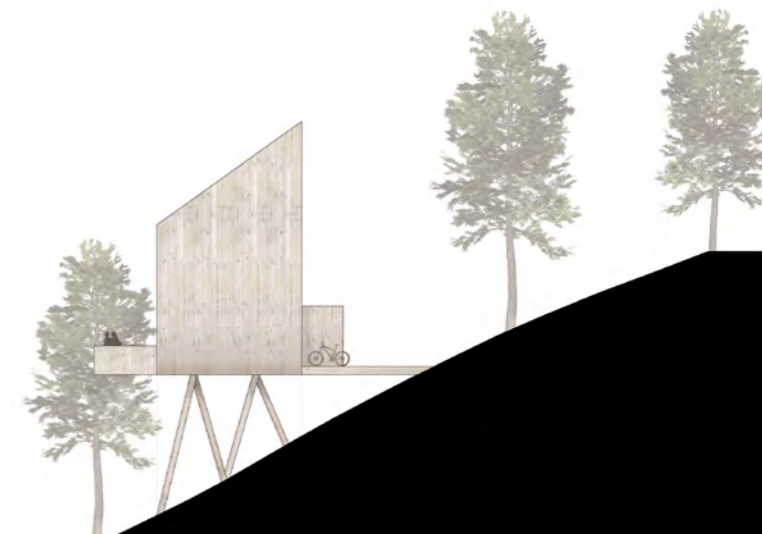
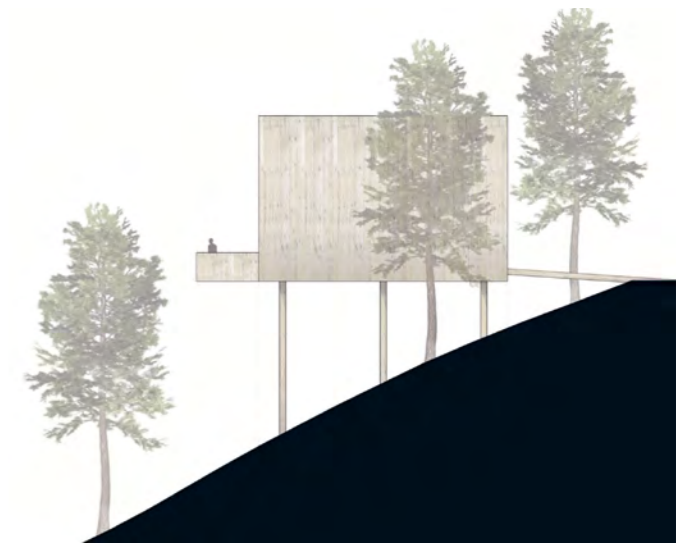
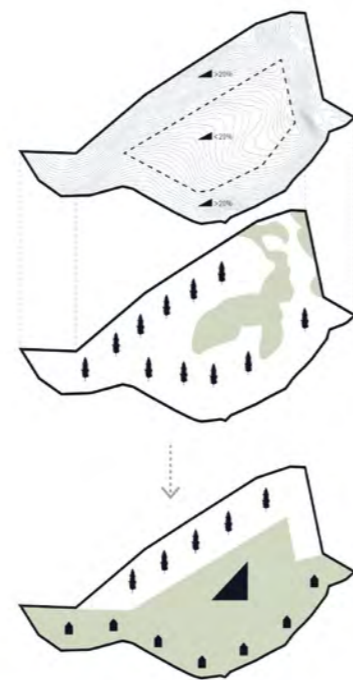
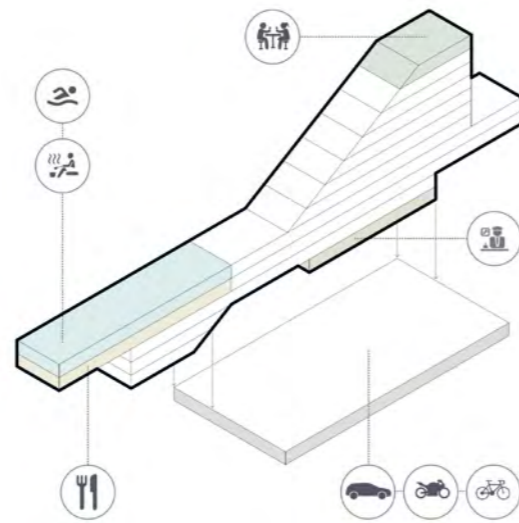
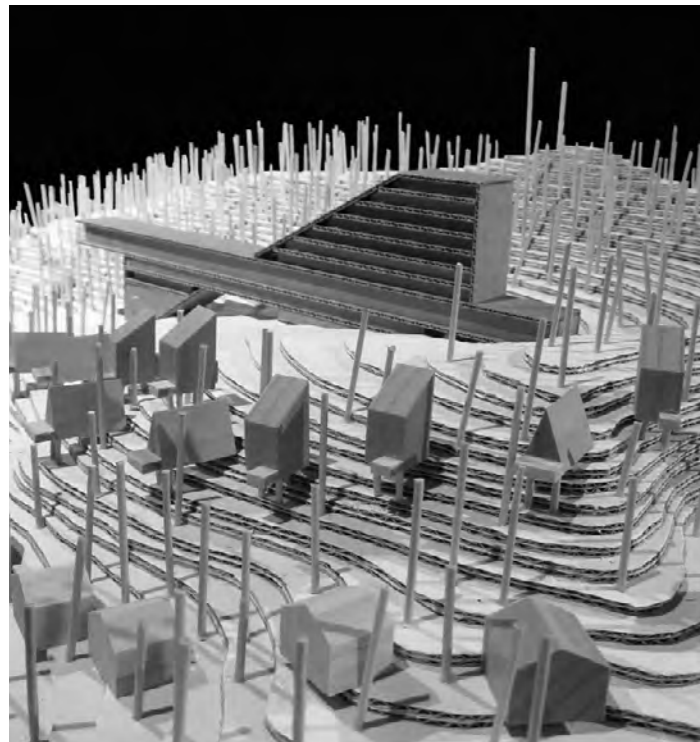
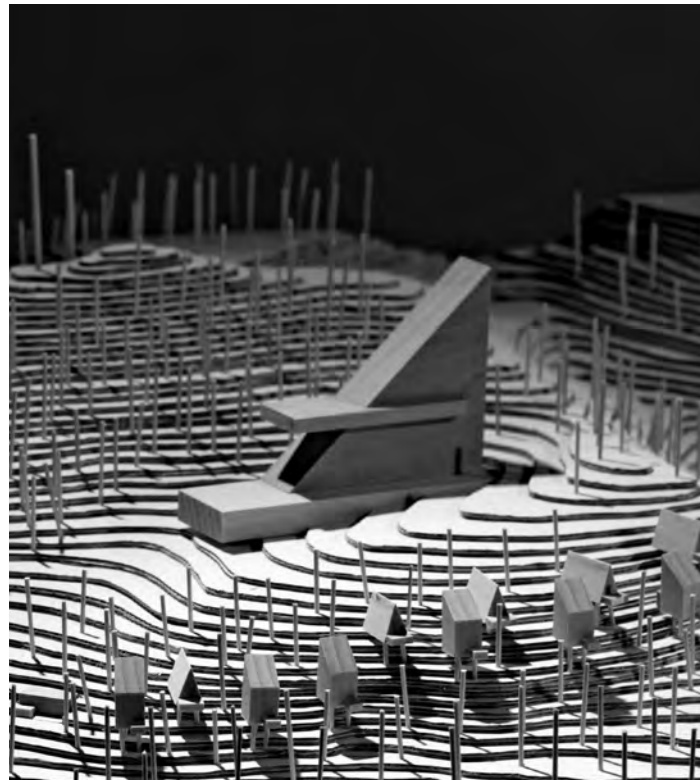
Plose



# Concetto di sviluppo sulla Plose Masterplan 2019 bergmeisterwolf architekten

Il progetto si appoggia ad una esistente struttura insediativa a «chalet» che viene estesa a monte con un gruppo di «case-palafitta» immerse nel bosco. Al centro di un'ampia radura è collocato il volume di un «Bikerhotel» che per dimensione si confronta invece con i grandi segni del paesaggio naturale, la vista aperta sulle dolomiti, ed artificiale,

il colle delle antenne e gli impianti di Valcroce. Una piramide di vetro che riflette il moto delle nuvole, adagiata sul terreno quasi senza toccarlo per lasciarsi attraversare da un percorso mountainbike. In questo passaggio coperto avviene «lo scambi» tra ospiti, sportivi, visitatori.



# Hotel Santre Comfort Architekten

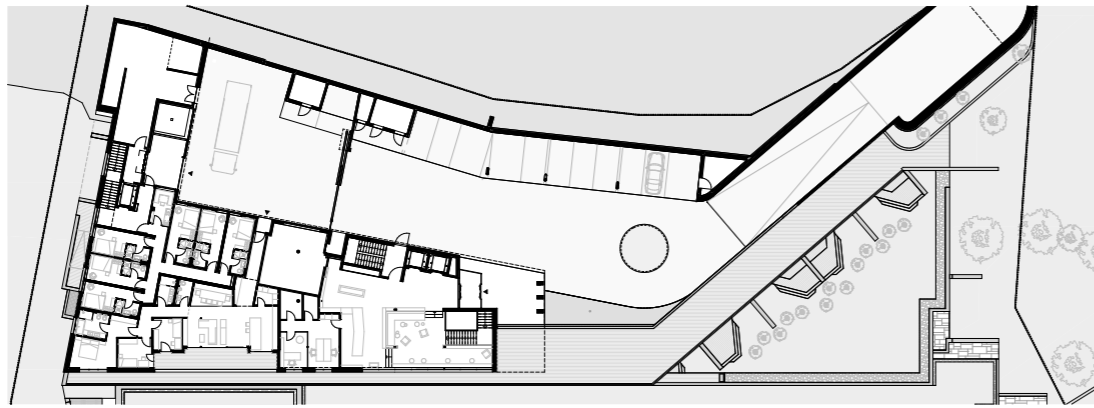


Bauherr Committente  
Fam. Goller  
Sigi, Albin, Andy, Christian, Alex  
Fotos Gustav Willeit

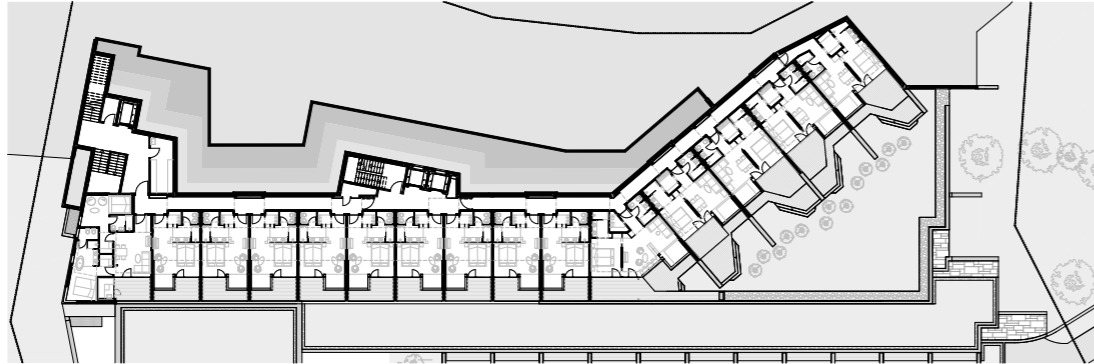
Planung Progetto Comfort\_Architecten  
Marco Micheli, Michael Mumelter  
Mitarbeiter Collaboratori  
Arch. Ulrich Sieder, Arch. Richard Glira

Wettbewerb Concorso 2019  
Planung Progettazione 2020-2021  
Baubeginn Inizio lavori 2021  
Fertigstellung Fine lavori 2022

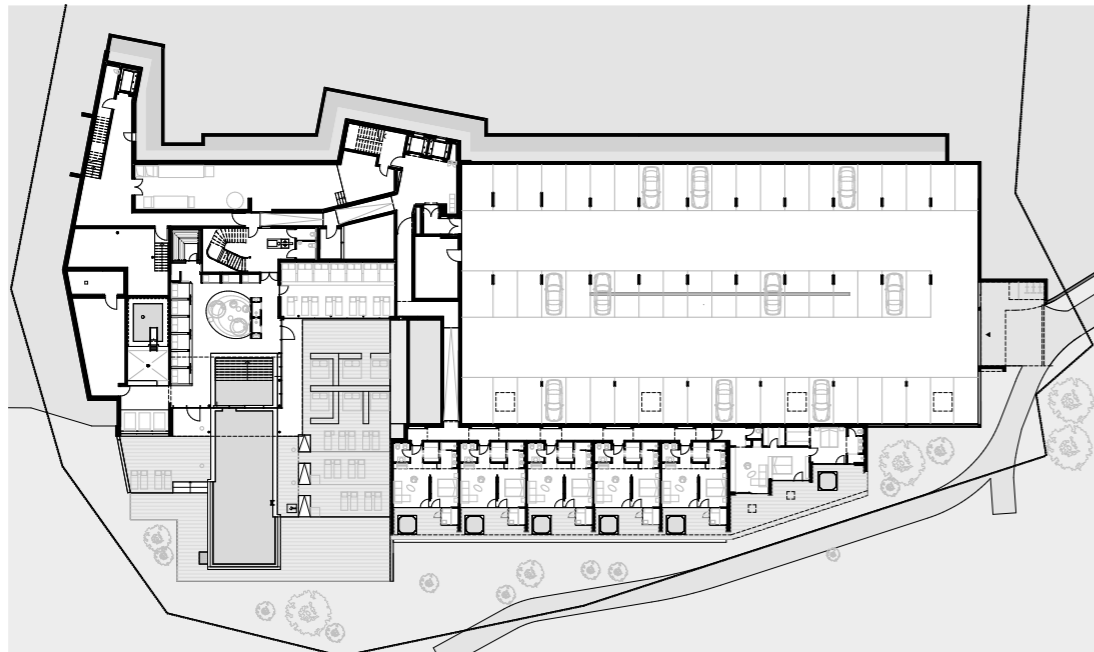
0  
5  
10 m  
1:800



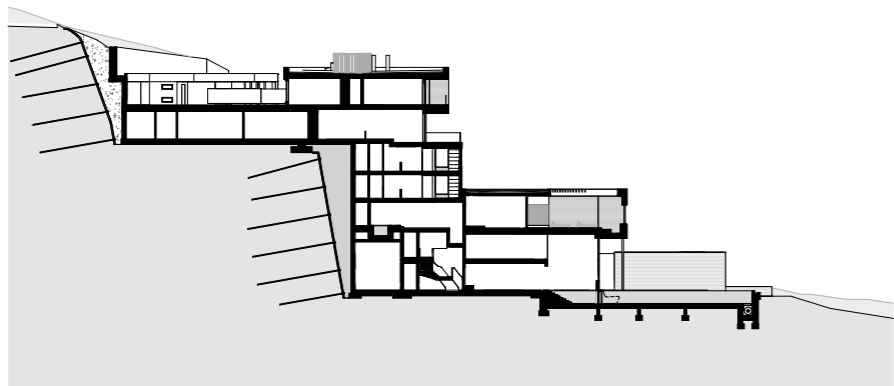
Ebene 06 - Livello 06



Ebene 04 - Livello 04



Erdgeschoss - Piano terra



# EIN BLICK AUF BRIXEN

## Die städtebauliche Entwicklung einer Stadt



von Christian Schwienbacher  
mit Fotos von Nicoló Degiorgis

Die städtebauliche Entwicklung einer Stadt ist eng verbunden mit der sozioökologischen Situation derselben, aber auch mit den verfügbaren Ressourcen, dem Stand der Technik, den Notwendigkeiten und nicht zuletzt den gesetzlichen Rahmenbedingungen. Vor ca. 10 Jahren ist eine kleine Broschüre über Brixen erschienen, herausgegeben von Arch. Othmar Barth in Zusammenarbeit mit Arch. Claudio Paternoster mit dem bezeichnenden Titel »Brixen – drunter und drüber«. Darin sind kurz und prägnant einige Fakten zur Entwicklung von Brixen aufgezählt, von Infrastruktur, Verkehr, Tourismus, Industrie und Handwerk, aber auch die urbane Entwicklung und natürlich das Wohnen. In dieser Broschüre zeichnet Barth ein Bild der städtebaulichen Veränderung von Brixen, ausgehend von ca. 1870, als in Brixen um die 4.500 Menschen lebten, bis herauf ins 21. Jahrhundert. Dabei zeigt er in Bildern wie der Talkessel von Brixen innerhalb der letzten 150 Jahre konsequent verbaut wurde und die verfügbaren Gründe sehr rar geworden sind. Selbst die Ränder der Stadt hinauf zu den Hügeln von Kranebitt sind heute teilweise dichter verbaut als die Talsohle. Besonders hervorgehoben wird in der oben genannten Publikation zudem eine Reihe von Wohnbaumodellen und Gebäudetypologien, die

für die jeweilige Zeit stehen, beginnend mit den Häusern der Altstadt mit den schmalen und tiefen Grundparzellen. Diese Häuser definieren in hohem Maße den öffentlichen Raum. Seit dem Mittelalter hat sich dieser kaum verändert. Weitere Modelle sind die Miethäuser in der Fallmerayerstrasse, die sogenannten Kiener-Häuser und die Reihenhaussiedlung in der Goethe-Straße, die aus der Masse der Bebauungen hervorstechen, schöne Beispiele aus der Gründerzeit. Diese Beispiele sollten für lange Zeit die letzten städtebaulichen Bemühungen mit raumbildendem Charakter bleiben. Natürlich bilden noch die Villen von Kranebitt oberhalb der Heilanstalt Guggenberg mit ihren großen Gärten am Beginn des 20. Jahrhunderts eine große Bereicherung für das urbane Gefüge von Brixen. Die Zeit danach, besonders nach dem 2. Weltkrieg ist geprägt von wirtschaftlichem Wiederaufbau und wachsendem Wohlstand. Das Eigenheim mit Garten ist das Ideal dieser Zeit. Damit nimmt der Flächenbedarf und -verbrauch in hohem Maße zu und innerhalb einiger Jahrzehnte ist beinahe der gesamte Talkessel von Brixen verbaut. Die dadurch entstandene Siedlungsstruktur ist in ihrer Gesamtheit zwar als homogen zu betrachten, raumbildend ist sie indes nicht. In dieser Zeit wächst Brixen besonders mit der Fraktion Milland zu einem einzigen städtischen Gefüge zusammen und die großen interessanten Projekte wie die Oswald-von Wolkenstein-Siedlung in Milland



cs **Das Eigenheim mit Garten ist das Ideal dieser Zeit. Damit nimmt der Flächenbedarf und -verbrauch in hohem Maße zu und innerhalb einiger Jahrzehnte ist beinahe der gesamte Talkessel von Brixen verbaut.**

lässt den Umriss von Brixen weiterwachsen. Das erste nennenswerte städtebauliche Projekt entsteht, ebenfalls durch die Planung von Architekt Othmar Barth, im Stadtteil Zinggen-Rosslauf. Nach dem Vorbild des britisch-schwedischen Architekten Ralph Erskine versuchte er sich an einem autofreien Stadtteil mit relativ strengen Bebauungsvorgaben. Besonders die städtebaulichen Bezüge spielten dabei von Anfang an eine entscheidende Rolle, so ist in den ersten Planungsphasen eine starke Achse zwischen dem Krankenhaus im Nordwesten und dem Beginn der Altstadt im Südosten zu erkennen, die in dieser Form zwar nicht realisiert wurde, aber deren Intention besonders im Inneren der Siedlung noch wahrnehmbar ist. Eine zweite Achse verläuft in Nordsüdrichtung durch die Zone, ein idealer Anschluss an das historische Brixen. Die Siedlung überzeugt trotz ihrer doch hohen Dichte durch spannende Außenräume mit einfach gestalteten Grünanlagen. Jene Wohnbauten, die von Arch. Othmar Barth selbst gebaut wurden, bestechen stets durch besondere architektonische Akzente in Form und Farbe, aber auch die Grundrisse, so klein sie sein mögen, sind geprägt von einem Verständnis für die Bedürfnisse der Bewohner. Die strengen Bebauungsregeln beschreibt Christoph Mayr Fingerle in seinem Essay über Dorf- und Stadtentwicklung unter dem Titel »Brixen« (Dorf und Stadt-Wohngebiete in Südtirol nach 1970, Raetiaverlag 1997). Er lobt dabei das Wegenetz und

Planung strategisch verfolgt werden, besonders um die Kosten für Erschließung und Erhaltung solcher Flächen unter den Meistnutzern aufzuteilen, anstatt sie einfach der gesamten Gemeinde anzulasten. Christoph Mayr Fingerle schreibt: »Das Gelingen von Erschließung und Überbauung der Erweiterungszonen hängt im Allgemeinen maßgeblich mit der Art zusammen, wie die Regeln dafür in den Durchführungsbestimmungen formuliert werden, in dieser Hinsicht ist die Zone Rosslauf richtungsweisend.«

#### UND HEUTE?

Vor einigen Wochen hat mich Alberto Winterle in Brixen besucht, wir haben angefangen zu reden über Brixen und die Wohnsituation und dabei ist aufgefallen, dass die Situation wie in vielen Städten Südtirols im Moment an einem sehr kritischen Punkt ist. Einerseits ist der aktuelle Bedarf enorm gestiegen, die Nachfrage ist so groß wie nie, das Angebot jedoch ist mehr als dürftig und die angebotenen Objekte können zwar teilweise mit einer baulichen Qualität aufwarten, seltener mit einer architektonischen und kaum mit einer städtebaulichen. Gerade der Umstand, dass die städtebauliche Veränderung von Brixen mit »Spekulationsobjekten« das urbane Gefüge nachhaltig verändert, ist sehr bedauerlich. Dort, wo über Jahrzehnte einfache Ein- und Mehrfamilienhäuser mit entsprechenden Gärten und angemessenen Zufahrten standen, wachsen

man eine Vielzahl von Möglichkeiten aufzählen, eine davon ist sicher die Tatsache, dass es zu wenig Fläche für den geförderten Wohnbau in Brixen gibt. Diesbezüglich wurde sehr viel versäumt und das lässt sich wahrscheinlich auch nicht mehr so schnell aufholen, selbst wenn immer wieder neue Zonen ausgewiesen werden. In Bruneck ist diesbezüglich in den vergangenen Jahrzehnten viel mehr passiert. Und wenn eine neue Zone entsteht, dann ziehen gar einige Jahre ins Land, bis die Antragsteller in ihr Eigenheim einziehen können. Inzwischen hat sich bei vielen die familiäre Situation und damit ihre Bedürfnisse stark verändert. Die Planungsinstrumente der neuen Raumordnung sind nicht wirklich eine Bereicherung und die Dauer der Genehmigungsverfahren sind lang. Kurz und gut, die Situation ist nicht unbedingt motivierend für jemanden, der gerade eine Wohnung sucht.

Jetzt kann natürlich zu Recht ins Feld geführt werden, dass ja nicht jeder eine Eigentumswohnung besitzen kann oder muss und wie gesagt, ich sehe das genauso, aber die Miet-situation ist ja beinahe noch viel schlimmer, besonders für Familien mit mehreren Kindern.

Kann man mit einer 4-köpfigen Familie auf 65m<sup>2</sup> wohnen, natürlich kann man das aber ... Wie bereits eingangs erwähnt und wie aus den Ausführungen hervorgeht, ist der Talkessel von Brixen nun beinahe vollkommen verbaut, selten gibt es größere Erweiterungszonen wie das

Gebiet »Landwirt«, wo mit einem Durchführungsplan große Volumen verbaut wurden. Dabei fehlt es meist an einer städtebaulichen Idee oder Vision: Erschließung und Bebauungen, raumbildende Baufluchten, Plätze, kurz ein städtisches Gefüge. Natürlich gibt es einige positive Beispiele und interessante »Inseln«, in denen im Kleinen versucht wird ein lebenswertes Umfeld zu schaffen und wo sich interessante städtebauliche Ansätze wiederfinden.

Aber vielleicht muss man darüber nachdenken, wie der Talkessel von Brixen in Zukunft aussehen soll. Jedes Mal, wenn ein Einfamilienhaus mit Garten abgebrochen wird, entsteht ein Kondominium, das sich an die urbanistischen Parameter halten muss und das bedeutet einen Klotz mehr in einem Grundstück. Die Verdichtung dieser Zonen ist natürlich ein erstrebenswertes Ziel. Eine zukunftsweisende Idee von Verdichtung, unter Einbeziehung des Straßenraumes, könnte indes die Entwicklung von Brixen nachhaltig verändern. Vielleicht sollte gerade der Talkessel von Brixen städtischer gedacht werden, interessanter wäre das bestehende Straßennetz in einigen Zonen in Größe und Form bereits prädestiniert, um verschiedene städtischen Bebauungstypologien zu realisieren. Das Ganze ist natürlich eine Idee, die sich über Jahrzehnte entwickeln würde, aber selbst die Zone Rosslauf hat beinahe 4 Jahrzehnte für die heutige Form gebraucht und die Entwicklung ist noch nicht zu Ende.

Fotos: Christian Schwienbacher



Göthestrass



Klingerhof, Arch. David Stuflesser und Arch. Hannes Mahlknecht



Zone Landwirt



Militärwohnungen Köstlan, KUP Arch



Rosslauf, Arch. Othmar Barth

die Parallelen zur Altstadt mit den sich öffnenden Räumen, den beiden Achsen, aber besonders hebt er den Durchführungsplan hervor, und dabei die beispielhafte Aufteilung von öffentlich genutzten Flächen wie Straßen, Fußwegen, Erholungsflächen, Kinderspielplätzen usw., in Bezug auf die Besitzverhältnisse. Interessant dabei ist, dass die von der Allgemeinheit genutzten Flächen enteignet wurden und dem »Allgemeinen Gut« einverleibt wurden, während die Zonen, in denen die Wohnsituation vorherrscht und wo die Freiflächen vornehmlich von den Bewohnern genutzt werden, als Gemeinschaftsflächen den Anrainern übertragen wurden mit einer im Grundbuch eingetragenen Bindung für eine öffentliche Nutzung. Christoph Mayr Fingerle meint, eine solche Vorgehensweise habe Beispielcharakter und müsste stets in der urbanistischen

immer öfter »individuelle« Projekte mit einer maximalen Ausbeute der urbanistischen Parameter aus dem Boden. Und dabei fallen die angebotenen Wohnungen immer kleiner aus. Schaut man heute den Kranebitter Hügel hinauf, wo ursprünglich niemand wohnen wollte - später die Villen der Brixner Bürgen entstanden - so fallen ins gewachsene Baugesfüge verdichtete Wohnkomplexe ins Auge. Natürlich ist es das Recht eines jeden »Investors«, ein Grundstück zu kaufen, es zu bebauen, in möglichst kleine (und niedere) Stücke zu teilen und dann die einzelnen Stücke zu verkaufen, aber es stellt sich immer wieder die Frage nach der Verantwortung für das eigene Tun. Wir sollten uns die Frage erlauben und zwingend stellen, welche Gesellschaft wir sind oder sein wollen. Wer oder was ist es denn, was die Preise in Höhe treibt? Hier könnte

**CS Das Ganze ist natürlich eine Idee, die sich über Jahrzehnte entwickeln würde, aber selbst die Zone Rosslauf hat beinahe vier Jahrzehnte für die heutige Form gebraucht.**

TURRIS BABEL  
26

NOTIZIARIO  MITTEILUNGSBLATT  
ORDINE ARCHITETTI PROVINCIA DI BOLZANO ARCHITEKTENKAMMER DER PROVINZ BOZEN

TRIMESTRALE, ANNO VII, 26/4 - dicembre/Dezember 1991. Spedizione in abbonamento postale, gruppo IV/70

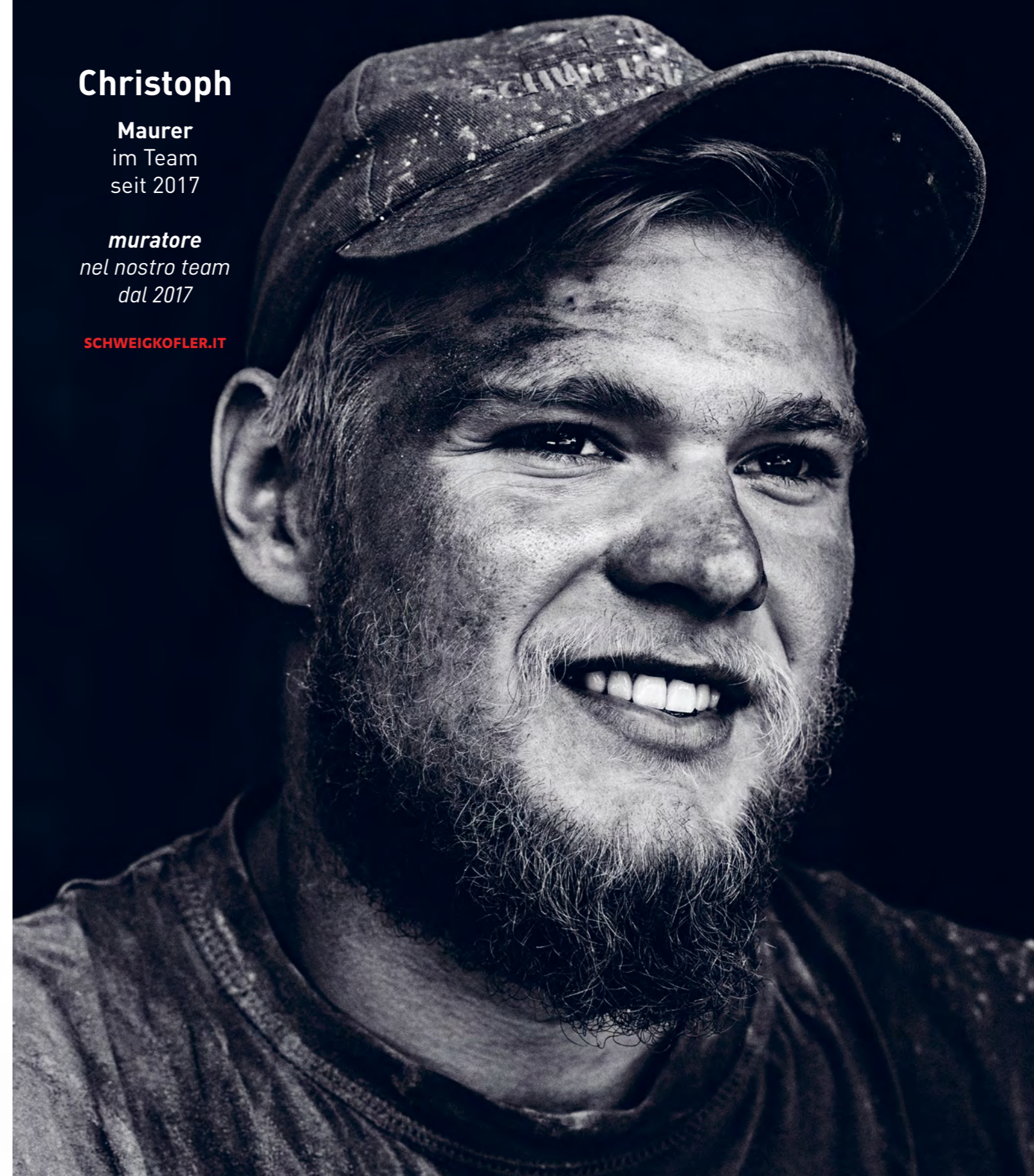
Meno 100  
Turris Babel #26 (1991)  
Chefredakteur Direttore responsabile:  
Silvano Bassetti

## Christoph

Maurer  
im Team  
seit 2017

*muratore  
nel nostro team  
dal 2017*

[SCHWEIGKOFLER.IT](http://SCHWEIGKOFLER.IT)



  
**SCHWEIGKOFLER**  
BAUFIRMA SEIT 1975

## L'efficace isolamento da calpestio.

La forza del silenzio.

Grazie alla nuova Schöck Tronsole® l'isolamento acustico migliorato diventa la norma. Schöck Tronsole® contribuisce infatti al miglioramento della qualità abitativa e, allo stesso tempo, aumenta il valore dell'edificio.

[www.schoeck.com](http://www.schoeck.com)

 **Klimahouse  
Prize**  
Category  
Innovation

Winner

BEGEISTERUNG  
IST ALLES.

 **UNIONBAU**

**BETON IM BLUT UND AUS  
DEM RICHTIGEN HOLZ GESCHNITZT.**

Für alle, die was reißen wollen:  
[jobs@unionbau.it](mailto:jobs@unionbau.it)

**BAUEN IST UNSER LEBEN**  
Hauptsitz Sand in Taufers // T 0474 677 811  
Büro Bozen // T 0471 155 1020  
[www.unionbau.it](http://www.unionbau.it)

alpewa®



FACCIATA\_FACADE:  
KME TECU CLASSIC

# Rivestiamo l'architettura Wir verkleiden die Architektur

Progetto/Project : SCHWARZENSTEINHUETTE

Architetto/Architekt: Helmut Stifter Studio STIFTER + BACHMANN

Installatore/Verarbeiter: Zingerle Bonifaz GmbH, Aschbacher spenglerei

Prodotto/Produkt: KME TECU ClassicF

Foto/Fotos: ©JAIST OLIVER

[www.alpewa.com](http://www.alpewa.com)



Wenn's nachhaltig sein soll.  
Haben wir die Lösung.

Seit 1958 sind wir als Südtiroler Unternehmen nicht nur am heimischen Markt, sondern auch über die Grenzen hinaus tätig. Mit über 25 Jahren Erfahrung im Holzhausbau bieten wir unseren Kunden sichere und schnelle Bauprojekte – Sie suchen nach einer nachhaltigen Lösung? Wir haben sie!

BRAND GORILLAS

**koholz.**  
kompatscher holz&ko

[www.koholz.com](http://www.koholz.com) – T 0471 725 005

Holzhäuser . Dächer . Renovierungen

Jetzt neu entdecken  
Pinot Bianco Riserva  
Weissberg 2019



Informationen zu  
unseren Verkostungen  
und Kellerbesichtigung  
finden Sie unter  
[www.klauslentsch.eu](http://www.klauslentsch.eu)

  
**Klaus Lentsch**  
WEINGUT TENUTA



# Maßarbeit.

Seit 1972.



Projekt: [www.sua.archi](http://www.sua.archi) | Fotografie: [www.fotografiefogger.it](http://www.fotografiefogger.it)

Fenster | Glas | Haustüren | Beschattungen

**ALPI**  
Fenster

ALPI FENSTER GMBH  
T. +39 0473 240300 | [info@alpifenster.com](mailto:info@alpifenster.com) | [www.alpifenster.com](http://www.alpifenster.com)

**ROEFIX**<sup>®</sup>



**110 % PROTEZIONE**

Superbonus 110 %. Di più per te e per il tuo isolamento termico.

[roefix.com](http://roefix.com)



**NORDWAL**  
professional



100%  
PRODOTTO A  
IMPATTO ZERO

- a base di materie prime rinnovabili
- privo di conservanti
- confezione riciclabile

**ADLER**

h.s.d.architekten

**AVIVA TERRA-NATURWEISS  
DIE UMWELTFREUNDLICHE  
INNENWANDFARBE VON ADLER.**

AVIVA Terra-Naturweiß ist der nächste Meilenstein auf dem Weg hin zu mehr ökologischer Verantwortung. Dank des Einsatzes nachwachsender Rohstoffe, klimaneutraler technologisch höchst optimierter Herstellungsprozesse und einer ökologischen Verpackung.

**AVIVA TERRA-NATURWEISS  
LA PITTURA MURALE PER  
INTERNI ECO-SOSTENIBILE DI ADLER.**

Con AVIVA Terra-Naturweiß, ADLER persegue costantemente il suo percorso ecologico. Attraverso l'utilizzo di materie prime rinnovabili, una produzione clima neutrale al massimo livello tecnico e un imballaggio ecologico.

[nordwal.com](http://nordwal.com) | [info@nordwal.com](mailto:info@nordwal.com)

DIVIDE  
UNISCE  
EMOZIONA

**Estfeller**

PARETI SCORREVOLI DAL 1962

Design: Studio Mir



S30

# SCORREVOLE

Lo Scorrevole S30 favorisce la condivisione degli spazi di lavoro e di vita quotidiana con semplici e rapidi movimenti.



[www.estfeller-pareti.com](http://www.estfeller-pareti.com) | [info@estfellerpareti.com](mailto:info@estfellerpareti.com) | tel. +39 0471 802682

Alle Architekten Südtirols erreichen

Turris Babel Webseiten vormerken unter +39 0471 301 751, oder unter [stiftung@arch.bz.it](mailto:stiftung@arch.bz.it)

Raggiungi tutti gli architetti dell'Alto Adige.

Prenota la tua pubblicità su Turris Babel chiamando il +39 0471 301 751 o scrivendo a [fondazione@arch.bz.it](mailto:fondazione@arch.bz.it)

[www.turrisbabel.it](http://www.turrisbabel.it)

Zeitschrift  
der Architekturstiftung  
Südtirol

Rivista della  
Fondazione Architettura  
Alto Adige



Turris Babel im Abonnement: vier Ausgaben für nur 40 Euro. Rufen Sie uns unter +39 0471 301 751 an, oder schreiben Sie uns unter [stiftung@arch.bz.it](mailto:stiftung@arch.bz.it)

Abbonamento Turris Babel: quattro numeri per soli 40 Euro. Chiamateci al +39 0471 301 751 o scriveteci all'indirizzo [fondazione@arch.bz.it](mailto:fondazione@arch.bz.it)

[www.turrisbabel.it](http://www.turrisbabel.it)

Im Ausland ist's leider teurer: 50 Euro für 4 Ausgaben.

Spedirlo all'estero purtroppo è più costoso: 50 Euro per 4 numeri.

# JUNG



Foto: Henrik Schipper

Weltweit exklusiv bietet JUNG den Schalterklassiker LS 990 in den zeitlosen 63 Farben der Les Couleurs® Le Corbusier an.

Pure Farbe. Pures Matt. Um die beeindruckende Farbtiefe abzubilden, werden die Schalter in einem besonderen Verfahren handlackiert.

SOHO Klinik Stuttgart | 12:43 Architekten

■ gris clair 31    ■ l'ocre rouge moyen  
■ vert olive vif    ■ céruleen vif

MADE TO TOUCH.  
DESIGNED TO CREATE.

JUNG.DE/LC  

**SELECTRA**

Unsere Produkte finden Sie im Elektrogroßhandel Selectra.

Les Couleurs®  
Le Corbusier